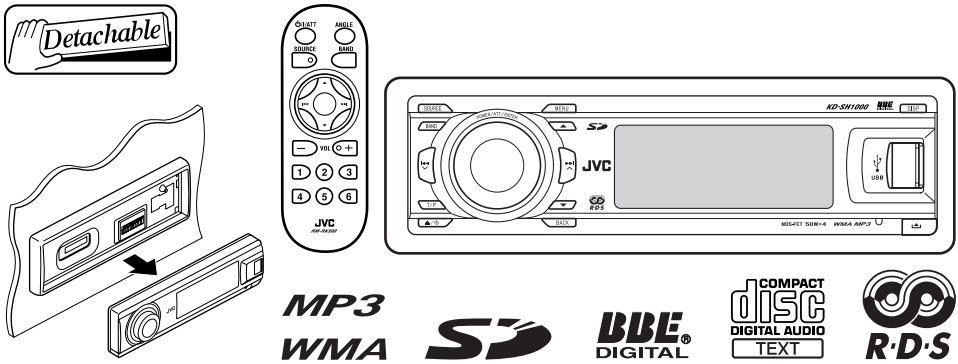
ESPAÑOL
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
PORTUGUÊS

CD RECEIVER
RECEPTOR CON CD
ΔΕΚΤΗΣ ΜΕ CD
RÁDIO LEITOR DE CD

KD-SH1000



Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 8.
Για να ακυρώσετε την επίδειξη λειτουργίας στην οθόνη, βλ. σελίδα 8.
Para cancelar a demonstração do visor, consulte a página 8.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Για πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, ανατρέξτε στο αντίστοιχο ξεχωριστό εγχειρίδιο.
Para obter mais informações sobre a instalação e ligações, consulte o manual em separado.

INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ΟΔΗΓΙΕΣ
INSTRUÇÕES

GET0366-002A
[E]

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.
Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	**ADVARSEL :** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	**VARNING :** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	**VARO :** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

Advertencia:

Si necesita operar el receptor mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente hacia adelante para no provocar un accidente de tráfico.

Precaución sobre el ajuste de volumen:

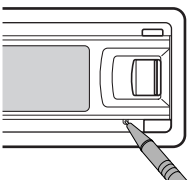
Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

Nota:

La ventanilla de visualización incorporada a este receptor ha sido fabricada con tecnología de alta precisión, pero puede contener algunos puntos inefectivos. Estos es inevitable y no es ningún signo de anomalía.

Por motivos de seguridad, este receptor está provisto de una tarjeta de ID numerada, y el mismo número de ID está impreso en el cuerpo del receptor. Conserve la tarjeta en un lugar seguro, ya que la misma ayudará a las autoridades a identificar su unidad, si es robada.

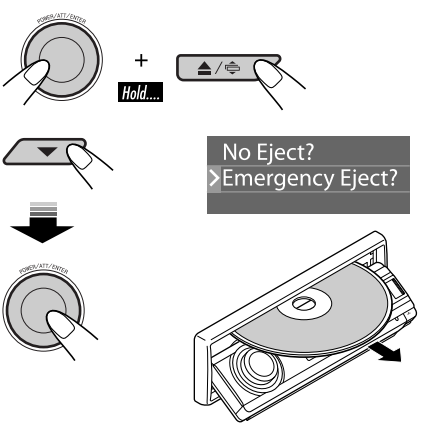
Cómo reposicionar su unidad



- *También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.*

Cómo expulsar el disco por la fuerza

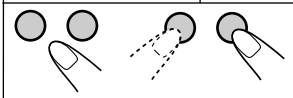
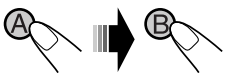
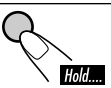
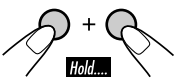
- Si hay una tarjeta SD insertada, primero expulse la tarjeta SD (consulte la página 14).



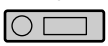
- *Si esto no funciona, intente reposicionar su receptor.*
- *Tenga cuidado de no dejar caer el disco al ser expulsado.*

Cómo leer este manual

- Las operaciones de los botones se explican principalmente mediante las ilustraciones mostradas en la siguiente tabla.
- Algunas notas y consejos relacionados se explican posteriormente en "Más sobre este receptor" (consulte las páginas 34 a 38).

	Pulse brevemente.
	Pulse repetidamente.
	Pulse uno u otro botón.
	Pulse Ⓐ y, a continuación, Ⓑ.
	Pulse y mantenga pulsado hasta obtener la acción deseada.
	Pulse y mantenga pulsados ambos botones simultáneamente.

Las siguientes marcas se utilizan para indicar...

 : Operaciones del reproductor de CD incorporado.

: Operaciones del cambiador de CD externo.

: Operaciones del reproductor de SD.

: Operaciones de la memoria USB externa

Para fines de seguridad...

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

CONTENIDO

Panel de control 5

Control remoto — RM-RK300 6

Procedimientos iniciales 7
- Operaciones básicas 7

Operaciones de la radio 8

Operaciones de FM RDS 11
- Búsqueda de su programa FM RDS favorito 11

Operaciones del disco/tarjeta SD/ memoria USB 14
- Para reproducir un disco en el receptor 14
- Para reproducir discos en el cambiador de CD ... 14
- Reproducción de una tarjeta SD 14
- Reproducción desde la memoria USB 15

Ajustes del sonido 18
- Selección de los modos DSP (DSP) 18
- Uso del ecualizador—EQ 19
- Activación de la red de cruce 21
- Ajuste de los modos de sonido—SEL 21

Configuraciones generales — PSM 23

Asignación de título 26

Operaciones del iPod®/ reproductor D. 27

Operaciones del sintonizador DAB..... 29

Operaciones del otro componente externo 33

Mantenimiento 33

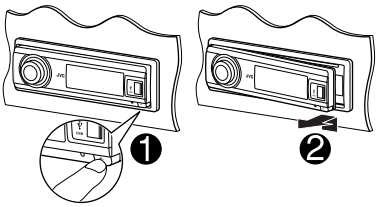
Más sobre este receptor 34

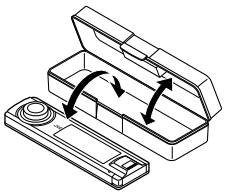
Localización de averías..... 38

Especificaciones..... 42

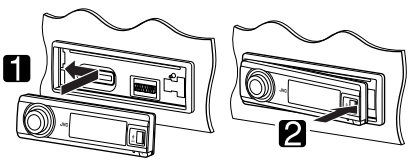
Cómo montar/desmontar el panel de control

Desmontando...





Montando...

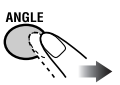


Cómo cambiar el ángulo del panel de control

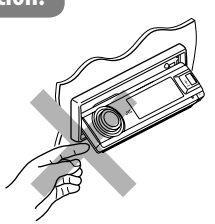
1

2

Cuando utiliza el control remoto



Precaución:



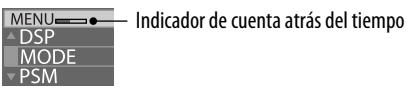
Cómo acceder a los diversos menús

El menú principal se compone de siete menús (MODE, PSM, SEL, TITLE, BBE, EQ, DSP).

- Si no se efectúa ninguna operación durante aproximadamente 5 segundos, la pantalla de menú se cancela.

1

2 Seleccione el menú que desea.



3 Acceda al menú seleccionado.

- Para volver a la pantalla anterior o salir de la pantalla MENU, pulse BACK repetidamente.

4 Siga las instrucciones de la pantalla.

- Para volver a la pantalla MENU, pulse MENU.

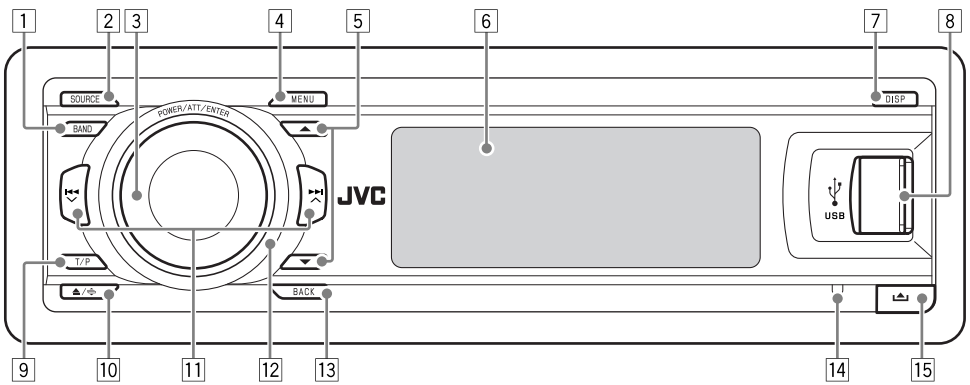
Cómo cambiar la información visualizada y los patrones de visualización

Ej.: Cuando se selecciona el sintonizador como fuente

Pantalla de operación de fuente
Pantalla de información de texto para emisoras FM RDS y servicios DAB
Indicación de la hora del reloj
FM1 DEFEAT Bayern 2 92.5 1:00 DX AF
FM1 DEFEAT Text 1:00 DX AF
FM1 DEFEAT 1:00 92.5 DX AF
Pantalla gráfica grande (tamaño de pantalla completa)
Pantalla gráfica pequeña
FM1 DEFEAT 92.5 1:00 DX AF

Panel de control

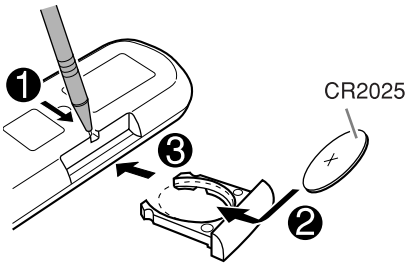
Identificación de las partes



1 Botón BAND
2 Botón SOURCE
3 • Disco de control
• Botón POWER/ATT (alimentación/atenuador)/ENTER
4 Botón MENU
5 Botones ▲ (arriba) / ▼ (abajo)
6 Ventanilla de visualización
7 Botón DISP (visualizar)
8 Terminal de entrada USB (Universal Serial Bus)
9 Botón T/P (programa de tráfico/tipo de programa)
10 Botón ⏏ (expulsión) / (ángulo)
11 Botones ⏮ ⌄/⏭ ⌃
12 Sensor remoto
NO exponga el sensor remoto a una luz potente (luz solar directa o iluminación artificial).
13 Botón BACK
14 Botón de reinicialización
15 Botón ⏏ (liberación del panel de control)

Control remoto — RM-RK300

Instalación de la pila botón de litio (CR2025)

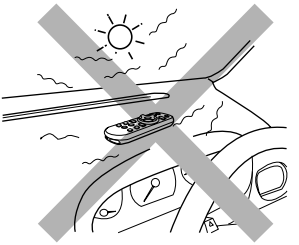


Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor. Asegúrese de que no hayan obstáculos entremedio.

Advertencia:

- No instale ninguna pila que no sea la CR2025 o su equivalente; de lo contrario, podrá explotar.
- Para evitar riesgos de accidentes, guarde la pila en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños.
- Para proteger la pila contra el recalentamiento, las grietas, o para evitar que produzca incendio:
  - Evite recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar la pila, o arrojarla al fuego.
  - No deje la pila con otros objetos metálicos.
  - No toque la pila con pinzas u otras herramientas similares.
  - Enrolle la pila con una cinta y aíslela antes de desecharla o guardarla.

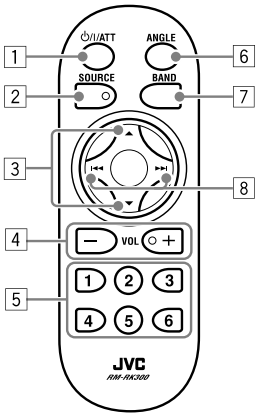
Precaución:



El receptor está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección.

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

Elementos principales y funciones



1 **Botón ⏻/I/ATT (atenuador/en espera/encendido)**

- La unidad se enciende al pulsarlo brevemente o el sonido se atenúa cuando está encendida.
- La unidad se apaga si lo pulsa y mantiene pulsado.

2 **Botón SOURCE**
Selecciona la fuente.

3 **Botones ▲ (arriba) / ▼ (abajo)**
- **Para DAB:** Cambia el servicio.
- **Para MP3/WMA/SD/USB:** Cambia las carpetas.
- **Mientras escucha un Apple iPod® o un reproductor D. JVC:**
  – Pone en pausa/detiene o reanuda la reproducción mediante ▼.
  – Acceda al menú principal mediante ▲. (Ahora, ▲/▼/|◄◄/►►| funcionan como botones selectores de menús.)*

4 **Botones VOL (volumen) + / –**
Ajusta el nivel de volumen.

5 **Botones numéricos**
- **Para FM/AM/DAB:** Selecciona la emisora preajustada (o servicio) si lo pulsa, o almacena una emisora (o servicio) si lo pulsa y mantiene pulsado.
- **Para CD/CD Text:** Selecciona las pistas.
- **Para MP3/WMA/SD/USB:** Selecciona las carpetas.
- **Para el cambiador de CD:** Selecciona los discos.

6 **Botón ANGLE**
Ajusta el ángulo del panel de control.

7 **Botón BAND**
Selecciona la banda.

8 **Botones |◄◄ / ►►|**
- **Para FM/AM/DAB:** Efectúa la búsqueda de emisoras (o ensembles) si lo pulsa, o salta las frecuencias después de pulsarlo y mantenerlo pulsado.
- **Para CD/CD Text/MP3/WMA/SD/USB:** Cambia las pistas si lo pulsa, o avanza rápidamente o retrocede la pista si lo pulsa y mantiene pulsado.
- **Mientras escucha un iPod o un reproductor D. (en el modo de selección de menú):**
  – Selecciona una opción si lo pulsa brevemente. (Seguidamente, pulse ▼ para confirmar la selección).
  – Salta 10 opciones simultáneamente si lo pulsa y mantiene pulsado.

* ▲ : *Vuelve al menú anterior.*
▼ : *Confirma la selección.*

Procedimientos iniciales

Activa o desactiva la red de cruce (véase página 21) antes de conectar la alimentación.

Operaciones básicas

1 Encienda la unidad.

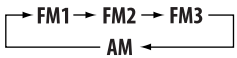
2

FM/AM → DAB* → CD* → SD* → USB* → CD-CH*/iPod*/D. player* (o **EXT-IN**) → **LINE-IN** → (vuelta al comienzo)

* *No podrá seleccionar estas fuentes si no están preparadas o conectadas.*

3

Para el sintonizador FM/AM



Para el sintonizador DAB

4 Ajuste el volumen.

5 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 18 a 22.)

Continúa en la página siguiente

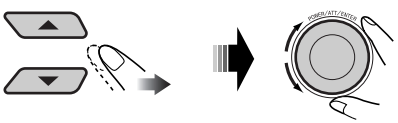
Para disminuir el volumen en un instante (ATT) Para restablecer el sonido, púlselo otra vez.	
Para apagar la unidad	

Ajustes básicos

- Véase también "Configuraciones generales — PSM" en las páginas 23 a 26.

1 Acceda al menú PSM (consulte la página 4).

2



1 **Cancelación de las demostraciones en pantalla**
Seleccione "Demo" y, a continuación, "Off".

2 **Puesta en hora del reloj**
Seleccione "Clock H" (hora) y, seguidamente ajuste la hora.
Seleccione "Clock M" (minutos) y, seguidamente ajuste los minutos.
Seleccione "24H/12H" y, a continuación, "24Hours" o "12Hours".

3 Finalice el procedimiento.

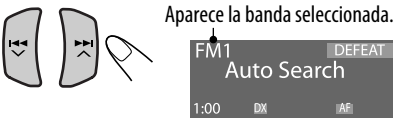
Para verificar la hora actual cuando la unidad está apagada

Operaciones de la radio

❶

❷

❸ **Comience la búsqueda de la emisora.**



La búsqueda se interrumpe cuando se recibe una emisora.
Para detener la búsqueda, presione nuevamente el mismo botón.

Para sintonizar manualmente una emisora

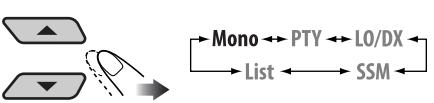
En el paso ❸ de arriba...

1

2 **Seleccione la frecuencias de la emisora deseada.**

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir

1 Acceda al menú MODE (consulte la página 4).

2 

3

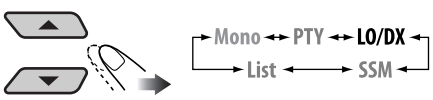
4

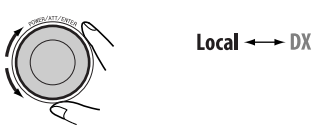
El indicador MO se enciende. Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

Para restablecer el efecto estéreo, repita el mismo procedimiento y seleccione "Off" en el paso **3**. El indicador MO se apaga.

Para sintonizar sólo emisoras FM con señales fuertes—LO (local)/DX (Larga distancia)

1 Acceda al menú MODE (consulte la página 4).

2 

3 

4

El indicador DX se apaga y el indicador LO se enciende.
Se detectan solamente las emisoras con una señal suficientemente fuerte.

Para sintonizar todas las emisoras que se pueden recibir, repita el mismo procedimiento y seleccione "DX" en el paso **3**. El indicador LO se apaga y el indicador DX se enciende.

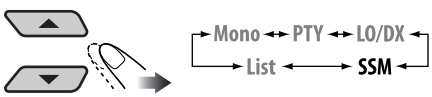
Cómo almacenar emisoras en la memoria

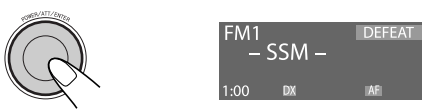
Se pueden preajustar seis emisoras para cada banda.

Preajuste automático de emisoras FM—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

1 Seleccione la banda FM (FM1 – FM3) en la que desea almacenar.

2 Acceda al menú MODE (consulte la página 4).

3 

4 

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en la banda FM.

Preajuste manual

Ej.: Almacenando una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 4 de la banda FM1.

1

2

3 Acceda al menú MODE (consulte la página 4).
- Si mantiene pulsado ▲/▼, aparecerá la lista de emisoras preajustadas (vaya al paso **6**).

Continúa en la página siguiente

ESPAÑOL

4

5

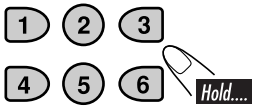
6 Seleccione un número de preajuste.

- Podrá desplazarse a las listas de otras bandas FM girando el control giratorio.

7 Almacene la emisora.

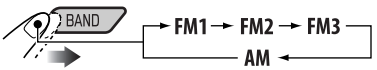
Cuando utiliza el control remoto

Después de sintonizar la emisora que desea preajustar...



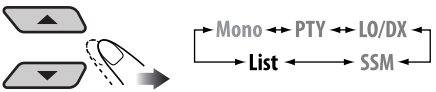
Cómo escuchar una emisora preajustada

1



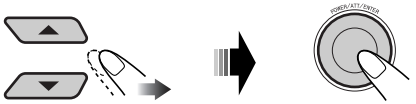
2 Acceda al menú MODE (consulte la página 4).

3



4

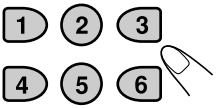
5 Seleccione un número de preajuste.



- Podrá desplazarse a las listas de otras bandas FM girando el control giratorio.

Cuando utiliza el control remoto

Seleccione directamente el número de preajuste.



Operaciones de FM RDS

Qué puede hacer con RDS

El RDS (Sistema de Datos por Radio) permite a las emisoras de FM transmitir una señal adicional junto con las señales regulares de los programas de radio.
Recibiendo los datos RDS, este receptor puede realizar lo siguiente:

- Búsqueda del tipo de programa (PTY) (véase lo siguiente)
- Recepción de espera de TA (Anuncio de tráfico) y PTY (consulte las páginas 12 y 24)
- Seguimiento automático del mismo programa—Recepción de seguimiento de redes de radio (consulte la página 13)
- Búsqueda de programa (consulte la página 13)
- Recepción del servicio de mensajes—Radiotexto RDS (RT) (consulte la página 13)

Búsqueda de su programa FM RDS favorito

Seleccionando el código PTY de sus programas favoritos, podrá efectuar la búsqueda de los programas favoritos que se están difundiendo.

Códigos PTY

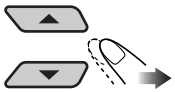
NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT

1

Aparece la lista de preajustes de PTY.

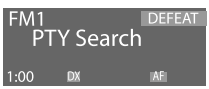
1 Pop M	4 Classics
2 Rock M	5 Affairs
3 Easy M	6 Varied

2 **Seleccione un código PTY.**



- Podrá seleccionar uno de los códigos PTY (incluyendo los seis primeros códigos preajustados según sus preferencias, véase lo siguiente).

3 **Comience la búsqueda de su programa favorito.**



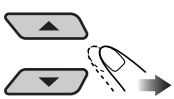
Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

Cómo almacenar los tipos de programas favoritos

Podrá guardar sus códigos PTY favoritos en la lista de preajustes de PTY.

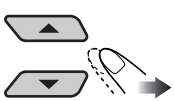
1

2 **Seleccione un código PTY.**



3 **Ingrese la lista de preajustes.**

4 **Seleccione un número de preajuste.**



Continúa en la página siguiente

5 Guarde el ajuste.

6 Para guardar otros códigos PTY en otros números de preajuste.

Repita los pasos **2** a **5**.

7 Finalice el procedimiento.

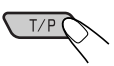
Empleo de la recepción de espera

Recepción de espera de TA

La recepción de espera de TA permite al receptor cambiar temporalmente a Anuncio de Tráfico (TA) desde cualquier fuente, a excepción de AM.
El volumen cambiará al nivel de volumen de TA preajustado si el nivel actual es inferior al preajustado (consulte la página 24).

- Si está conectado el sintonizador DAB, la recepción de espera también funcionará para poder realizar la búsqueda de un servicio DAB que esté difundiendo un anuncio de tráfico.

Para activar la recepción de espera de TA



El indicador TP (Programa de tráfico) se enciende o parpadea.

- Si el indicador TP se enciende, significa que la recepción de espera de TA está activada.
- Si el indicador TP se parpadea, significa que la recepción de espera de TA aún no está activada. (Esto sucede cuando se está escuchando una emisora FM sin las señales RDS requeridas para la recepción de espera de TA).
  Para activar la recepción de espera de TA, sintonice otra emisora (o servicio DAB) que provea las señales pertinentes. El indicador TP dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Para desactivar la recepción de espera de TA

El indicador TP se apaga.

Recepción de espera de PTY

La recepción de espera de PTY permite a la unidad cambiar temporalmente a su programa PTY favorito desde cualquier fuente, a excepción de AM.

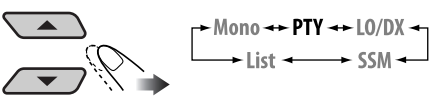
- Si está conectado el sintonizador DAB, la recepción de espera también funcionará para poder realizar la búsqueda de un servicio DAB.

Si desea seleccionar su código PTY favorito para la recepción de espera de PTY, consulte la página 24.
El indicador PTY se enciende o parpadea.

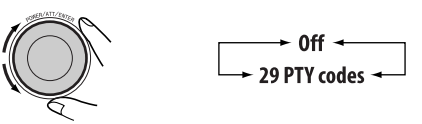
Para activar la recepción de espera de PTY

1 **Acceda al menú MODE (consulte la página 4).**

2



3 **Seleccione uno de los códigos PTY.**



4 **Finalice el procedimiento.**

El indicador PTY se enciende o parpadea.

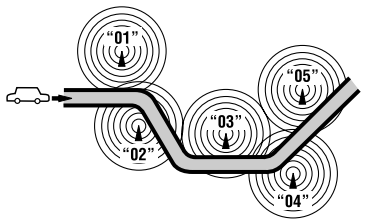
- Si el indicador PTY se enciende, significa que la recepción de espera de PTY está activada.
- Si el indicador PTY se parpadea, significa que la recepción de espera de PTY aún no está activada.
  Para activar la recepción de espera de PTY, sintonice otra emisora que provea tales señales. El indicador PTY dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Para desactivar la recepción de espera de PTY, seleccione "Off" en el paso 3. El indicador PTY se apaga.

Seguimiento del mismo programa—Recepción de seguimiento de redes de radio

Cuando conduce el automóvil en una zona donde la recepción de FM no sea satisfactoria, este receptor sintonizará automáticamente otra emisora FM RDS de la misma red, que posiblemente esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes (véase la ilustración de abajo).

Programa A transmitiendo en áreas de frecuencias diferentes (01 – 05)



La unidad se expide de fábrica con la Recepción de seguimiento de redes de radio activada.
Para cambiar la configuración para recepción con seguimiento de redes, consulte "AF-Reg" en la página 24.

Selección automática de emisoras —Búsqueda de programa

Normalmente, al pulsar los botones numéricos, se sintoniza la emisora preajustada.
Si las señales enviadas por la emisora preajustada del sistema de radiodifusión de datos no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad utilizará los datos AF para sintonizar otra frecuencia que esté difundiendo el mismo programa que la emisora preajustada original.

- La unidad tarda un poco en sintonizar otra emisora mediante la búsqueda de programa.
- Consulte también la página 24.

Empleo del servicio de mensajes—Radiotexto RDS (RT)

Qué es el Radiotexto RDS

El Radiotexto RDS es parte de la señal de datos RDS para transmitir diversas informaciones de texto (por ej., información de programas, números de teléfono, direcciones de correo electrónico y de web, información sobre artistas/títulos y titulares de noticias). El servicio de texto es parte de la radiodifusión RDS.
Un mensaje puede contener hasta 64 caracteres.

El servicio de mensajes es un servicio opcional y no está soportado por todos los radioemisores.

Una vez que sintonice una emisora que soporte el servicio de mensajes, el servicio será recibido automáticamente.

Para mostrar la información de Radiotexto RDS (RT)

Mientras escucha una emisora que soporta RT...

La pantalla de radiotexto aparece en la pantalla.

- La pantalla de radiotexto será cancelada temporalmente al operar la unidad.

Se tarda tiempo en cargar los datos. Mientras se está cargando, aparecer "Loading", así como las indicaciones del progreso.

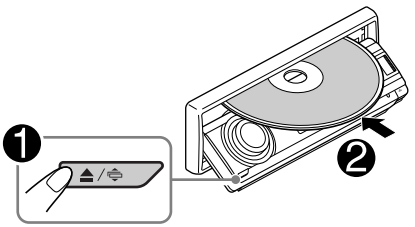
- Podrá comprobar el porcentaje aproximado de carga mediante las indicaciones.

Si el mensaje de texto no está disponible, la pantalla de texto cambiará automáticamente a la pantalla de operación de fuente.
Cuando el mensaje de texto esté disponible posteriormente, aparecerá automáticamente la pantalla de texto.

Operaciones del disco/ tarjeta SD/memoria USB

Para reproducir un disco en el receptor

Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente o extraiga el disco.



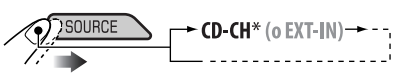
Para detener la reproducción y expulsar el disco

Nota:
No se podrá expulsar el disco si hay una memoris USB instalada en la unidad. Parpadeará "Please Eject USB" en la pantalla. En tal caso, retire la memoria USB y, a continuación, pulse otra vez el botón ⏏ / .

Para reproducir discos en el cambiador de CD

Todos los discos del cargador se reproducen repetidamente hasta que usted cambie la fuente.

- La reproducción también cesa al expulsar el cargador.

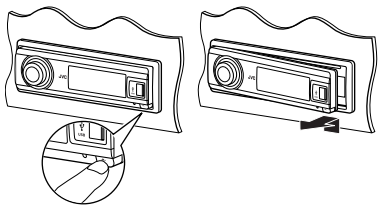


* *Si ha cambiado el ajuste de entrada exterior a "Ext In" (consulte la página 25), no se podrá seleccionar el cambiador de CD.*

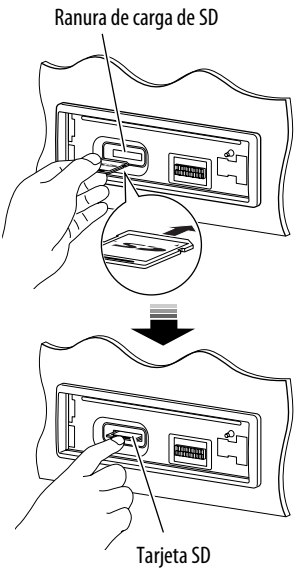
Reproducción de una tarjeta SD

Apague la unidad antes de desmontar el panel de control.

1



2

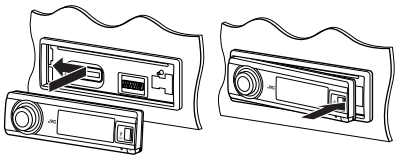


Presione la tarjeta SD hacia adentro hasta escuchar un chasquido.

Para expulsar la tarjeta SD, presiónela otra vez.

- Presione suavemente la tarjeta SD (no retire su dedo rápidamente); de lo contrario, la tarjeta SD podría saltar fuera de la unidad.

3 Fije el panel de control.



4

- El panel de control vuelve a la posición anterior.

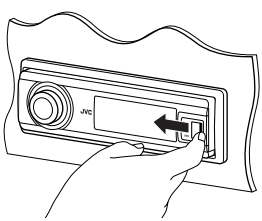
Si hay pistas grabadas, la reproducción se inicia automáticamente.

Reproducción desde la memoria USB

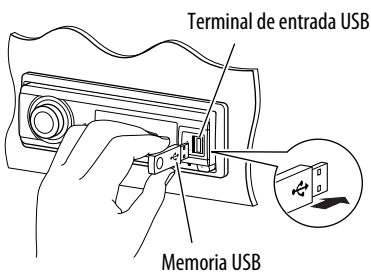
La unidad puede reproducir pistas MP3/WMA almacenadas en una memoria USB.
Todas las pistas de la memoria USB se reproducirán repetidamente hasta que usted cambie la fuente.

- La reproducción también cesa al retirar la memoria USB.

1



2

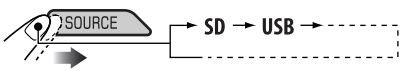


Para retirar la memoria USB, extráigala de la unidad en sentido recto.

Precauciones:

- Evite usar la tarjeta SD/memoria USB si puede amenazar la seguridad de conducción.
- Para evitar el borrado accidental, asegúrese de sacar copia de respaldo de todos los datos importantes.

Si se ha instalado una tarjeta SD o una memoria USB...



La reproducción se inicia desde el punto de detención anterior.

- Si se ha instalado una tarjeta SD o una memoria USB diferente, la reproducción se iniciará desde el comienzo.

Acerca de los discos MP3 y WMA

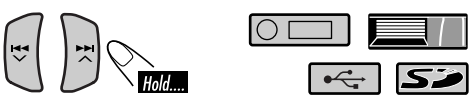
Las "pistas" (los términos "archivo" y "pista" se utilizan indistintamente) MP3 y WMA se graban en "carpetas".

Acerca del cambiador de CD

Se recomienda usar un cambiador de CD compatible con MP3 JVC con este receptor.

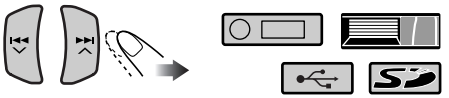
- También es posible conectar cambiadores de CD no compatibles con MP3. Sin embargo, estas unidades no son compatibles con discos MP3.
- No podrá usar con esta unidad cambiadores de CD de las series CH-X99, CH-X100, y KD-MK.
- No podrá reproducir ningún disco WMA en el cambiador de CD.
- La información de texto del disco grabada en el CD Text se puede visualizar cuando se ha conectado un cambiador de CD compatible con CD Text JVC.
- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

Para el avance rápido o el retroceso de la pista



Continúa en la página siguiente

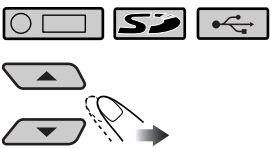
Para ir a las pistas siguientes o anteriores



Para ir a las carpetas siguientes o anteriores (sólo para MP3/WMA/SD/USB)

Para pistas MP3:

Para pistas WMA:



- La pulsación continua de los botones permitirá visualizar la lista de discos ( ) y la lista de carpetas (/ /), véase lo siguiente.

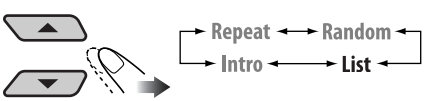
Otras funciones principales

Selección de un disco/carpeta/pista de la lista

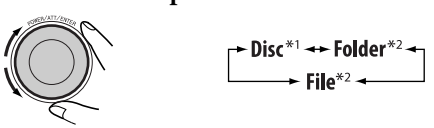
- Esta función no estará disponible para un CD de audio o un CD text cuando la fuente sea "CD".

1 **Acceda al menú MODE (consulte la página 4).**

2



3 **Seleccione el tipo de lista.**



*1 *Se puede seleccionar sólo cuando la fuente es "CD-CH".*

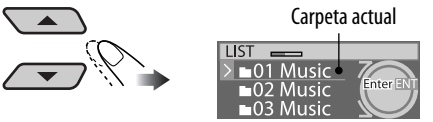
*2 *Aparece sólo para MP3/WMA/SD/USB.*

4 **Confirme la selección.**

Aparece la lista seleccionada en la pantalla.

- Para desplazarse a la otra lista, gire el control giratorio.

5 **Seleccione un disco/carpeta/archivo de la lista.**



Ej.: Cuando se selecciona "Folder" en el paso **3**

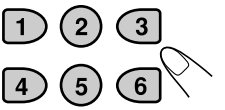
Sólo para MP3/WMA/SD/USB:
Si ha seleccionado el disco/carpeta actual (resaltado en la pantalla), aparecerá su lista de carpetas/archivos.

6 **Inicie la reproducción.**

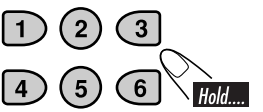
Cuando utiliza el control remoto

- Para seleccionar directamente un disco ( )
- Para seleccionar directamente una pista de un CD de audio o un CD Text ( )
- Para seleccionar directamente una carpeta MP3/WMA (/ /)

Para seleccionar un número del 1 -6:



Para seleccionar un número del 7 (1) – 12 (6):



Para carpetas MP3/WMA:
Es necesario haber asignado a las tarjetas un número de 2 dígitos que preceda a sus respectivos nombres—01, 02, 03, y así sucesivamente.

Prohibición de la expulsión del disco

Podrá bloquear un disco en la ranura de carga.

1

2 Tras comprobar que se ha seleccionado "No Eject?"...

- Parpadea "No Eject", y el disco no puede ser expulsado.

Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento tras comprobar que se ha seleccionado "Eject OK?".

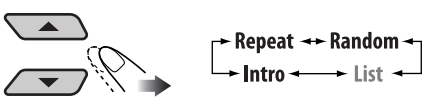
- "Eject OK" parpadea en la pantalla.

Cómo seleccionar los modos de reproducción

Podrá utilizar solamente uno de los siguientes modos de reproducción a la vez.

1 Acceda al menú MODE (consulte la página 4).

2 Seleccione uno de los modos de reproducción.



3 Seleccione una de las opciones (véase la siguiente tabla).

4 Finalice el procedimiento.

Intro	Reproduce los primeros 15 segundos de...
Track	: Todas las pistas del medio de reproducción actual. [FLDR]
Folder*1	: Primera pista de todas las carpetas del medio de reproducción actual. [TRK]
Disc*2	: Las primeras pistas de todos los discos insertados. [DISC]
Off	: Se cancela.

Repeat	Reproduce repetidamente
Track	: La pista actual. [RPT]
Folder*1	: Todas las pistas de la carpeta actual. [TRK]
Disc*2	: Todas las pistas de todos los discos insertados. [DISC]
Off	: Se cancela.

Random	Reproduce aleatoriamente
Folder*1	: Todas las pistas de la carpeta actual, después las pistas de la carpeta siguiente y así sucesivamente. [TRK]
Disco	: Todas las pistas del disco actual. [DISC]
All*3	: Todas las pistas de los discos/ medios insertados. [ALL]
Off	: Se cancela.

*1 *Sólo mientras se reproduce un medio (MP3/ WMA/SD/USB).*

*2 *Sólo cuando la fuente es CD-CH.*

*3 *Sólo cuando la fuente sea CD-CH, SD, o USB.*

Ajustes del sonido

Selección de los modos DSP (DSP)

Podrá crear un campo de sonido más acústico como el de un teatro, sala de conciertos, etc.

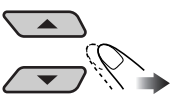
- Cuando se activa la red de cruce (consulte la página 21), el modo DSP queda fijo en "Defeat".

Modos DSP

Defeat (No se aplica efecto acústico), Theater, Hall, Club, Dome, Studio, V.Cancel (Voice Cancel: Reduce los sonidos vocales. Conveniente para aprender sus canciones favoritas—Karaoke).

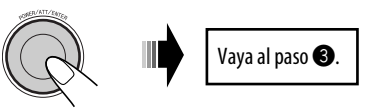
1 Acceda al menú DSP (consulte la página 4).

2 Seleccione uno de los modos DSP.



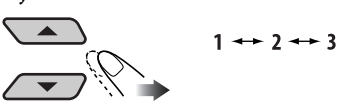
- **Para finalizar el procedimiento**

- **Para ajustar el nivel de efecto**



El nivel de efecto no es ajustable para "Defeat" y "V.Cancel".

3 Ajuste el nivel de efectos.



- **Para finalizar el procedimiento**

Si desea realizar ajustes más precisos, véase lo siguiente.

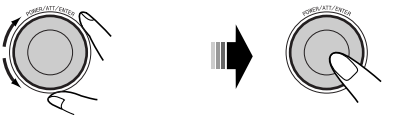
Para cancelar el efecto acústico, seleccione "Defeat" en el paso 2.

Ajustes precisos para los modos DSP

1 Seleccione un modo DSP.

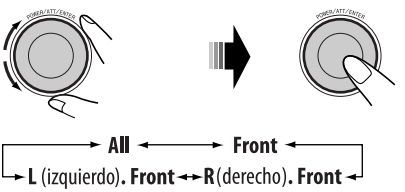
2 Seleccione el número de los altavoces incorporados.

- Para "Defeat" y "V.Cancel," el número de altavoz está fijado a "4ch".

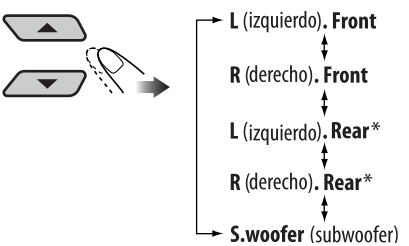


2ch (canal) ↔ **4ch** (canal)

3 Seleccione la posición de asiento para su audición.



4 Seleccione el altavoz que desea ajustar.



* *Aparece sólo cuando se selecciona "4ch" en el paso* **2**.

5 Seleccione la distancia entre el altavoz seleccionado y el asiento.

0cm (0inch) ↔ 400cm (160inch)

Una vez que ajuste la distancia, ésta será memorizada para cada posición de asiento seleccionada en el paso **3**. El ajuste memorizado será rellamado la próxima vez que seleccione la posición de asiento.

Para cambiar la unidad de medición

6 Repita los pasos 4 y 5, y ajuste la distancia para los otros altavoces.

7 Finalice el procedimiento.

Activación de BBE Digital

BBE Digital es un nuevo método deprocesamiento digital para restablecer la brillantez y la claridad del sonido en vivo original en grabaciones, radiodifusiones, etc. Al reproducirse el sonido, el altavoz introduce el desplazamiento de fase dependiente de la frecuencia, haciendo que los sonidos de alta frecuencia tarden más que los de baja frecuencia en llegar al oído.
BBE Digital ajusta la relación de fase entre las frecuencias bajas, medias y altas añadiendo un tiempo de retardo progresivamente mayor a las frecuencias bajas y medias, de manera que todas las frecuencias lleguen al oído del oyente en el momento oportuno. Se escuchará un sonido más claro y dinámico.

1 Acceda al menú BBE (consulte la página 4).

2 Seleccione el nivel de efecto.

1 ↔ 2 ↔ 3
Off (Se cancela)

3 Finalice el procedimiento.

Uso del ecualizador—EQ

Podrá ajustar los patrones de ecualización de sonido según sus preferencias, utilizando Graphic EQ o bien Parametric EQ.

- Ajuste el ecualizador para que corresponda con la gama de frecuencias reproducibles; de lo contrario, puede suceder que los ajustes no sean efectivos.

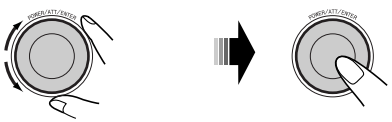
Selección de los modos de sonido preajustados—EQ gráfico

Modos de sonido

Flat (Ningún modo de sonido aplicado), HardRock, R&B (Rhythm&Blues), Pop, Jazz, Dance, Country, Reggae, Classic, User 1, User 2, User 3

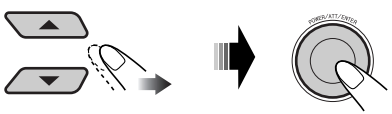
1 Acceda al menú EQ (consulte la página 4).

2



Graphic ↔ P.metric

3 Seleccione un modo de sonido.

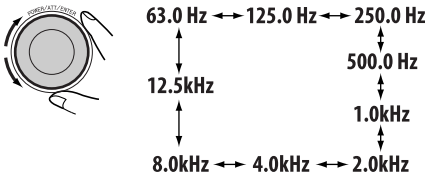


4 Finalice el procedimiento.

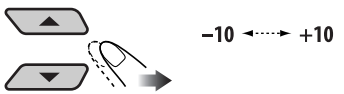
Cómo almacenar sus propios modos de sonido

1 **Seleccione un modo de sonido.**

2 **Seleccione una banda de frecuencia.**



3 **Ajuste el nivel mejorado para la banda de frecuencia seleccionada.**



4 **Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras bandas de frecuencia.**

5

6 **Seleccione uno de los modos de usuario.**

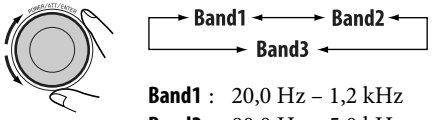
7 **Almacene los ajustes.**

Ajuste del EQ paramétrico

1 **Acceda al menú EQ (consulte la página 4).**

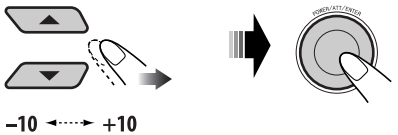
2

3 **Seleccione una banda.**



Band1 : 20,0 Hz – 1,2 kHz
Band2 : 80,0 Hz – 5,0 kHz
Band3 : 315,0 Hz – 20 kHz

4 **Ajuste el nivel mejorado para la banda seleccionada.**



5 **Seleccione la frecuencia.**

- Las bandas 1/2/3 se deben preajustar de manera que estén separadas por lo menos 5 pasos (frecuencias) entre sí.
  (En la pantalla se muestran solamente las frecuencias seleccionables).

6 **Seleccione el ancho de banda (Q).**

- Para ajustar las otras bandas, pulse BACK. Seguidamente, repita los pasos **3** a **6**.

7 **Finalice el procedimiento.**

Una vez que realice los ajustes, éstos serán memorizados. El ajuste memorizado será llamado la próxima vez que seleccione EQ Paramétrico.

Activación de la red de cruce

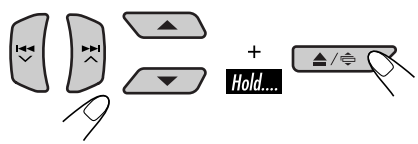
Mediante la activación de la red de cruce, usted podrá asignar una diferente gama de frecuencias de señales acústicas a diferentes altavoces con el fin de hacer corresponder sus características.

Si ha instalado un sistema de altavoces de 3 vías en su automóvil, compruebe lo siguiente:

- Antes de usar el sistema, active la red de cruce y preajuste las frecuencias de corte apropiadas para HPF/LPF (especialmente para HPF); de lo contrario, se podrían dañar los altavoces.
- Para el sistema de altavoces de 3 vías, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

No se podrá realizar ninguna otra operación hasta que finalice el siguiente procedimiento.

Mientras la unidad está apagada...

1 

2

Off ⟷ On

3

- **Para cancelar el procedimiento,** pulse y mantenga pulsado POWER/ATT/ENTER. La unidad se apaga.

4 **Finalice el procedimiento.**

- X-OVER El indicador se enciende (en secuencia con otros indicadores).

Para cancelar Crossover, repita el mismo procedimiento. Asegúrese de que "X-Over Off OK?" aparezca en la pantalla.

- El indicador X-OVER se apaga.

Ajuste de los modos de sonido —SEL

Usted puede ajustar las características de sonido según sus preferencias.

1 **Acceda al menú SEL (consulte la página 4).**

2 **Seleccione una opción de ajuste.**

* *Aparece sólo cuando está activada la red de cruce (véase la columna de la izquierda).*

Cuando se selecciona "Fad/Bal", "X-Over" o "S.woofer" pulse POWER/ATT/ENTER para ingresar a su submenú.

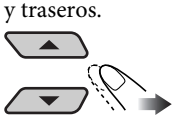
3 **Configure la opción de ajuste seleccionada. (Para mayor información, vea lo siguiente.)**

- Para realizar otros ajustes SEL, pulse BACK. Seguidamente, repita los pasos 2 y 3.

4 **Finalice el procedimiento.**

Para ajustar el fader y el balance— Fad/Bal

- **Fad (fader)**
  Ajusta el balance de los altavoces delanteros y traseros.



F12 ⟷ R12

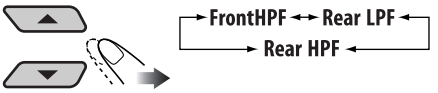
- **Bal (balance)**
  Ajusta el balance de los altavoces izquierdo y derecho.

L12 ⟷ R12

Para ajustar el nivel de frecuencia reproducido—X-Over

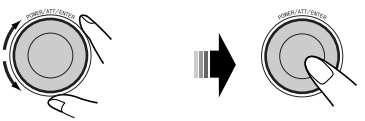
Este ajuste sólo estará disponible cuando se encuentre activada la red de cruce (véase página 21).

1 Seleccione un filtro.



HPF (Delantera/ Trasera)	: Las frecuencias inferiores al nivel seleccionado se cortan.
LPF (Trasera)	: Las frecuencias superiores al nivel seleccionado se cortan.

2 Seleccione "On" para activar el filtro seleccionado.
- Si se conectan altavoces de rango alto a la salida delantera o trasera, seleccione "On" para el HPF correspondiente para evitar que se dañen los altavoces.



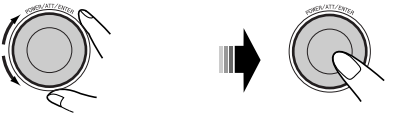
3 Seleccione una frecuencia de corte de acuerdo con los altavoces conectados.

1.6kHz – 16.0kHz : HPF delantero y LPF trasero
31.5 Hz – 200.0Hz : HPF trasero

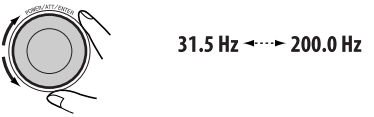
4 Ajuste la continuidad del sonido entre los altavoces (pendiente).

Para ajustar la salida del subwoofer—S.woofer

1 Ajuste el nivel de salida.



2 Seleccione una frecuencia de corte de acuerdo con el subwoofer conectado.



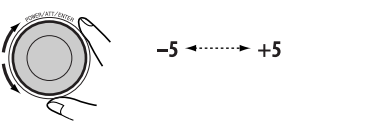
3 Ajuste la continuidad del sonido entre los altavoces (pendiente).

Para ajustar el nivel de entrada de cada fuente—Vol Adj

Es preciso realizar este ajuste para cada fuente, salvo FM.
Una vez realizado, el ajuste será memorizado. Al cambiar la fuente, el nivel de volumen aumentará o disminuirá automáticamente, según el nivel ajustado.

1 Seleccione una fuente antes de ingresar el menú SEL.

2 Aústelo de manera que el nivel de entrada corresponda con el nivel de sonido FM.

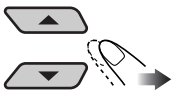


Configuraciones generales — PSM

Podrá cambiar las opciones PSM (Modo de ajustes preferidos) listadas en la tabla siguiente.

1 Acceda al menú PSM (consulte la página 4).

2 Seleccione una opción de PSM.



3 Seleccione o ajuste la opción de PSM seleccionada.

4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar las otras opciones de PSM, si fuera necesario.

5 Finalice el procedimiento.

Indicaciones	Opciones	Ajustes, [página de referencia]
Demo Demostración en pantalla	• **On** [Inicial] • **Off**	: La demostración en pantalla se activará automáticamente si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, [8]. : Se cancela.
Anime Animación	• **On** [Inicial] • **Off**	: Aparece una pantalla de animación al conectar o desconectar la alimentación, cambiar la fuente, y cuando se selecciona un EQ, MENU o DSP. : Se cancela.
Clock H Ajuste de la hora	**0** – **23** (**1** – **12**) [Inicial: 0 (0:00)]	: Para el ajuste, consulte también la página 8.
Clock M Ajuste de los minutos	**00** – **59** [Inicial: 00 (0:00)]	: Para el ajuste, consulte también la página 8.
24H/12H Modo de visualización de la hora	• **12Hours** • **24Hours** [Inicial]	: Para el ajuste, consulte también la página 8.
CLK Adj Ajuste del reloj	• **Auto** [Inicial] • **Off**	: El reloj incorporado se ajusta automáticamente utilizando los datos CT (hora del reloj) de la señal RDS. : Se cancela.
Scroll*1	• **Once** [Inicial] • **Auto** • **Off**	: Para la información de pista: la información de la pista se desplaza una sola vez. Para el Radiotexto RDS: desplaza continuamente el mensaje de texto. Para el texto DAB: desplaza el texto DAB detallado. : Para la información de pista: el desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos). Para el Radiotexto RDS: desplaza continuamente el mensaje de texto. Para el texto DAB: desplaza el texto DAB detallado. : Para la información de pista: se cancela. Para el Radiotexto RDS: muestra sólo la primera página del mensaje de texto. Para el texto DAB: muestra sólo el titular, si hubiere.

Continúa en la página siguiente

Indicaciones	Opciones	Ajustes, [página de referencia]
Dimmer	• **Auto** [Inicial]	: Al encender los faros, la pantalla se oscurece.
	• **Time Set**	: Ajusta el temporizador del atenuador de luminosidad; para el ajuste, véase página 25. De: Cualquier hora, a: Cualquier hora
	• **Off**	: Se cancela.
	• **On**	: El atenuador de luminosidad se activa. (No se activa si "Bright" está ajustado a "1".)
Bright Luminosidad de la pantalla	**1** – **10** [Inicial: 8]	: Ajusta el contraste de la pantalla para que las indicaciones en pantalla aparezcan claras y legibles. (Si "Dimmer" está ajustado a "On", la selección de "1" a "4" no tendrá ningún efecto).
ID3 Tag Visualización de etiqueta	• **On** [Inicial]	: Muestra la información de etiqueta mientras se reproducen pistas MP3/WMA.
	• **Off**	: Se cancela.
Theme Tema de visualización	• **Large** (Grande) (**1** [Inicial] o **2**)	: Selecciona el tema de visualización para la pantalla gráfica grande, [5]. Para el ajuste, véase la página 26.
	• **Small** (Pequeño) **(1** [Inicial] o **2)**	: Selecciona el tema de visualización para la pantalla gráfica pequeña, [5]. Para el ajuste, véase la página 26.
PTY Stby Espera de PTY	29 códigos PTY (véase página 11) [Inicial: News]	: La recepción de espera de PTY se activa con uno de los códigos PTY, [12].
AF-Reg Recepción de frecuencia alternativa/ regionalización	• **AF** [Inicial]	: Cuando se debiliten las señales recibidas, la unidad cambiará a otra emisora o servicio (el programa puede ser diferente del que se estaba recibiendo), [13, 31].
	• **AF Reg**	: Cuando se debiliten las señales recibidas, la unidad cambiará a otra emisora que esté difundiendo el mismo programa.
	• **Off**	: Se cancela (no se puede seleccionar cuando "DAB AF" está ajustado a "ON").
TA Vol Volumen del anuncio de tráfico	**0** – **30** o **50***2 [Inicial: 15]	: Cuando se recibe un programa de tráfico (TA), el nivel de volumen cambia automáticamente al nivel preajustado.
P-Search Búsqueda de programa	• **On**	: Activa la búsqueda de programa, [13].
	• **Off** [Inicial]	: Se cancela.
IF Band Banda de frecuencia intermedia	• **Auto** [Inicial]	: Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre estaciones cercanas. (El efecto estereofónico puede perderse).
	• **Wide**	: Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.
DAB AF*3 Búsqueda de frecuencia alternativa	• **On** [Inicial]	: Se busca el mismo programa entre servicios DAB y emisoras FM RDS, [31]. • El indicador AF se enciende.
	• **Off**	: Se cancela.
Announce*3 Recepción de espera de anuncio	9 tipos de anuncios (véase página 31) [Inicial: Travel]	: Seleccione uno de los tipos de anuncio para la recepción de espera de anuncio.

Indicaciones	Opciones	Ajustes, [página de referencia]
Beep Tono de pulsación de teclas	• **On** [Inicial] • **Off**	: El tono de pulsación de teclas se activa. : El tono de pulsación de teclas se desactiva.
Ext In*4 Entrada externa	• **Changer** [Inicial] • **Ext In**	: Para usar un cambiador de CD JVC, [14] o un Apple iPod o un reproductor D., [27]. : Para usar cualquier otro componente exterior, [32].
Tel Silenciamiento del teléfono	• **Muting 1/ Muting 2** • **Off** [Inicial]	: Seleccione el que sea apropiado para silenciar el sonido mientras se utiliza un teléfono celular. • Si se ha seleccionado CD/CD-CH/SD/USB/iPod/D. player como fuente, la reproducción entra en pausa durante el silenciamiento del teléfono. : Se cancela.
Amp Gain Control de ganancia del amplificador	• **High PWR** • **Low PWR** • **Off**	: Volume 00 – Volume 50 : Volume 00 – Volume 30 (Selecciónelo si la potencia máxima del altavoz es de menos de 50 W, con el fin de evitar posibles daños en los altavoces). : Desactiva el amplificador incorporado.

*1 *Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados correctamente (o aparecerán en blanco) sobre la pantalla.*
*2 *Depende del control de ganancia del amplificador.*
*3 *Se visualiza sólo cuando está conectado el sintonizador DAB.*
*4 *Se visualiza sólo al seleccionar una de las fuentes siguientes—FM, AM, CD, SD, USB o LINE-IN.*

Selección del temporizador para el atenuador de luminosidad.

Podrá oscurecer la pantalla de noche, o según lo programado por el temporizador.

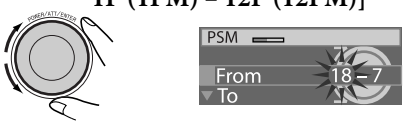
1 Seleccione "Dimmer" en el menú PSM.

2 Seleccione "Time Set".

3 Ajuste el tiempo del atenuador de luz.

1 Ajuste la hora de inicio del atenuador de luz.

24Hours: [0 – 23]
12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM); 1P (1PM) – 12P (12PM)]



2 Ajuste la hora de fin del atenuador.

24Hours: [0 – 23]
12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM); 1P (1PM) – 12P (12PM)]

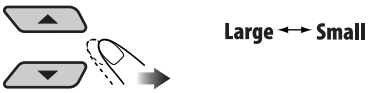
4 Finalice el procedimiento.

Selección del tema gráfico

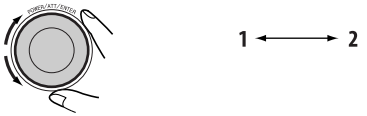
Usted podrá seleccionar el tema gráfico para los tamaños de pantalla grande y pequeño (véase también la página 5).

1 Seleccione "Theme" en el menú PSM.

2 Seleccione el tamaño de la pantalla.



3 Seleccione el tema.



4 Repita los pasos 2 y 3 para seleccionar el otro tamaño y tema de la pantalla.

5 Finalice el procedimiento.

Para mostrar el tema de visualización seleccionado, pulse repetidamente DISP mientras se reproduce una fuente.

Asignación de título

Podrá asignar títulos a los CDs (tanto en este receptor como en el cambiador de CD) y a los componentes externos (LINE-IN y EXT-IN).

Fuentes	Número máximo de caracteres
CDs/CD-CH*	Hasta 32 caracteres (hasta 30 discos)
Componente externo	Hasta 16 caracteres

* *No se pueden asignar nombres a otros discos que no sean los CDs convencionales.*

1 Seleccione las fuentes.

- Para los CDs de esta unidad: Inserte un CD.
- Para los CDs del cambiador de CD: Seleccione "CD-CH" y, seguidamente, seleccione un número de disco.
- Para el componente externo: Seleccione "LINE-IN" o "EXT-IN".

2 Acceda al menú TITLE (consulte la página 4).

3 Asigne un título.

1 **Seleccione un juego de caracteres.**

A (A – Z: mayúsculas) → **a** (a – z: minúsculas) → **0** (números y símbolos) → **Á** (Letras con acentos: mayúsculas) → **á** (Letras con acentos: minúsculas) → (vuelta al comienzo)

2 **Seleccione un carácter.**

3 **Muévase a la posición del carácter siguiente (o anterior).**

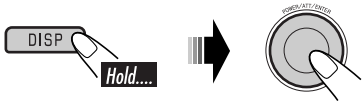
4 **Repita los pasos 1 y 3 hasta que termine de introducir el título.**

4 Finalice el procedimiento.

- Para cancelar la entrada de título sin registrarla, pulse MENU.

Para borrar el título entero

En el paso **3**...



Caracteres disponibles

Además de las letras alfabeto romano (A – Z, a – z), podrá utilizar los siguientes caracteres.

Letras con acento: mayúsculas

Á	À	Â	Ä	Ã	Å	Æ	Œ	Č	Ć	Ç	É	È	Ê
Ë	Ğ	Í	Ì	Î	Ï	Ñ	Ó	Ò	Ô	Ö	Õ	Ø	Ř
Ŕ	Š	Ś	Ş	Ú	Ù	Û	Ü	Ý	Ž	Ź	ß	Þ	Ŋ
Đ	Ŧ	Ľ	İ	Ų	ð	espacio							

Letras con acento: minúsculas

á	à	â	ä	ã	å	æ	œ	č	ć	ç	é	è	ê
ë	ě	ğ	í	ì	î	ï	ñ	ň	ń	ó	ò	ô	ö
õ	ø	ő	ř	ŕ	š	ś	ş	ú	ù	û	ü	ű	ŵ
ý	ŷ	ž	ź	ÿ	þ	ŋ	đ	ŧ	ľ	ı	ij	espacio	

Números y símbolos

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	”	#	$
%	&	’	(	)	*	+	,	–	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	`	¡	¿	£	€	α	espacio		

Operaciones del iPod®/ reproductor D.

Con este receptor puede utilizar un iPod de Apple o un reproductor D. JVC desde el panel de control.

Antes de operar su iPod o reproductor D.:
Conecte a la toma del cambiador de CD de la parte trasera del receptor uno de los siguientes dispositivos (adquirido separadamente):

- **Adaptador de interfaz para iPod®**—KS-PD100 para controlar un iPod.
- **Adaptador de interfaz del reproductor D.**—KS-PD500 para controlar un reproductor D.

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Para mayor información, consulte también el manual entregado con el adaptador de interfaz.

Precaución:

Asegúrese de apagar esta unidad o de desconectar el interruptor de encendido del vehículo antes de conectar o desconectar el iPod o el reproductor D.

Preparativos:

Asegúrese de que se ha seleccionado “Changer” para el ajuste de entrada externa, consulte la página 25.

1

2

La reproducción se inicia automáticamente desde el punto de pausa*1 o detención *2 previo.

Continúa en la página siguiente

3 **Ajuste el volumen.**

4 **Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 18 a 22.)**

- Asegúrese de que esté desactivado el ecualizador del iPod o del reproductor D.

Para poner la reproducción en pausa*1 **o parada***2 Para reanudar la reproducción, púlselo otra vez.	
Para el avance rápido o el retroceso de la pista	
Para ir a las pistas siguientes o anteriores	

*1 *Para iPod*

*2 *Para el reproductor D.*

Seleccionar una pista en el menú

1 **Ingrese al menú principal.**

Ahora los botones ▲/▼/|◄◄ ⌄/►►| ⌃ como botones selectores de menús*.

* *El modo de selección de menú será cancelado:*
- *Si no se realiza ninguna operación durante aproximadamente 5 segundos.*
- *Cuando usted confirma la selección de una pista.*

2 **Seleccione el menú deseado.**

Para iPod:
Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs ↔ Genres ↔ Composers ↔ (vuelta al comienzo)

Para el reproductor D.:
Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔ Genre ↔ Track ↔ (vuelta al comienzo)

3 **Confirme la selección.**

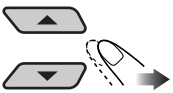
Para retroceder al menú anterior, pulse ▲.

- Si se selecciona una pista, la reproducción se inicia automáticamente.
- Si el elemento seleccionado dispone de otra capa, se accederá a esa capa. Repita los pasos **2** y **3** hasta que se reproduzca la pista deseada.
- Si mantiene pulsado |◄◄ ⌄/►►| ⌃ se pueden saltar 10 opciones simultáneamente.

Cómo seleccionar los modos de reproducción

1 Acceda al menú MODE (consulte la página 4).

2 Seleccione uno de los modos de reproducción.



3 Seleccione una opción (véase la tabla de abajo)

4 Finalice el procedimiento.

Reproducción repetida	
One	: Funciona de igual manera que "Repetir Una" del iPod o "Modo Repetición → Una" del reproductor D.
All	: Funciona de igual manera que "Repetir Todas" del iPod o "Modo Repetición → Todos" del reproductor D.
Off	: Se cancela.
Reproducción aleatoria	
Album*	: Funciona igual que "Aleatorio Álbumes" del iPod.
Song/On	: Funciona de igual manera que "Aleatorio Canciones" del iPod o "Reprod. Aleatoria → Sí" del reproductor D.
Off	: Se cancela.

* *Para iPod: Sólo si se selecciona "All" en "Albums" del "MENU" principal.*

Operaciones del sintonizador DAB

ESPAÑOL

¿Qué es el sistema DAB?

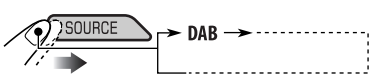
La Radiodifusión de Audio Digital (DAB) puede proporcionar sonido de calidad digital sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal. Asimismo, puede proveer texto, imágenes, y datos. Cuando transmite, el DAB combina diversos programas (denominados "servicios") para formar un "ensemble"(conjunto). Asimismo, cada "servicio" denominado "servicio primario" también puede dividirse en sus componentes (denominados "servicios secundarios"). Un ensemble típico puede difundir simultáneamente seis o más programas (servicios).

Conectando el sintonizador de DAB, este receptor podrá realizar lo siguiente:

- Seguimiento automático del mismo programa —Recepción de frecuencia alternativa (véase "DAB AF" en la página 24).

Con su receptor, se recomienda utilizar el sintonizador DAB KT-DB1000. Si ya posee otro sintonizador DAB, consulte con su concesionario car audio de JVC.

- Consulte también las Manual de instrucciones suministradas con su sintonizador de DAB.

❶ 

❷

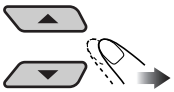
❸ **Inicie la búsqueda del ensemble.**

La búsqueda se detiene cuando se recibe un ensemble.

Para detener la búsqueda, presione nuevamente el mismo botón.

Continúa en la página siguiente

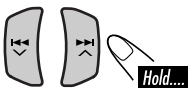
❹ **Seleccione el servicio (sea primario o secundario) que desea escuchar.**



Para sintonizar manualmente un ensemble

Comience a buscar un ensemble, como en el paso ❸...

1



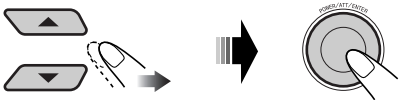
2 **Seleccione la frecuencia del ensemble deseado.**

Cuando el ambiente es ruidoso

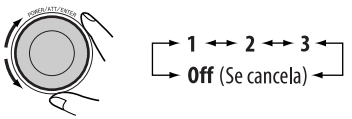
Algunos servicios proveen señales de control de rango dinámico (DRC) junto con las señales regulares de los programas. El DRC refuerza los sonidos de bajo nivel para mejorar su audición.

1 Acceda al menú MODE (consulte la página 4).

2 Seleccione "DRC".



3 Seleccione uno de los niveles de señales DRC (1, 2 o 3).



El nivel de refuerzo aumenta de 1 a 3.

4 Finalice el procedimiento.

- El indicador DRC se resalta sólo cuando se reciben señales DRC del servicio sintonizado.

Para efectuar la búsqueda de su servicio favorito

Podrá efectuar la búsqueda de códigos PTY dinámicos o bien estáticos.

- Las operaciones son exactamente iguales que las explicadas en las páginas 11 y 12 para las emisoras FM RDS.
- No podrá almacenar separadamente los códigos PTY para el sintonizador DAB y el sintonizador FM.
- La búsqueda se realiza sólo en el sintonizador DAB.

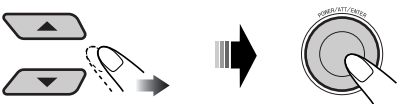
Almacenando servicios DAB en la memoria

Podrá preajustar 6 servicios DAB (primarios) para cada banda.

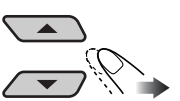
1 Seleccione el servicio que desea.

2 Acceda al menú MODE (consulte la página 4).

3 Seleccione "List".



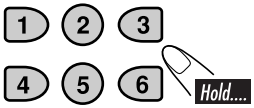
4 Seleccione un número de preajuste.



- Podrá desplazarse a las listas de otras bandas DAB, pero no podrá guardar un servicio para las otras bandas.

5 **Guarde el servicio.**

Cuando utiliza el control remoto
Después de sintonizar el servicio que desea preajustar...

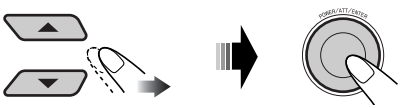


Sintonización de un servicio DAB preajustado

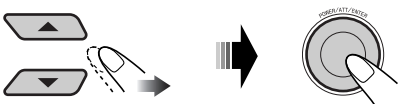
1

2 **Acceda al menú MODE (consulte la página 4).**

3 **Seleccione "List".**

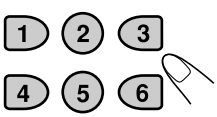


4 **Seleccione un número de preajuste.**



- Podrá desplazarse a las listas de otras bandas DAB girando el control giratorio.

Cuando utiliza el control remoto
Seleccione directamente el número de preajuste.



Uso de las recepciones de espera

Recepción de espera de TA (Noticias sobre el tráfico en carretera)

- Las operaciones son exactamente iguales que las explicadas en la página 11 para emisoras FM RDS.
- No podrá activar la recepción de espera de TA separadamente para el sintonizador DAB y para el sintonizador FM.
- El volumen cambia al nivel de volumen de TA preajustado (consulte la página 24).

Recepción de espera de PTY

- Las operaciones son exactamente iguales que las explicadas en la página 11 para emisoras FM RDS.
- La recepción de espera de PTY para el sintonizador DAB funciona solamente si se utiliza un código PTY dinámico.
- No podrá memorizar su PTY favorito ni activar la recepción de espera de PTY separadamente para el sintonizador DAB y para el sintonizador FM.
- Podrá activar y desactivar la recepción de espera de PTY cuando la fuente sea "FM" o bien "DAB".

Recepción de espera de anuncio

La recepción de espera de anuncio permite al receptor cambiar temporalmente a su servicio favorito (tipo de anuncio).

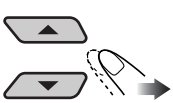
Para seleccionar su tipo de anuncio favorito, consulte la página 24.

Tipos de anuncio
Travel, Warning, News, Weather, Event, Special, Rad Inf (Radio Information), Sports, Finance

Para activar la recepción de espera de anuncio

1 **Acceda al menú MODE (consulte la página 4).**

2 **Seleccione "Announce".**



Continúa en la página siguiente

ESPAÑOL

3 **Seleccione un tipo de anuncio.**

4 **Finalice el procedimiento.**

- Si el indicador ANN se enciende, significa que la recepción de espera de anuncio está activada.
- Si el indicador ANN parpadea, significa que la recepción de espera de anuncio aún no está activada.
  Para activarla, sintonice otro servicio que provea tales señales. El indicador ANN dejará de parpadear y permanecerá encendido.

Para desactivar la recepción de espera de anuncio

Seleccione "Off" en el paso **3** de arriba.

- El indicador ANN se apaga.

Seguimiento del mismo programa— Recepción de frecuencia alternativa

Podrá seguir escuchando el mismo programa activando la Recepción de frecuencia alternativa.

- **Mientras se recibe un servicio DAB:**
  Al conducir por una zona en que no se puede recibir el servicio DAB, este receptor sintonizará automáticamente otro ensemble o emisora FM RDS que esté transmitiendo el mismo programa.
- **Mientras se recibe una emisora FM RDS:**
  Al conducir por una zona en que el servicio DAB está difundiendo el mismo programa que el difundido por la emisora FM RDS, esta unidad sintonizará automáticamente el servicio DAB.

La unidad se expide de fábrica con la Recepción de frecuencia alternativa activada.
Para desactivar la recepción alternativa, la página 24.

Para mostrar la información del segmento de etiqueta dinámico (DLS)

- La pantalla DLS será cancelada temporalmente al operar la unidad.

Operaciones del otro componente externo

Podrá conectar un componente externo a las clavijas LINE IN de la parte trasera o al jack del cambiador de CD de la parte trasera mediante el adaptador de entrada de línea—KS-U57 (no suministrado) o el adaptador de entrada AUX—KS-U58 (no suministrado).

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

Para escuchar la tarjeta SD/la memoria USB, consulte las páginas 14 – 17; para el iPod o el reproductor D., consulte las páginas 27 – 29.

1

LINE-IN : Para seleccionar el componene externo conectado a las clavijas LINE IN.

EXT-IN : Para seleccionar el componente externo conectado a la toma del cambiador de CD.

Si "EXT-IN" no aparece, consulte la página 25 y seleccione la entrada externa ("Ext In").

2 **Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.**

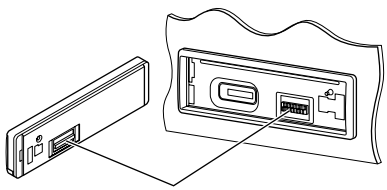
3 **Ajuste el volumen.**

4 **Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 18 a 22.)**

Mantenimiento

Cómo limpiar los conectores

Un desmontaje frecuente producirá el deterioro de los conectores.
Para reducir esta posibilidad al mínimo, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañar los conectores.



Conector

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de CD, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si así sucede, el reproductor de CD podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

Cómo manejar los discos

Sujetador central

Cuando saque un disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.

- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

Continúa en la página siguiente

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.
Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.

- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

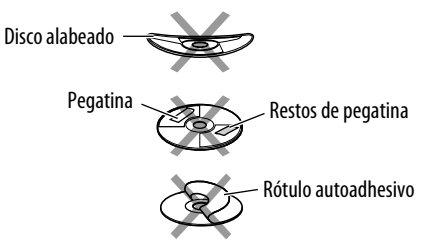
Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.
Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

Cómo manejar las tarjetas SD

Las tarjetas SD son productos de precisión. NO golpee, doble, deje caer ni moje las tarjetas.

No utilice los siguientes discos:



Más sobre este receptor

Operaciones básicas

Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando SOURCE en el receptor. Si está preparada la fuente, también se iniciará la reproducción.

Apagado de la unidad

- Si apaga la unidad mientras está escuchando un disco, la reproducción del disco se iniciará desde donde la detuvo la próxima vez que encienda la unidad.

Operaciones del sintonizador

Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Durante la búsqueda SSM...
  - Todas las emisoras almacenadas previamente se borran y se almacenan las emisoras nuevas.
  - Las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones No 1 (frecuencia más baja) a No 6 (frecuencia más alta).
  - Cuando finalice el SSM, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón No 1.
- Al almacenar una emisora manualmente, la emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.

Operaciones de FM RDS

- Para que pueda funcionar correctamente, la Recepción de seguimiento de redes de radio requiere dos tipos de señales RDS—PI (Identificación de programa) y AF (Frecuencia alternativa). La recepción de seguimiento de redes no funcionará correctamente si estos datos no se reciben correctamente.
- Si se recibe un anuncio de tráfico mediante recepción de espera de TA, el nivel de volumen cambiará automáticamente al nivel preajustado (TA VOL) si el nivel actual es inferior al preajustado.
- Al activar la Recepción de frecuencia alternativa (con AF seleccionado), también se activará automáticamente la Recepción de seguimiento de redes. Por otra parte, la Recepción de seguimiento de redes no se puede desactivar sin haber desactivado la Recepción de frecuencia alternativa. (Consulte la página 24.)

- El servicio de mensajes requiere señales de Radiotexto RDS. Estas señales son difundidas por la mayoría de las principales emisoras. Si la recepción es débil, puede suceder que no se pueda disponer del servicio. Si necesita más información acerca de este servicio, por favor póngase en contacto con su radioemisor.
- Si desea más información sobre el RDS, visite «http://www.rds.org.uk».

Operaciones del disco/tarjeta SD/memoria USB

Precaución sobre la reproducción de DualDisc

- El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

General

- Esta unidad ha sido diseñada para reproducir CDs/CD Texts, y CD-Rs (Grabables)/CD-RWs (Reescribibles) en formato audio CD (CD-DA) y MP3/WMA; archivos MP3/WMA grabados en una tarjeta SD o en una memoria USB.
- Mientras se reproduce un CD de audio: Si ha asignado un título al CD de audio (consulte la página 26), será visualizado en la pantalla.
- Durante el avance rápido o el retroceso de un disco MP3/WMA, podrá escuchar sólo sonidos intermitentes.

Inserción del disco

- Cuando se inserta un disco boca abajo, el panel de control se mueve hacia abajo, y el disco será expulsado de la ranura de carga.
- El panel de control vuelve a su posición anterior si lo deja abierto durante aproximadamente 1 minuto (suena un pitido si el ajuste "Beep" está en "On"—consulte la página 25).
- No inserte en la ranura de carga, discos de 8 cm (CD single) ni discos cuya forma no sea la habitual (corazón, flor, etc.).

Reproducción de un CD-R o CD-RW

- Utilice sólo CD-Rs o CD-RWs "finalizados".
- Si un disco incluye tanto archivos CD de audio (CD-DA) como archivos MP3/WMA, esta unidad sólo podrá reproducir los archivos del mismo tipo que fueron detectados en primer término.
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Puede suceder que algunos discos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias de los mismos, o por uno de los siguientes motivos:
  - Los discos están sucios o rayados.
  - Ha ocurrido condensación de humedad en la lente del interior del receptor.
  - Suciedad en el lente captor del interior del receptor.
  - CD-R/CD-RW con archivos escritos mediante el método "Packet Write".
  - Las condiciones inadecuadas de grabación (datos faltantes, etc.), o del medio (manchas, arañazos, alabeo, etc.).
- Los CD-RWs pueden requerir un tiempo de lectura mayor debido a que la reflectancia de los CD-RWs es menor que la de los CDs regulares.
- No utilice los CD-Rs o CD-RWs siguientes:
  - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos de protección adheridos a la superficie.
  - Discos en los cuales las etiquetas pueden imprimirse directamente mediante una impresora de chorro de tinta.

  El uso de estos discos a temperaturas o humedad elevadas podría producir fallos de funcionamiento o daños a la unidad.

Reproducción de discos MP3/WMA

- Este receptor puede reproducir solamente archivos MP3/WMA con el código de extensión <.mp3> o <.wma> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Esta unidad puede mostrar los nombres de los álbumes, artistas (ejecutantes), y etiqueta ID3 (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) para los archivos MP3/WMA.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.
- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA compatibles con ISO 9660 Nivel 1/Nivel 2, Romeo, Joliet, nombre de archivo largo de Windows.
- El número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta varía según el formato de disco usado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3> o <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1: hasta 12 caracteres
  - ISO 9660 Level 2: hasta 31 caracteres

Continúa en la página siguiente

– Romeo*: hasta 128 (72) caracteres
– Joliet*: hasta 64 (36) caracteres
– Nombre de archivo largo de Windows*: hasta 128 (72) caracteres

* *La cifra entre paréntesis corresponde al número máximo de caracteres para los nombres de archivo/carpeta en el caso de que el número total de archivos y carpetas sea de 313 o más.*

- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits). Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la visualización del tiempo transcurrido, y no muestran el tiempo transcurrido real. Especialmente, esta diferencia se vuelve más notable después de efectuar la función de búsqueda.
- Esta unidad puede reconocer un total de 512 archivos, 200 carpetas, y 8 jerarquías.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
  – Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
  – Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
  – Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
  – Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
  – Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
  – Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
  – Archivos que disponen de datos tales como WAVE, ATRAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

Reproducción de pistas MP3/WMA de una tarjeta SD o una memoria USB

- Mientras se reproduce de una tarjeta SD o una memoria USB, el orden de reproducción puede ser diferente de otros reproductores.
- Debido a las características de algunas tarjetas SD o memorias USB o de las condiciones de grabación, puede suceder que esta unidad no pueda reproducirlas.
- Dependiendo la forma de las memorias USB y de los puertos de conexión, puede suceder que algunas de ellas no puedan conectarse correctamente o que haya flojedad en la conexión.
- No se recomienda usar una memoria USB de más de 20 mm de ancho pues le impedirá pulsar algunos botones del panel de control.
- Si la memoria USB conectada no dispone de los archivos correctos, aparecerá “No Files” y la unidad volverá a la fuente anterior.
- Esta unidad puede mostrar la etiqueta (Versión 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, o 2,4) para archivos MP3/WMA.
- Esta unidad puede reproducir archivos MP3 grabados en VBR (velocidad de bit variable).
- Para tarjeta SD: El número máximo de caracteres para el nombre de carpeta es de 8; y para los nombres de archivos, 12. El receptor no puede reconocer carpetas que incluyan un punto (.) en el nombre de la carpeta.
  Para la memoria USB: El número máximo de caracteres para los nombres de carpetas y de archivos es de 25; y de 128 caracteres para la información de la etiqueta MP3/WMA.
- Para tarjeta SD: Esta unidad puede reconocer un total de 255 archivos y 63 carpetas.
  Para la memoria USB: Esta unidad puede reconocer un total de 2 500 archivos y 250 carpetas (999 archivos por carpeta).
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
  – Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
  – Archivos MP3 codificados en un formato inapropiado.
  – Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
  – Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
  – Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
  – Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
  – Archivos que disponen de datos tales como WAVE, ATRAC3, etc.
- La función de búsqueda funciona pero la velocidad de búsqueda no es constante.

Cambio de la fuente

- Si cambia de fuente, la reproducción también se interrumpe.
  La próxima vez que seleccione otra vez la misma fuente, la reproducción se iniciará desde el punto de detención anterior.

Expulsión del disco

- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo. (Esta vez el disco no se reproduce.)

Ajustes del sonido

Selección de los modos DSP—DSP

- La efectividad de "V.Cancel" depende de las condiciones de grabación de las fuentes:
  - Fuentes monofónicas tales como radiodifusiones en AM y en FM mono.
  - Fuentes de sonido múltiplex
  - Fuentes grabadas con dúos, eco fuerte, un coro, o con unos pocos instrumentos.
- Cuando se selecciona "4ch", los altavoces traseros se utilizan solamente para reproducir las reflexiones y las reverberaciones, con el fin de crear la sensación de "estar allí" en el habitáculo.
- No se podrá obtener un efecto apropiado si el ajuste del fader o del balance está cerca de su límite extremo.
- El nivel de efecto y el número de altavoz no se pueden ajustar si se ha seleccionado "Defeat" con la red de cruce activada.

Cómo almacenar sus propios modos de sonido

- Si en lugar de almacenar el ajuste actual, sólo desea aplicarlo a la fuente de reproducción actual, pulse MENU para volver a la pantalla de operación de la fuente actual. El ajuste realizado por usted permanece efectivo hasta que seleccione un modo de sonido.

Ajuste de los modos de sonido—SEL

- Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader al valor central.
- El ajuste de salida del subwoofer sólo tiene efecto cuando hay un subwoofer conectado.
- No podrá cambiar el nivel de entrada—"VolAdjust" de las emisoras FM. Si la fuente es FM, aparecerá "Fix" cuando intente ajustarlo.

Configuraciones generales — PSM

- "Auto Dimmer" podría no funcionar correctamente con algunos vehículos, especialmente con aquellos que disponen de un dial de control para la atenuación. En este caso, cambie al ajuste "Dimmer" a cualquier otra opción distinta de "Auto".
- Si usted cambia la configuración "Amp Gain" de "High PWR" a "Low PWR" mientras el nivel de volumen está ajustado a más de "Volume 30", el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a "Volume 30".

Asignación de título

- Cuando intente asignar títulos a más de 30 discos, aparecerá "Name Full". Antes de asignar, borre los títulos que no necesita.
- Los títulos asignados a los discos del cambiador de CD también se pueden mostrar si reproduce el disco en la unidad y viceversa.

Operaciones del iPod® o reproductor D.

- Al encender esta unidad, el iPod o el reproductor D. se carga a través de esta unidad.
- Todas las operaciones realizadas por el iPod o el reproductor D. se inhabilitarán mientras se encuentre conectado el iPod o el reproductor D. Realice todas las operaciones desde esta unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.
  - Las letras con acento y ciertos caracteres no se pueden visualizar correctamente en la pantalla.
  - Depende de las condiciones de comunicación entre el iPod o reproductor D. y la unidad.
- Si la información de texto incluye más de 16 caracteres, será desplazada en la pantalla (consulte también la página 23). Esta unidad puede visualizar hasta un máximo de 40 caracteres.

Nota:

Cuando opere un iPod o un reproductor D., algunas operaciones podrían no ejecutarse correctamente o en la forma intentada. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC:

Para usuarios de iPod: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>

Para los usuarios del reproductor D.: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>

Operaciones del sintonizador DAB

- Sólo se pueden preajustar los servicios DAB primarios aunque almacene un servicio secundario.
- El servicio DAB preajustado previamente se borra cuando se almacena un nuevo servicio DAB en el mismo número de preajuste.

Continúa en la página siguiente

Ajustes de los niveles de frecuencia de preajuste para cada modo de sonido

Modo de sonido	Valor de ecualización preajustado								
	63 Hz	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1 kHz	2 kHz	4 kHz	8 kHz	12.5 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+06	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	+02
R&B	+06	+04	+04	+04	00	+02	+02	+02	+06
Pop	00	+04	+02	00	00	+02	+02	+02	+04
Jazz	+06	+04	+02	+02	+02	+02	+02	+06	+04
Dance	+08	+04	+02	00	–04	–02	00	+02	+02
Country	+04	+02	00	00	00	00	00	+02	+04
Reggae	+06	+02	00	00	+02	+04	+04	+04	+06
Classic	+04	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	00
User 1	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 2	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 3	00	00	00	00	00	00	00	00	00

Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

	Síntomas	Soluciones/Causas
General	• No se puede escuchar el sonido a través de los altavoces.	• Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Inspeccione los cables y las conexiones.
	• El receptor no funciona en absoluto.	Reinicialice el receptor (consulte la página 2).
	• Aparece “Connect Error” en la pantalla.	Retire el panel de control, limpie el conector, y vuélvalo a instalar (consulte las páginas 4 a 33).
	• Aparece “Push Reset” en la pantalla y el movimiento del panel de control cesa.	Reinicialice el receptor (consulte la página 2). Si aún no funciona, verifique la instalación.
FM/AM/RDS	• El preajuste automático SSM no funciona.	Almacene manualmente las emisoras.
	• Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Conecte firmemente la antena.
	• Aparece “No Text” en la pantalla.	La emisora no soporta RDS RT, o la recepción es débil. Verifique la recepción de seguimiento de redes (consulte la página 13).
	• La indicación “Loading” no desaparece.	La señal de recepción es demasiado débil temporalmente para poder recibir un mensaje completo, a pesar de que el servicio está disponible. Verifique la recepción de seguimiento de redes (consulte la página 13).

	Síntomas	Soluciones/Causas
Reproducción del disco	• No se puede reproducir el disco.	Inserte correctamente el disco.
	• No se puede reproducir el CD-R/CD-RW. • No se pueden saltar las pistas del CD-R/CD-RW.	• Inserte un CD-R/CD-RW finalizado. • Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.
	• No es posible reproducir ni expulsar el disco.	• Desbloquee el disco (consulte la página 17). • Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 2).
	• El disco no puede ser reconocido (aparece "No Disc", "Loading Error" o "Eject Error").	Efectúe la expulsión forzada del disco (consulte la página 2).
	• Algunas veces el sonido del disco se interrumpe.	• Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados. • Cambie el disco. • Inspeccione los cables y las conexiones.
Reproducción de MP3/WMA	• No se puede reproducir el disco.	• Utilice un disco con pistas MP3/WMA grabadas en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, o Joliet. • Añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a los nombres de archivos.
	• Se generan ruidos.	Salte a otra pista o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	• Se requiere mayor tiempo de lectura ("File Check" permanece parpadeando en la pantalla).	No utilice demasiadas jerarquías y carpetas.
	• Las pistas no se reproducen en el orden de reproducción intentado por usted.	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.
	• El tiempo de reproducción transcurrido no escorrecto.	Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas en el disco.
	• Aparece "No Files" en la pantalla.	Inserte un disco que contenga pistas MP3/WMA.
	• Aparece "Not Support" en la pantalla y se omiten las pistas.	Vaya a la siguiente pista codificada en un formato apropiado o a la siguientepista WMA no protegida contra la copia.
	• Aparece "No Music" en la pantalla.	Cambie el disco que contenga pistas MP3/WMA.
	• No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas: A – Z, minúsculas: a – z), números, y un número limitado de símbolos (consulte la página 26).

Continúa en la página siguiente

	Síntomas	Soluciones/Causas
Reproducción de tarjeta SD/memoria USB	• Se generan ruidos.	La pista reproducida no es una pista MP3/WMA. Salte a otro archivo. (No añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a pistas que no sean MP3 o WMA).
	• "File Check" permanece parpadeando en la pantalla.	• El tiempo de lectura varía según el dispositivo. • No utilice demasiadas jerarquías y carpetas. • Apague la unidad y vuélvala a encender.
	• Aparece "No Files" en la pantalla.	Reproduzca un dispositivo que contenga pistas codificadas en el formato apropiado.
	• Aparece "Not Support" en la pantalla y se omiten las pistas.	La pista no se puede reproducir.
	• Aparece "Read Failed" en la pantalla y, a continuación, vuelve a la fuente anterior.	• El dispositivo puede estar defectuoso, o incorrectamente formateado. Los archivos incluidos en el dispositivo están dañados. • No extraiga ni conecte repetidamente la memoria USB mientras se visualiza "File Check" en la pantalla.
	• Aparece "SD Loading Error" en la pantalla mientras se reproducen pistas de una tarjeta SD.	Desmonte el panel de control y vuelva a insertar la tarjeta SD. El panel de control vuelve a la posición inicial (Angle 1).
	• El sonido se interrumpe algunas veces mientras se reproduce una pista.	Las pistas MP3/WMA no han sido correctamente copiadas en el dispositivo. Copie otra vez las pistas MP3/WMA en el dispositivo, e intente de nuevo.
	• No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad sólo puede visualizar letras (mayúsculas: A – Z, minúsculas: a – z), números, y un número limitado de símbolos (consulte la página 26).
Cambiador de CD	• Aparece "No Disc" en la pantalla.	Inserte el disco en el cargador.
	• Aparece "No Magazine" en la pantalla.	Inserte el cargador.
	• Aparece "Reset 8" en la pantalla.	Conecte correctamente este receptor y el cambiador de CD y pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	• Aparece "Reset 1" – "Reset 7" en la pantalla.	Pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	• El cambiador de CD no funciona en absoluto.	Reinicialice el receptor (consulte la página 2).
Sonidos	• El modo DSP no se puede seleccionar en otros modos que "Defeat". • Solamente se reproduce sonido de rango alto o de rango bajo aunque están conectados los altavoces de rango completo.	Desactive la red de cruce (consulte la página 21).

	Síntomas	Soluciones/Causas
Reproducción con el iPod/reproductor D.	• El iPod o el reproductor D. no se enciende o no funciona.	• Verifique el cable de conexión y su conexión. • Actualice la versión de firmware. • Cargue la pila.
	• Los botones no funcionan en la forma intentada.	Se han cambiado las funciones de los botones. Pulse POWER/ATT/ENTER antes de efectuar la operación.
	• El sonido está distorsionado.	Desactive el ecualizador en la unidad o bien en el iPod/ reproductor D.
	• Aparece "Disconnect"en la pantalla.	Verifique el cable de conexión y su conexión.
	• La reproducción se detiene.	Los auriculares están desconectados durante la reproducción. Reinicie la operación de reproducción usando el panel de control (consulte la página 28).
	• No se escucha ningún sonido al conectar un iPod nano.	Desconecte los auriculares del iPod nano.
	• El sonido no se escucha. • Aparece "ERROR 01" en la pantalla al conectar un reproductor D.	Desconecte el adaptador del reproductor D. Seguidamente, vuélvalo a conectar.
	• Aparece "No Files" o "No Track" en la pantalla.	No hay pisas almacenadas. Importe pistas al iPod o reproductor D.
	• Aparece "Reset 1" – "Reset 7" en la pantalla.	Desconecte el adaptador de la unidad y del iPod/reproductor D. Seguidamente, vuélvalo a conectar.
	• Aparece "Reset 8" en la pantalla.	Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.
	• Los controles del iPod o del reproductor D. no funcionarán después de desconectarlo de esta unidad.	Reinicialice el iPod o el reproductor D.
Sintonizador de DAB	• Aparece "No DAB Signal" en la pantalla.	Busque otro ensemble.
	• Aparece "Reset 08" en la pantalla.	Conecte correctamente esta unidad y el sintonizador DAB y reinicialice la unidad (consulte la página 2).
	• El sintonizador DAB no funciona en absoluto.	Reinicialice el receptor (consulte la página 2).
	• Aparece "Antenna Power NG" en la pantalla.	Verifique la antena DAB y sus conexiones.

- *Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.*
- *El logotipo de SD es una marca comercial.*
- *Fabricado bajo licencia de BBE Sound, Inc.*
  Licencia otorgada por BBE Sound, Inc. bajo los números USP5510752 y BBE y el símbolo de BBE son marcas registradas de BBE Sound, Inc.
- *iPod es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y otros países.*

Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO	Máxima potencia de salida:	Delantera/Trasera:	50 W por canal
	Potencia de salida continua (RMS):	Delantera/Trasera:	19 W por canal en 4 Ω, 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor que 0,8%
	Impedancia de carga:		4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)
	Gama de control del ecualizador:	Frecuencias: EQ gráfico: 63 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, 12,5 kHz (9 banda) EQ paramétrico: 3 bandas (Banda 1/2/3): 20 Hz, 25 Hz, 31,5 Hz, 40 Hz, 50 Hz, 63 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 125 Hz, 160 Hz, 200 Hz, 250 Hz, 315 Hz, 400 Hz, 500 Hz, 630 Hz, 800 Hz, 1 kHz, 1,2 kHz, 1,6 kHz, 2 kHz, 2,5 kHz, 3,2 kHz, 4 kHz, 5 kHz, 6,3 kHz, 8 kHz, 10 kHz, 12,5 kHz, 16 kHz, 20 kHz (31 frecuencias)	
		Nivel:	±10 dB
	Respuesta de frecuencias:		40 Hz a 20 000 Hz
	Relación señal a ruido:		70 dB
	Nivel/Impedancia:	Entrada de línea:	1,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
		Salida de línea:	5,0 V/20 kΩ de carga (plena escala)
	Impedancia de salida:		1 kΩ
	Nivel/impedancia salida subwoofer:		2,0 V/20 kΩ de carga (plena escala)
	Otros terminales:		LINE IN, Cambiador de CD

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR	Gama de frecuencias:	FM:	87,5 MHz a 108,0 MHz
		AM:	(OM) 522 kHz a 1 620 kHz (OL) 144 kHz a 279 kHz
	Sintonizador de FM	Sensibilidad útil:	11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)
		50 dB sensibilidad de silenciamiento:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Selectividad de canal alternativo (400 kHz):	65 dB
		Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 15 000 Hz
		Separación estereofónica:	30 dB
	Sintonizador de OM	Sensibilidad/Selectividad:	20 µV/65 dB
	Sintonizador de OL	Sensibilidad:	50 µV

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD	Tipo:	Reproductor de discos compactos	
	Sistema de detección de señal:	Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)	
	Número de canales:		2 canales (estereofónicos)
	Respuesta de frecuencias:		5 Hz a 20 000 Hz
	Gama dinámica:		98 dB
	Relación señal a ruido:		102 dB
	Lloro y trémolo:		Inferior al límite medible
	MP3:	Velocidad de bit:	32 kbps – 320 kbps
		Frecuencia de muestreo:	MPEG-1: 48 kHz, 44,1 kHz, 33 kHz
			MPEG-2: 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
	WMA:	Velocidad de bit:	8 kbps – 320 kbps
		Frecuencia de muestreo:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

TARJETA SD	Formato:		FAT 12/16
	Almacenamiento:		8 MB – 512 MB
	Formato de audio reproducible:		MP3/WMA
	MP3:	Velocidad de bit:	8 kbps – 320 kbps
		Frecuencia de muestreo:	MPEG-1: 48 kHz, 44,1 kHz, 33 kHz
			MPEG-2: 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
	WMA:	Velocidad de bit:	8 kbps – 192 kbps
		Frecuencia de muestreo:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

USB MEMORY	Formato:		FAT 12/16/32
	Almacenamiento:		Menos de 4 GB (tipo de 1 partición)
	Formato de audio reproducible:		MP3/WMA
	Corriente máx.:		Menos de 500 mA
	MP3:	Velocidad de bit:	32 kbps – 320 kbps
		Frecuencia de muestreo:	MPEG-1: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
			MPEG-2: 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
			MPEG-2.5: 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
	WMA:	Velocidad de bit:	5 kbps – 320 kbps
		Frecuencia de muestreo:	8 kHz – 48 kHz

GENERAL	Requisitos de potencia:	Voltaje de funcionamiento:	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)
	Sistema de puesta a tierra:		Negativo a masa
	Temperatura de funcionamiento admisible:		0°C a +40°C
	Dimensiones (An × Al × Pr):	Tamaño de instalación (aprox.):	182 mm × 52 mm × 162 mm
		Tamaño del panel (aprox.):	188 mm × 58 mm × 11 mm
	Peso (aprox.):		1,7 kg (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν JVC.
Μελετήστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν από τη λειτουργία, για να βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει πλήρως τη λειτουργία της μονάδας και να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοσή της.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΛΕΪΖΕΡ

1. ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1
2. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην ανοίγετε το επάνω καπάκι. Δεν υπάρχουν επισκευάσιμα από το χρήστη εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής. Για κάθε εργασία σέρβις, απευθύνεστε στους εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σέρβις.
3. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ορατή και αόρατη ακτινοβολία λέιζερ, όταν ανοίγετε τη συσκευή και οι διατάξεις ενδασφάλειας έχουν παρακαμφθεί ή έχουν παρουσιάσει αστοχία. Αποφύγετε την άμεση έκθεση στη δέσμη.
4. ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΤΙΚΕΤΑΣ: ΕΤΙΚΕΤΑ ΠΟΥ ΣΑΣ ΚΑΛΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΕΞΕΤΕ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΗ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	**ADVARSEL :** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	**VARNING :** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	**VARO :** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

Προειδοποίηση:

Αν χρειαστεί να λειτουργήσετε το δέκτη ενώ οδηγείτε, βεβαιωθείτε ότι κοιτάτε προσεκτικά προς τα εμπρος διότι διαφορετικά μπορεί να εμπλακείτε σε τροχαίο ατύχημα.

Προσοχή κατά τη ρύθμιση της έντασης του ήχου:

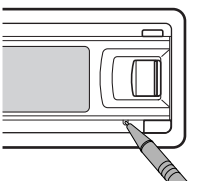
Οι δίσκοι παράγουν πολύ μικρό θόρυβο σε σύγκριση με άλλες πηγές. Μειώστε την ένταση του ήχου πριν την αναπαραγωγή ενός δίσκου για να μην καταστραφούν τα ηχεία από την απότομη αύξηση της στάθμης εξόδου.

Σημείωση:

Το παράθυρο απεικόνισης που είναι ενσωματωμένο σε αυτή τη μονάδα έχει κατασκευαστεί με υψηλή ακρίβεια, μπορεί όμως να εμφανίσει ορισμένες κουκκίδες. Αυτό είναι αναπόφευκτο και δεν αποτελεί δυσλειτουργία.

Για λόγους ασφαλείας, η μονάδα αυτή συνοδεύεται από μια αριθμημένη ταυτότητα, ενώ ο αριθμός της ταυτότητας είναι χαραγμένος και πάνω στο πλαίσιο της μονάδας. Φυλάξτε την κάρτα σε ασφαλές μέρος διότι, σε περίπτωση κλοπής, θα βοηθήσει τις διωκτικές αρχές στην ταυτοποίηση της μονάδας σας.

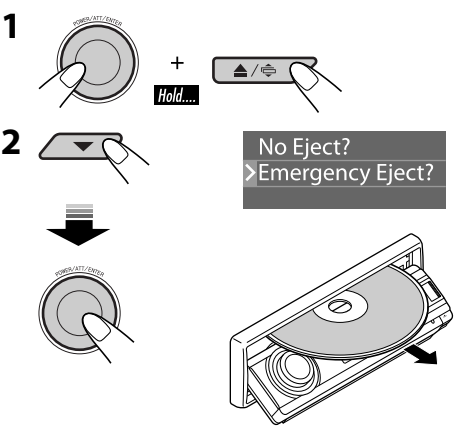
Επαναφορά της μονάδας



- *Οι προεπιλεγμένες ρυθμίσεις θα διαγραφούν.*

Τρόπος εξαγωγής του δίσκου με εξαναγκασμό

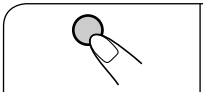
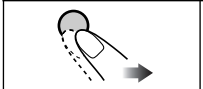
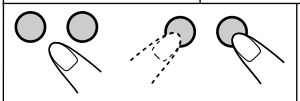
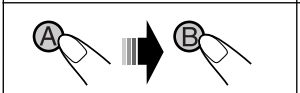
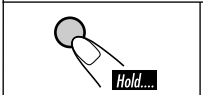
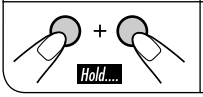
- Εάν έχετε τοποθετήσει κάρτα SD, βγάλτε πρώτα την κάρτα SD (βλ.σελίδα 14).



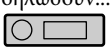
- *Εάν αυτή η ενέργεια αποτύχει, επιχειρήστε να επαναφέρετε το δέκτη.*
- *Προσέξτε να μην σας πέσει ο δίσκος κατά την εξαγωγή.*

Τρόπος ανάγνωσης αυτού του εγχειριδίου

- Οι λειτουργίες του κουμπιού επεξηγούνται κυρίως με τις εικόνες του παρακάτω πίνακα.
- Υπάρχει επεξήγηση ορισμένων σχετικών συμβουλών και σημειώσεων στην ενότητα "Περισσότερα σχετικά με το δέκτη αυτό" (βλ. σελίδες 34 – 38).

	Πατήστε στιγμιαία.
	Πατήστε επανειλημμένα.
	Πατήστε ένα από τα δύο.
	Πιέστε το Ⓐ και στη συνέχεια το Ⓑ.
	Πατήστε και κρατήστε πατημένο έως ότου αρχίσει η απόκριση που θέλετε.
	Πατήστε και κρατήστε πατημένα και τα δύο κουμπιά ταυτόχρονα.

Οι παρακάτω σημάνσεις χρησιμοποιούνται για να δηλώσουν...

 : Λειτουργίες της ενσωματωμένης συσκευής αναπαραγωγής δίσκων CD.

: Λειτουργίες του εξωτερικού εξαρτήματος αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD.

: Λειτουργίες μονάδας αναπαραγωγής SD.

: Λειτουργίες εξωτερικής μνήμης USB.

Για την ασφάλειά σας...

- Μην αυξάνετε υπερβολικά την ένταση του ήχου, διότι κάτι τέτοιο θα επικαλύψει τους εξωτερικούς ήχους και θα καταστήσει την οδήγηση επικίνδυνη.
- Προτού εκτελέσετε σύνθετους χειρισμούς, ακινητοποιείτε το όχημά σας.

Θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος...

Εάν είχατε σταθμεύσει το όχημά σας επί μακρό διάστημα σε πολύ ψυχρές ή πολύ θερμές καιρικές συνθήκες, περιμένετε να επανέλθει η θερμοκρασία στο εσωτερικό του οχήματος στα φυσιολογικά επίπεδα προτού θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Πρόσοψη 5

Τηλεχειριστήριο — RM-RK300 6

Γρήγορο ξεκίνημα..... 7
Βασικές λειτουργίες 7

Χειρισμός ραδιοφώνου 8

Λειτουργίες FM RDS 11
Αναζήτηση του αγαπημένου σας προγράμματος FM RDS 11

Λειτουργίες δίσκου/κάρτας SD/ μνήμης USB 14
Αναπαραγωγή δίσκου από το δέκτη 14
Αναπαραγωγή δίσκων από τη συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD 14
Αναπαραγωγή από κάρτα SD 14
Αναπαραγωγή από μνήμη USB 15

Ρυθμίσεις ήχου 18
Επιλογή των καταστάσεων DSP (DSP) 18
Χρήση του ισοσταθμιστή—EQ 19
Ενεργοποίηση του δικτύου διασταύρωσης 21
Ρύθμιση των καταστάσεων ήχου—SEL 21

Γενικές ρυθμίσεις — PSM 23

Αντιστοίχιση τίτλων 26

Λειτουργίες του iPod®/της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής..... 27

Λειτουργίες του δέκτη DAB..... 29

Λειτουργίες άλλων εξωτερικών συσκευών 33

Συντήρηση 33

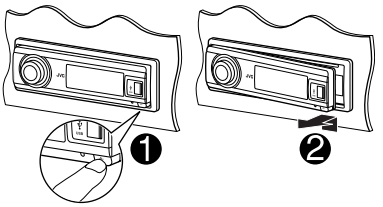
Περισσότερα σχετικά με το δέκτη αυτό 34

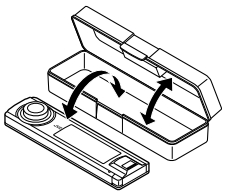
Αντιμετώπιση προβλημάτων 38

Προδιαγραφές..... 42

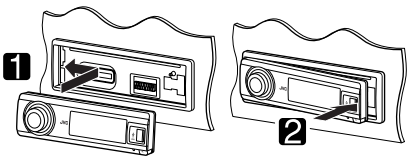
Πώς να αποσπάσετε/προσαρτήσετε την πρόσοψη

Απόσπαση...





Προσάρτηση...

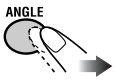


Πώς να αλλάξετε τη γωνία της πρόσοψης

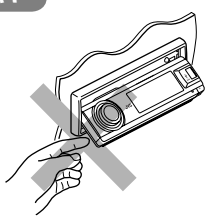
1

2

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο



Προσοχή:



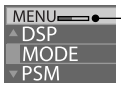
Πως να εισαγάγετε τα διάφορα μενού

Το κύριο μενού περιέχει επτά μενού (MODE, PSM, SEL, TITLE, BBE, EQ, DSP).

- Αν δεν εκτελεστεί κανένας χειρισμός για περίπου 5 δευτερόλεπτα, η οθόνη μενού ακυρώνεται.

1

2 **Επιλέξτε ένα μενού που θέλετε.**



Ένδειξη αντίστροφης χρονομέτρησης

3 **Εισαγάγετε το επιλεγμένο μενού.**

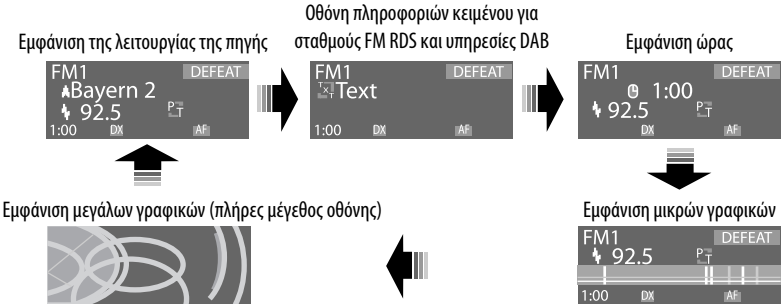
- Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη ή για να κλείσετε την οθόνη MENU, πιέστε BACK επανειλημμένα.

4 **Εισαγάγετε το επιλεγμένο μενού.**

- Για να επιστρέψετε στην οθόνη MENU, πιέστε MENU.

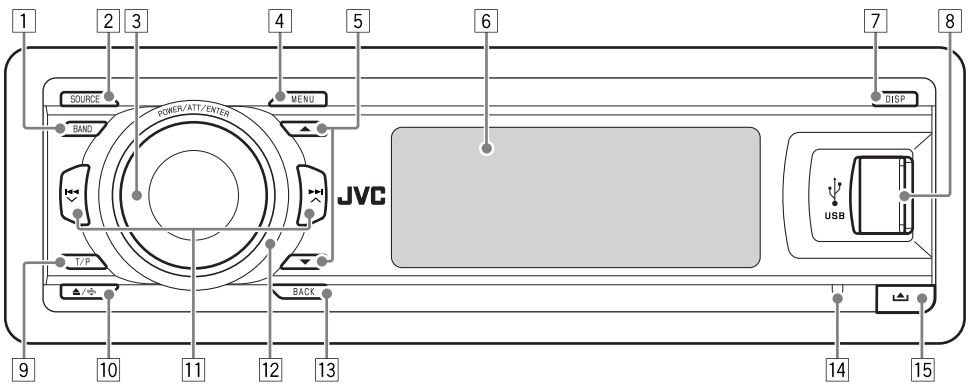
Πώς να αλλάξετε τα πρότυπα εμφάνισης και τις πληροφορίες στην οθόνη

Π.χ.: Όταν επιλεχθεί ο δέκτης ως πηγή



Πρόσοψη

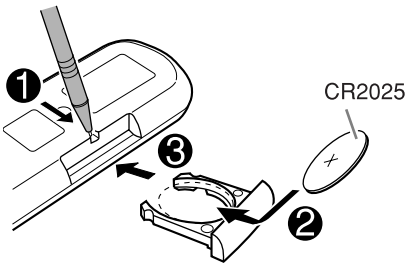
Αναγνώριση μερών



1 Κουμπί BAND
2 Κουμπί SOURCE
3 • Διακόπτης επιλογής
• Κουμπί POWER/ATT/ENTER (Τροφοδοσία/Μείωση έντασης/ENTER)
4 Κουμπί MENU
3 Κουμπιά ▲ (πάνω) / ▼ (κάτω)
6 Παράθυρο οθόνης
7 Κουμπί DISP (οθόνη)
8 Ακροδέκτης εισόδου USB (Ενιαίος Σειριακός Δίαυλος)
9 Κουμπί T/P (πρόγραμμα για την κίνηση στους δρόμους/τύπος προγράμματος)
10 Κουμπί ⏏ (εξαγωγή) / (γωνία)
11 Κουμπιά ⏮ / ⏭
12 Αισθητήρας τηλεχειρισμού
ΜΗΝ εκθέτετε τον αισθητήρα τηλεχειρισμού σε ισχυρό φως (άμεσο φωτον ήλιου ή τεχνητό φωτισμό).
13 Κουμπί BACK
14 Κουμπί επαναφοράς
15 Κουμπί ⏏ (απελευθέρωση πρόσοψης)

Τηλεχειριστήριο — RM-RK300

Τοποθέτηση της μπαταρίας λιθίου (CR2025)

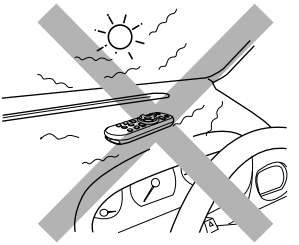


Στοχεύστε το τηλεχειριστήριο απευθείας στον απομακρυσμένο αισθητήρα της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι δεν παρεμβάλλονται εμπόδια.

Προειδοποίηση:

- Μην τοποθετείτε μπαταρία διαφορετική από την CR2025 ή το ισοδύναμό της, διότι διαφορετικά η μπαταρία μπορεί να εκραγεί.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ατυχήματος, αποθηκεύστε τη μπαταρία σε χώρο στον οποίο δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
- Για να μην αποτελέσει η μπαταρία αιτία πυρκαγιάς, να μην υπερθερμανθεί και να μην προκληθούν ραγίσματα σε αυτήν:
  - Μην επαναφορτίζετε, βραχυκυκλώνετε, αποσυναρμολογείτε την μπαταρία ούτε να τη θερμαίνετε ή να την απορρίπτετε σε φωτιά.
  - Μην αφήνετε την μπαταρία μαζί με άλλα μεταλλικά υλικά.
  - Μην πειράζετε την μπαταρία με τσιμπιδάκια ή παρόμοια εργαλεία.
  - Όταν απορρίπτετε ή αποθηκεύετε την μπαταρία, τυλίξτε την με ταινία και μονώστε την ένταση του ήχου.

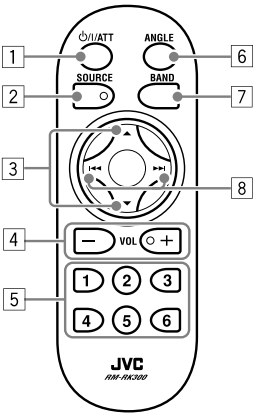
Προσοχή:



Ο δέκτης διαθέτει τη δυνατότητα τηλεχειρισμού από το τιμόνι.

- Για τη σύνδεση, δείτε το Εγχειρίδιο εγκατάστασης/σύνδεσεων (σε ξεχωριστό τόμο).

Βασικά στοιχεία και λειτουργίες



1 **Κουμπί ⏻/I/ATT (Αναμονή/Λειτουργία/Μείωση έντασης)**

- Ενεργοποιεί την παροχή ρεύματος αν το πιέσετε σύντομα ή μειώνει την ένταση του ήχου όταν η παροχή ρεύματος είναι ενεργοποιημένη.
- Απενεργοποιεί την παροχή ρεύματος εάν το πιέσετε και το κρατήσετε πιεσμένο.

2 **Κουμπί SOURCE**
Επιλέγει την πηγή.

3 **Κουμπιά ▲ (πάνω) / ▼ (κάτω)**
- **Για DAB:** Αλλάζει την υπηρεσία.
- **Για MP3/WMA/SD/USB:** Αλλάζει τους φακέλους.
- **Κατά την ακρόαση ενός Apple iPod® ή μιας ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής της JVC:**
  – Το κουμπί ▼ σταματά προσωρινά/διακόπτει ή συνεχίζει την αναπαραγωγή.
  – Το κουμπί ▲ εισάγει το κύριο "MENU" (Μενού).
  (Τώρα τα κουμπιά ▲/▼/|◄◄/►►| λειτουργούν ως κουμπιά επιλογής μενού.)*

4 **Κουμπιά VOL (ένταση ήχου) + / –**
Ρυθμίζει την ένταση του ήχου.

5 **Αριθμητικά κουμπιά**
- **Για FM/AM/DAB:** Επιλέγει τον προεπιλεγμένο σταθμό (ή υπηρεσία) εάν πατηθεί, ή αποθηκεύει ένα σταθμό (ή μια υπηρεσία) εάν πατηθεί και κρατηθεί πατημένο.
- **Για CD/CD Text:** Επιλέγει τα μουσικά κομμάτια.
- **Για MP3/WMA/SD/USB:** Επιλέγει τους φακέλους.
- **Για τη συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD:** Επιλέγει τους δίσκους.

6 **Κουμπί ANGLE**
Ρυθμίζει τη γωνία της πρόσοψης.

7 **Κουμπί BAND**
Επιλέξτε τη ζώνη συχνοτήτων.

8 **Κουμπιά |◄◄ / ►►|**
- **Για FM/AM/DAB:** Αναζητά σταθμούς (ή σύνολα) εάν πατηθεί, ή παραλείπει συχνότητες όταν πατηθεί και κρατηθεί πατημένο.
- **Για CD/CD Text/MP3/WMA/SD/USB:** Αλλάζει τα μουσικά κομμάτια αν το πιέσετε ή προχωρά γρήγορα το μουσικό κομμάτι προς τα εμπρός ή πίσω αν το πιέσετε και το κρατήσετε πιεσμένο.
- **Κατά την ακρόαση του iPod ή της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής (σε κατάσταση επιλογής μενού):**
  – Επιλέγει ένα στοιχείο αν το πιέσετε σύντομα. (Στη συνέχεια, πιέστε το ▼ για να επιβεβαιώσετε την επιλογή).
  – Παραλείπει 10 στοιχεία τη φορά, αν το πιέσετε και το κρατήσετε πιεσμένο.

* ▲ : *Επιστροφή στο προηγούμενο μενού.*
▼ : *Επιβεβαιώνει την επιλογή.*

Γρήγορο ξεκίνημα

Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το δίκτυο διασταύρωσης (βλ. σελίδα 21) πριν ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος.

Βασικές λειτουργίες

1 Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος.

2

FM/AM → DAB* → CD* → SD* → USB* → CD-CH*/iPod*/D. player* (ή **EXT-IN**) **→ LINE-IN →** (επιστροφή στην αρχή)

* *Οι πηγές αυτές δεν μπορούν να επιλεχθούν αν δεν είναι έτοιμες ή συνδεδεμένες.*

3

Για το δέκτη FM/AM

Για το δέκτη DAB

4 Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.

5 Ρυθμίστε τον ήχο όπως θέλετε. (Δείτε τις σελίδες 18 – 22).

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

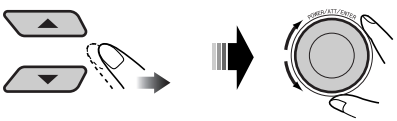
Για την άμεση μείωση της έντασης (ATT) Για να αποκατασταθεί ο ήχος, πατήστε πάλι το κουμπί.	
Για να απενεργοποιηθεί η παροχή ρεύματος	

Βασικές ρυθμίσεις

- Δείτε επίσης την ενότητα "Γενικές ρυθμίσεις — PSM" στις σελίδες 23 – 26.

1 Εισαγάγετε το μενού PSM (βλ. σελίδα 4).

2



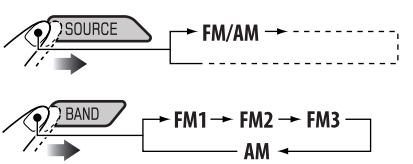
1 **Ακύρωση της λειτουργίας επίδειξης στην οθόνη**
Επιλέξτε "Demo" και στη συνέχεια "Off".

2 **Ρύθμιση του ρολογιού**
Επιλέξτε "Clock H" (ώρα) και στη συνέχεια ρυθμίστε την ώρα.
Επιλέξτε "Clock M" (λεπτά) και στη συνέχεια ρυθμίστε την λεπτά.
Επιλέξτε "24H/12H" και στη συνέχεια "24Hours" (24ώρη μορφή) ή "12Hours" (12ώρη μορφή).

3 Ολοκληρώστε τη διαδικασία.

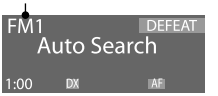
Για να ελέγξετε την τρέχουσα ώρα του ρολογιού όταν η παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη

Χειρισμός ραδιοφώνου



3 Έναρξη αναζήτησης σταθμού.

Εμφανίζεται η επιλεγμένη ζώνη συχνότητας.

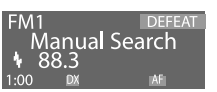


Μετά τη λήψη ενος σταθμού, η αναζήτηση σταματά.
Για να σταματήσει η αναζήτηση, πατήστε πάλι το ίδιο κουμπί.

Για να συντονιστείτε σε ένα συγκεκριμένο σταθμό με το χέρι

Στο βήμα 3 παραπάνω...

1

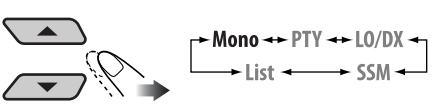


2 **Επιλέξτε τη συχνότητα του επιθυμητού σταθμού.**

Όταν είναι δύσκολη η λήψη μιας στερεοφωνικής εκπομπής στα FM

1 Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).

2



3

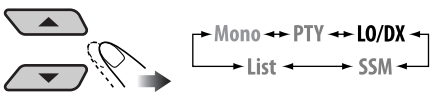
4

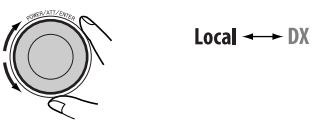
Φωτίζεται η ένδειξη MO.
Η λήψη βελτιώνεται, αλλά χάνεται η στερεοφωνική απόδοση.

Για να αποκατασταθεί η στερεοφωνική απόδοση, επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και επιλέξτε "Off" στο βήμα **3**. Η ένδειξη MO σβήνει.

Συντονισμός σε σταθμούς FM με ισχυρά σήματα μόνο—LO (τοπικοί)/DX (μακρινοί-πολύ μακρινοί)

1 Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).

2 

3 

4

Η ένδειξη DX σβήνει και φωτίζεται η ένδειξη LO.
Ανιχνεύονται μόνο σταθμοί με επαρκώς ισχυρό σήμα.

Για το συντονισμό σε όλους τους σταθμούς που είναι δυνατό να ληφθούν, επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και επιλέξτε "DX" στο βήμα **3**. Η ένδειξη LO σβήνει και φωτίζεται η ένδειξη DX.

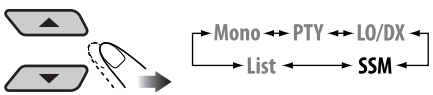
Αποθήκευση των σταθμών στη μνήμη

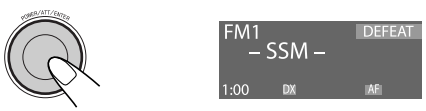
Μπορείτε να προεπιλέξετε έξι σταθμούς για κάθε ζώνη συχνοτήτων.

Αυτόματη προεπιλογή σταθμού FM—SSM (Μνήμη ακολουθίας σταθμών με ισχυρό σήμα)

1 Επιλέξτε τη ζώνη συχνοτήτων FM (FM1 – FM3) στην οποία θέλετε να αποθηκεύσετε τους σταθμούς.

2 Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).

3 

4 

Διενεργείται αναζήτηση των τοπικών ραδιοφωνικών σταθμών FM με τα ισχυρότερα σήματα και αυτόματη αποθήκευσή τους στη ζώνη συχνοτήτων FM.

Προεπιλογή με το χέρι

Π.χ.: Αποθήκευση ενός σταθμού FM των 92,5 MHz στον προεπιλεγμένο αριθμό 4 της ζώνης συχνοτήτων FM1.

1

2

3 Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).

- Αν κρατήσετε πιεσμένο το κουμπί ▲/▼, εμφανίζεται η λίστα προεπιλεγμένων σταθμών (πηγαίνετε στο βήμα **6**).

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

4

5

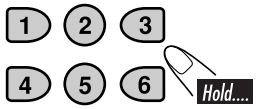
6 Επιλέξτε έναν προεπιλεγμένο αριθμό.

- Μπορείτε να μετακινηθείτε στις λίστες των άλλων ζωνών συχνοτήτων των FM γυρίζοντας τον περιστροφικό διακόπτη.

7 Αποθηκεύστε το σταθμό.

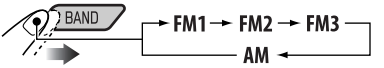
Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο

Αφού συντονιστείτε στο σταθμό που θέλετε να προεπιλέξετε...



Ακρόαση ενός προεπιλεγμένου σταθμού

1

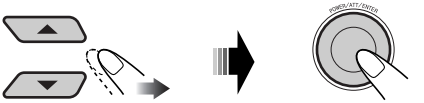


2 Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).

3

4

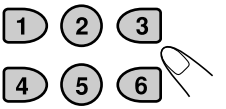
5 Επιλέξτε έναν προεπιλεγμένο αριθμό.



- Μπορείτε να μετακινηθείτε στις λίστες των άλλων ζωνών συχνοτήτων των FM γυρίζοντας τον περιστροφικό διακόπτη.

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο

Επιλέξτε απευθείας τον προεπιλεγμένο αριθμό.



Λειτουργίες FM RDS

Τι μπορείτε να κάνετε με το σύστημα RDS

Το σύστημα RDS (ραδιοφωνικό σύστημα δεδομένων) επιτρέπει στους σταθμούς των FM να στέλνουν ένα πρόσθετο σήμα μαζί με τα κανονικά σήματα του προγράμματος τους.
Λαμβάνοντας τα δεδομένα RDS, ο δέκτης μπορεί να κάνει τα εξής:

- Αναζήτηση του τύπου προγράμματος (PTY) (δείτε τα παρακάτω)
- Αναμονή λήψης TA (ανακοινώσεις για την κίνηση στους δρόμους) και PTY (βλ. σελίδες 12 και 24)
- Αυτόματη ανίχνευση ίδιου προγράμματος—Λήψη με εντοπισμό δικτύου (βλ. σελίδα 13)
- Αναζήτηση προγράμματος (βλ. σελίδα 13)
- Λήψη της υπηρεσίας μηνύματος—RDS Radiotext (RT) (βλ. σελίδα 13)

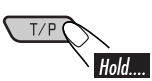
Αναζήτηση του αγαπημένου σας προγράμματος FM RDS

Μπορείτε να αναζητήσετε τα αγαπημένα σας προγράμματα που μεταδίδονται, επιλέγοντας τον κωδικό PTY του αγαπημένου σας προγράμματος.

Κωδικοί PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (μουσική), ROCK M (μουσική), EASY M (μουσική), LIGHT M (μουσική), CLASSICS, OTHER M (μουσική), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (μουσική), OLDIES, FOLK M (μουσική), DOCUMENT

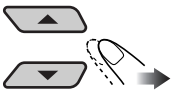
1



Εμφανίζεται η λίστα προεπιλεγμένων κωδικών PTY.

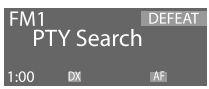
1	Pop M	4	Classics
2	Rock M	5	Affairs
3	Easy M	6	Varied

2 **Επιλέξτε έναν κωδικό PTY.**



- Μπορείτε να επιλέξετε έναν από τους κωδικούς PTY (συμπεριλαμβανομένων των έξι προεπιλεγμένων κωδικών οι οποίοι είναι δυνατό να προκαθοριστούν όπως θέλετε, δείτε τα παρακάτω).

3 **Έναρξη αναζήτησης του αγαπημένου σας προγράμματος.**



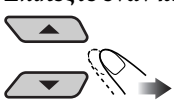
Εάν υπάρχει σταθμος που εκπέμπει πρόγραμμα με τον κωδικό PTY που επιλέξατε, γίνεται συντονισμος στο σταθμό αυτό.

Αποθήκευση των αγαπημένων σας τύπων προγράμματος

Μπορείτε να αποθηκεύσετε τους αγαπημένους σας κωδικούς PTY στη λίστα προεπιλεγμένων κωδικών PTY.

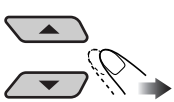
1

2 **Επιλέξτε έναν κωδικό PTY.**



3 **Εισαγάγετε την προεπιλεγμένη λίστα.**

4 **Επιλέξτε έναν προεπιλεγμένο αριθμό.**



Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

5 **Αποθηκεύστε τη ρύθμιση.**

6 **Για να αποθηκεύσετε και άλλους κωδικούς PTY σε άλλους προεπιλεγμένους αριθμούς.**

Επαναλάβετε τα βήματα **2** έως **5**.

7 **Ολοκληρώστε τη διαδικασία.**

Χρήση της αναμονής λήψης

Αναμονή λήψης TA

Η αναμονή λήψης TA επιτρέπει στο δέκτη να συντονίζεται προσωρινά σε λειτουργία λήψης ανακοινώσεων για την κίνηση στους δρόμους (TA) από οποιαδήποτε πηγή διαφορετική από AM.
Η ένταση του ήχου αλλάζει στην προεπιλεγμένη στάθμη έντασης ήχου TA αν η τρέχουσα στάθμη είναι μικρότερη από την προεπιλεγμένη (βλ. σελίδα 24).

- Αν είναι συνδεδεμένος ο δέκτης DAB, η αναμονή λήψης λειτουργεί επίσης για την αναζήτηση μιας υπηρεσίας DAB που μεταδίδει ανακοινώσεις για την κίνηση στους δρόμους.

Για να ενεργοποιηθεί η αναμονή λήψης TA

Η ένδειξη TP (πρόγραμμα για την κίνηση στους δρόμους) είτε ανάβει είτε αναβοσβήνει.

- Εάν η ένδειξη TP ανάψει, η αναμονή λήψης TA έχει ενεργοποιηθεί.
- Εάν η ένδειξη TP αναβοσβήνει, η αναμονή λήψης TA δεν έχει ακόμη ενεργοποιηθεί. (Αυτό συμβαίνει όταν κάνετε ακρόαση ενός σταθμού FM που δεν εκπέμπει τα σήματα RDS που απαιτούνται για την αναμονή λήψης TA).
  Για να ενεργοποιηθεί η αναμονή λήψης TA, συντονιστείτε σε έναν άλλο σταθμό (ή υπηρεσία DAB) που παρέχει τα σχετικά σήματα. Η ένδειξη TP θα σταματήσει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.

Για να απενεργοποιηθεί η αναμονή λήψης TA

Η ένδειξη TP σβήνει.

Αναμονή λήψης PTY

Η αναμονή λήψης PTY επιτρέπει στο δέκτη να συντονίζεται προσωρινά στο αγαπημένο σας πρόγραμμα PTY από οποιαδήποτε πηγή διαφορετική από AM.

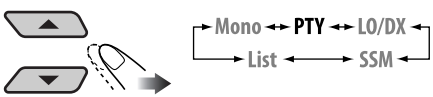
- Αν είναι συνδεδεμένος ο δέκτης DAB, η αναμονή λήψης λειτουργεί επίσης και για την αναζήτηση μιας υπηρεσίας DAB.

Για να επιλέξετε τον αγαπημένο σας κωδικό PTY για αναμονή λήψης PTY, βλ. τη σελίδα 24.
Η ένδειξη PTY είτε ανάβει είτε αναβοσβήνει.

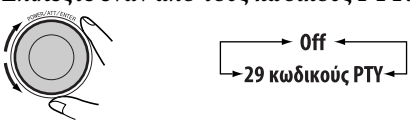
Για να ενεργοποιήσετε την αναμονή λήψης PTY

1 **Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).**

2



3 **Επιλέξτε έναν από τους κωδικούς PTY.**



4 **Ολοκληρώστε τη διαδικασία.**

Η ένδειξη PTY είτε ανάβει είτε αναβοσβήνει.

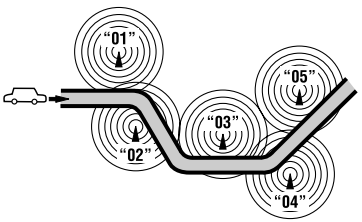
- Εάν η ένδειξη PTY ανάψει, η αναμονή λήψης PTY έχει ενεργοποιηθεί.
- Εάν η ένδειξη PTY αναβοσβήνει, η αναμονή λήψης PTY δεν έχει ακόμη ενεργοποιηθεί. Για να απενεργοποιηθεί η αναμονή λήψης PTY, συντονιστείτε σε έναν άλλο σταθμό που παρέχει τα σήματα ουτά. Η ένδειξη PTY θα σταματήσει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.

Για να απενεργοποιήσετε την αναμονή λήψης PTY, επιλέξτε τη ρύθμιση "Off" (Απενεργοποίηση) στο βήμα 3. Η ένδειξη PTY σβήνει.

Εντοπισμός του ίδιου προγράμματος—Λήψη με εντοπισμό δικτύου

Όταν οδηγείτε σε περιοχή όπου η λήψη FM δεν είναι καλή, ο δέκτης συντονίζεται αυτόματα σε έναν άλλο σταθμό FM RDS του ίδιου δικτύου, που εκπέμπει ενδεχομένως το ίδιο πρόγραμμα αλλά με δυνατότερο σήμα (δείτε την παρακάτω απεικόνιση).

Πρόγραμμα "A" που εκπέμπεται σε διαφορετικές περιοχές συχνότητας (01 – 05)



Κατά την αποστολή από το εργοστάσιο, η λειτουργία λήψης με εντοπισμό δικτύου έχει ενεργοποιηθεί.
Για να αλλάξετε τη ρύθμιση της λήψης με εντοπισμό δικτύου, βλ. "AF-Reg" στη σελίδα 24.

Αυτόματη επιλογή σταθμού—Αναζήτηση προγράμματος

Συνήθως, όταν πιέσετε κάποιο από τα αριθμητικά κουμπιά, διενεργείται συντονισμός στον προεπιλεγμένο σταθμό.
Εφόσον τα σήματα του προεπιλεγμένου σταθμού FM RDS δεν είναι αρκετά ισχυρά για να υπάρξει καλή λήψη, η παρούσα μονάδα συντονίζεται, με χρήση των δεδομένων της λειτουργίας AF, σε μια άλλη συχνότητα που μεταδίδει πρόγραμμα ίδιο με αυτό του αρχικά προεπιλεγμένου σταθμού.

- Η μονάδα χρειάζεται κάποιο χρόνο για να συντονιστεί σε έναν άλλο σταθμό χρησιμοποιώντας την αναζήτηση προγράμματος.
- Δείτε επίσης τη σελίδα 24.

Χρήση της υπηρεσίας μηνύματος —RDS Radiotext (RT)

Τι είναι το RDS Radiotext

Το RDS Radiotext αποτελεί τμήμα του σήματος δεδομένων RDS για τη μετάδοση ποικίλων πληροφοριών κειμένου (π.χ., πληροφορίες προγράμματος, αριθμούς τηλεφώνου, διευθύνσεις e-mail και web, πληροφορίες για τον καλλιτέχνη/τίτλο και επικεφαλίδες ειδήσεων). Η υπηρεσία κειμένου αποτελεί τμήμα της εκπομπής με RDS. Ένα μήνυμα μπορεί να περιέχει έως 64 χαρακτήρες.

Η υπηρεσία μηνύματος είναι μια προαιρετική υπηρεσία και δεν υποστηρίζεται από όλους τους ραδιοφωνικούς σταθμούς.

Αφού συντονιστείτε σε ένα σταθμό που υποστηρίζει την υπηρεσία μηνύματος, η υπηρεσία λαμβάνεται αυτόματα.

Για να εμφανίσετε τις πληροφορίες RDS Radiotext (RT)

Κατά την ακρόαση ενός σταθμού που υποστηρίζει RT...

Εμφανίζεται η οθόνη Radiotext.

- Η οθόνη Radiotext ακυρώνεται προσωρινά όταν χειρίζεστε τη μονάδα.

Το κατέβασμα των δεδομένων απαιτεί χρόνο. Κατά τη φόρτωση, εμφανίζεται η ένδειξη "Loading" καθώς και ενδείξεις για την εξέλιξη της φόρτωσης.

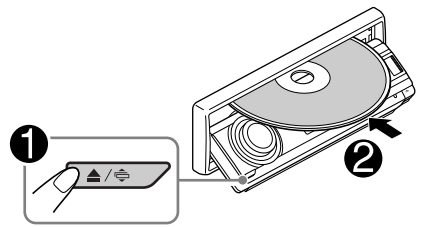
- Μαζί με τις ενδείξεις, μπορείτε να δείτε και το κατά προσέγγιση ποσοστό φόρτωσης.

Αν δεν διατίθεται μήνυμα κειμένου, η οθόνη κειμένου αλλάζει σε οθόνη λειτουργίας πηγής. Ωστόσο, όταν αργότερα υπάρξει διαθέσιμο μήνυμα κειμένου, η οθόνη κειμένου θα εμφανιστεί αυτόματα.

Λειτουργίες δίσκου/ κάρτας SD/μνήμης USB

Αναπαραγωγή δίσκου από το δέκτη

Όλα τα μουσικά κομμάτια θα αναπαράγονται επανειλημμένα έως ότου αλλάξετε την πηγή ή βγάλετε το δίσκο.



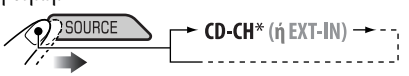
Για να σταματήσει η αναπαραγωγή και να γίνει εξαγωγή του δίσκου

Σημείωση:
Αν η μνήμη USB είναι συνδεδεμένη με τη μονάδα, δεν είναι δυνατό να αφαιρέσετε το δίσκο. Εμφανίζεται η ένδειξη "Please Eject USB" (Παρακαλώ εξαγωγή USB) στην οθόνη. Αν συμβεί αυτό, αφαιρέστε τη μνήμη USB και στη συνέχεια πιέστε πάλι το κουμπί ⏏ / ⇳.

Αναπαραγωγή δίσκων από τη συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD

Όλοι οι δίσκοι στη θήκη θα αναπαράγονται επανειλημμένα έως ότου αλλάξετε την πηγή.

- Επίσης, η αναπαραγωγή θα διακοπεί αν βγάλετε τη θήκη.

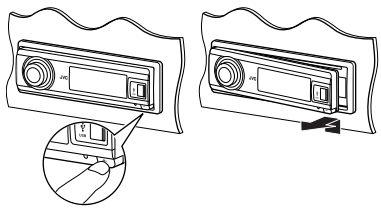


* *Εάν έχετε αλλάξει τη ρύθμιση της εισόδου για εξωτερική συσκευή σε "Ext In" (βλ. σελίδα 25), δεν μπορείτε να επιλέξετε τη συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών CD.*

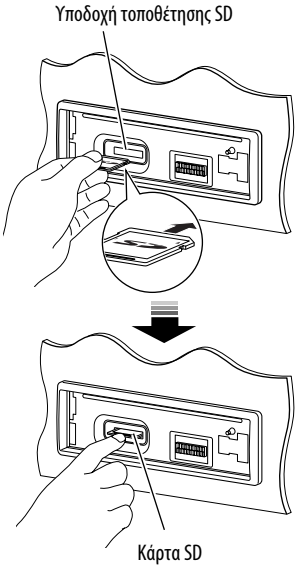
Αναπαραγωγή από κάρτα SD

Πριν την απόσπαση της πρόσοψης, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος.

1



2

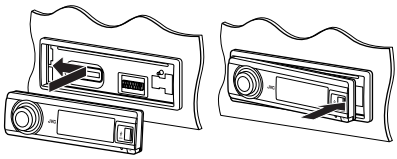


Πιέστε την κάρτα SD προς τα μέσα μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ".

Για να βγάλετε την κάρτα SD, πιέστε την ξανά.

- Πιέστε απαλά την κάρτα SD (μην απομακρύνετε απότομα το δάκτυλό σας). Διαφορετικά, η κάρτα SD μπορεί να πεταχτεί έξω από τη μονάδα.

❸ **Προσαρτήστε την πρόσοψη.**



❹

- Η πρόσοψη επιστρέφει στην προηγούμενη θέση.

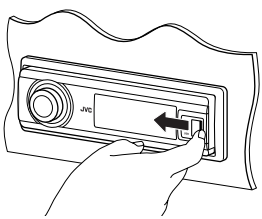
Η αναπαραγωγή ξεκινά αυτόματα εάν υπάρχουν εγγεγραμμένα κομμάτια.

Αναπαραγωγή από μνήμη USB

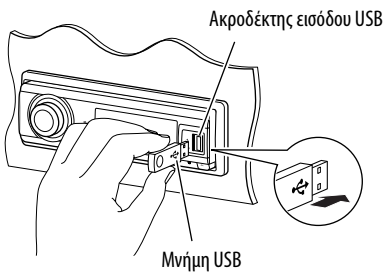
Η μονάδα αυτή μπορεί να αναπαραγάγει μουσικά κομμάτια MP3/WMA που είναι αποθηκευμένα σε μνήμη USB.
Όλα τα κομμάτια της μνήμης USB θα αναπαράγονται κατ' επανάληψη μέχρι να αλλάξετε την πηγή.

- Επίσης, η αναπαραγωγή θα διακοπεί εάν βγάλετε τη μνήμη USB.

❶



❷

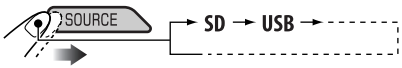


Για να αφαιρέσετε τη μνήμη USB, τραβήξτε την με ευθύγραμμη κίνηση έξω από τη μονάδα.

Προσοχή:

- Μη χρησιμοποιείτε την κάρτα SD/μνήμη USB αν αυτή πρόκειται να παρεμποδίσει την ασφαλή οδήγηση.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε δημιουργήσει αντίγραφα ασφαλείας για όλα τα σημαντικά δεδομένα, ώστε να μην υπάρξει απώλεια δεδομένων.

Αν έχει συνδεθεί κάρτα SD ή μνήμη USB...



Η αναπαραγωγή ξεκινά από το σημείο όπου είχε σταματήσει προηγουμένως.

- Αν επί του παρόντος είναι συνδεδεμένη κάποια διαφορετική κάρτα SD ή μνήμη USB, η αναπαραγωγή ξεκινά από την αρχή.

Σχετικά με τους δίσκους MP3 και WMA

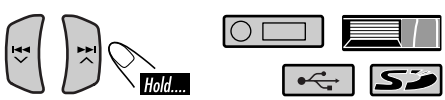
Τα "μουσικά κομμάτια" (οι λέξεις "αρχείο" και "μουσικό κομμάτι" χρησιμοποιούνται κατ' εναλλαγή) MP3 και WMA είναι εγγεγραμμένα σε "φακέλους".

Σχετικά με τη συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD

Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε με τη μονάδα σας μια συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD της JVC που είναι συμβατή με MP3.

- Μπορείτε επίσης να συνδέσετε συσκευές αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD που δεν είναι συμβατές με MP3. Ωστόσο, οι συσκευές αυτές δεν είναι συμβατές με δίσκους MP3.
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις συσκευές αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD της σειράς CH-X99, CH-X100 και KD-MK με την παρούσα μονάδα.
- Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή κάποιου δίσκου WMA στη συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD.
- Είναι δυνατή η εμφάνιση πληροφοριών κειμένου για το δίσκο, οι οποίες είναι εγγεγραμμένες στο CD Text, όταν συνδεθεί συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών CD της JVC που είναι συμβατή με CD Text.
- Για τη σύνδεση, δείτε το Εγχειρίδιο εγκατάστασης/σύνδεσης (σε ξεχωριστή δημοσίευση).

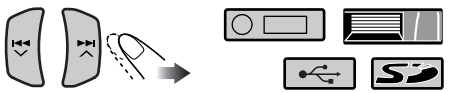
Για να προχωρήσετε γρήγορα το μουσικό κομμάτι εμπρος/πίσω



Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

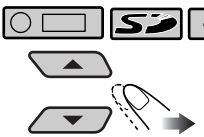
Για να μεταβείτε σε επόμενα ή προηγούμενα μουσικά κομμάτια



Για να μεταβείτε στον επόμενο ή τον προηγούμενο φάκελο (μόνο για MP3/WMA/SD/USB)

Για κομμάτια MP3:

Για κομμάτια WMA:



- Αν κρατήσετε πιεσμένα τα κουμπιά αυτά, μπορείτε να εμφανίσετε τη λίστα δίσκων ( ) και τη λίστα φακέλων (/ /), δείτε τα παρακάτω.

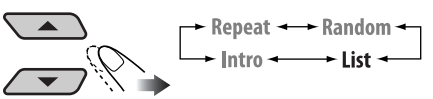
Άλλες κύριες λειτουργίες

Επιλογή δίσκου/φακέλου/κομματιού από τη λίστα

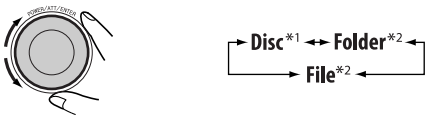
- Η λειτουργία αυτή δεν διατίθεται για CD ήχου ή CD κειμένου όταν η πηγή είναι "CD".

1 **Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).**

2



3 **Επιλέξτε έναν τύπο λίστας.**



*1 *Μπορεί να επιλεχθεί μόνο όταν η πηγή είναι "CD-CH".*

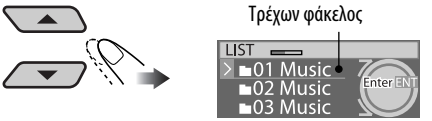
*2 *Εμφανίζεται μόνο για MP3/WMA/SD/USB.*

4 **Επιβεβαιώστε την επιλογή.**

Η επιλεγμένη λίστα φακέλων εμφανίζεται στην οθόνη.

- Μπορείτε να μετακινηθείτε στην άλλη λίστα γυρίζοντας τον περιστροφικό διακόπτη.

5 **Επιλέξτε ένα δίσκο/φάκελο/αρχείο από τη λίστα.**



Π.χ.: Όταν έχει επιλεχθεί η ρύθμιση "Folder" (Φάκελος) στο βήμα **3**

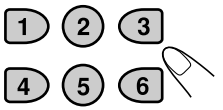
Μόνο για MP3/WMA/SD/USB:
Αν επιλέξετε τον τρέχοντα δίσκο/φάκελο (με επισήμανση στην οθόνη), εμφανίζεται η λίστα των φακέλων/αρχείων του.

6 **Ξεκινά η αναπαραγωγή.**

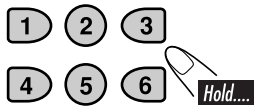
Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο

- Για να επιλέξετε απευθείας ένα δίσκο ( )
- Για να επιλέξετε απευθείας ένα μουσικό κομμάτι από κάποιο CD ήχου ή CD Text ( )
- Για να επιλέξετε απευθείας ένα φάκελο MP3/WMA (/ /)

Για να επιλέξετε έναν αριθμό από το 1 – 6:



Για να επιλέξετε έναν αριθμό από το 7 (1) – 12 (6):



Για φακέλους MP3/WMA:
Απαιτείται να δοθούν διψήφιοι αριθμοί στους φακέλους, στην αρχή του ονόματος τους—01, 02, 03 και ούτω καθεξής.

Απαγόρευση εξαγωγής δίσκου

Μπορείτε να κλειδώστε ένα δίσκο στην υποδοχή τοποθέτησης.

1

2 Αφού βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεχθεί η ρύθμιση "No Eject?" (Μη εξαγωγή;)...

- Αναβοσβήνει η ένδειξη "No Eject" και δεν είναι δυνατή η εξαγωγή του δίσκου.

Για να ακυρωθεί η απαγόρευση, επαναλάβετε την ίδια διαδικασία αφού βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεχθεί η ρύθμιση "Eject OK?" (Εξαγωγή OK;).

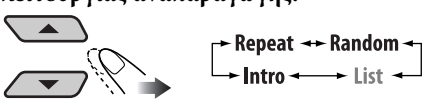
- Σμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "Eject OK".

Επιλογή καταστάσεων λειτουργίας αναπαραγωγής

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο μία από τις παρακάτω καταστάσεις αναπαραγωγής κάθε φορά.

1 Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).

2 Επιλέξτε μία από τις καταστάσεις λειτουργίας αναπαραγωγής.



3 Επιλέξτε ένα από τα στοιχεία (βλ. τον παρακάτω πίνακα).

4 Ολοκληρώστε τη διαδικασία.

Intro (Εισαγωγή)
Αναπαραγωγή των πρώτων 15 δευτερολέπτων για δευτερολέπτων για…

Track	: Όλα τα μουσικά κομμάτια του τρέχοντος μέσου αναπαραγωγής. [INT]
Folder*1	: Το πρώτο μουσικό κομμάτι όλων των φακέλων του τρέχοντος μέσου αναπαραγωγής. [INT]
Disc*2	: Τα πρώτα κομμάτια όλων των τοποθετημένων δίσκων.[INT]
Off	: Ακύρωση.

Repeat (Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή)
Αναπαραγωγή κατ' επανάληψη

Track	: Το τρέχον μουσικό κομμάτι. [RPT]
Folder*1	: Όλα τα μουσικά κομμάτια του τρέχοντος φακέλου. [RPT]
Disc*2	: Όλα τα μουσικά κομμάτια των εισαχθέντων δίσκων. [RPT]
Off	: Ακύρωση.

Random (Αναπαραγωγή με τυχαία σειρά)
Αναπαραγωγή με τυχαία σειρά

Folder*1	: Όλα τα μουσικά κομμάτια του τρέχοντος φακέλου, στη συνέχεια όλα τα μουσικά κομμάτια του επόμενου φακέλου και ούτω καθεξής. [RND]
Disc	: Όλα τα μουσικά κομμάτια του τρέχοντος δίσκου. [RND]
All*3	: Όλα τα μουσικά κομμάτια των εισαχθέντων δίσκων/μέσων. [ALL RND]
Off	: Ακύρωση.

*1 *Μόνο κατά την αναπαραγωγή ενός μέσου (MP3/WMA/SD/USB).*
*2 *Μόνο όταν η πηγή είναι CD-CH.*
*3 *Μόνο όταν η πηγή είναι CD-CH, SD ή USB.*

Ρυθμίσεις ήχου

Επιλογή των καταστάσεων DSP (DSP)

Μπορείτε να δημιουργήσετε ηχητικό πεδίο με καλύτερη ακουστική όπως στο θέατρο, σε αίθουσες συναυλιών κ.λ.π.

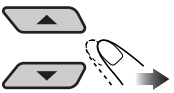
- Όταν είναι ενεργοποιημένο το δίκτυο διασταύρωσης, (βλ. σελίδα 21), η κατάσταση DSP είναι προκαθορισμένη στο "Defeat".

Καταστάσεις DSP

Defeat (Δεν εφαρμόζεται κανένα ακουστικό εφέ), Theater, Hall, Club, Dome, Studio, V.Cancel (Voice Cancel: Μειώνει τους ήχους της φωνής. Ενδείκνυται για Karaoke).

❶ **Εισαγάγετε το μενού DSP (βλ. σελίδα 4).**

❷ **Επιλέξτε μία από τις καταστάσεις DSP.**



- **Για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία**

- **Για να ρυθμίσετε τη στάθμη ισχύος του εφέ**

Για τις καταστάσεις "Defeat" και "V.Cancel", δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της στάθμης ισχύος του εφέ.

❸ **Ρυθμίστε τη στάθμη ισχύος του εφέ.**

- **Για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία**

Για να κάνετε πιο ακριβείς ρυθμίσεις, δείτε τα παρακάτω.

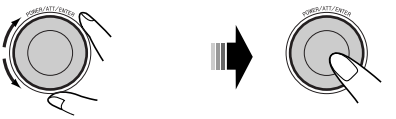
Για να ακυρώσετε το ακουστικό εφέ, επιλέξτε "Defeat" (Ματαίωση) στο βήμα ❷.

Ακριβείς ρυθμίσεις για τις καταστάσεις DSP

1 Επιλέξτε μια κατάσταση DSP.

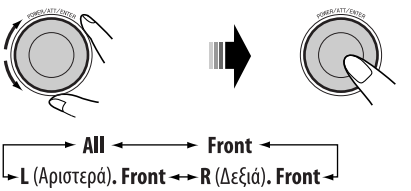
2 Επιλέξτε τον αριθμό των ενσωματωμένων ηχείων.

- Για τη ρύθμιση "Defeat" και τη ρύθμιση "V.Cancel" ο αριθμός των ηχείων είναι προκαθορισμένος στο "4ch".

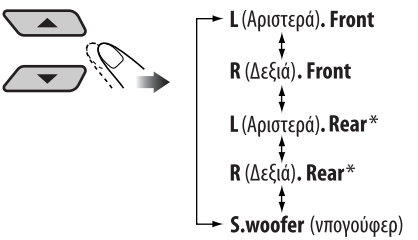


2ch (κανάλι) ↔ **4ch** (κανάλι)

3 Επιλέξτε τη θέση ακρόασης.



4 Επιλέξτε το ηχείο που πρόκειται να ρυθμίσετε.



* *Εμφανίζεται μόνο όταν έχει επιλεχθεί η ρύθμιση "4ch" στο βήμα* **2**.

5 Επιλέξτε την απόσταση μεταξύ του επιλεγμένου ηχείου και της θέσης.

0cm (0inch) ↔ 400cm (160inch)

Αφού ορίσετε την απόσταση, αυτή αποθηκεύεται στη μνήμη για κάθε θέση ακρόασης που επιλέξατε στο βήμα **3**. Η αποθηκευμένη ρύθμιση ανακαλείται την επόμενη φορά που θα επιλέξετε τη θέση ακρόασης.

Για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης

6 Επαναλάβετε τα βήματα 4 και 5 για να ρυθμίσετε την απόσταση και για τα υπόλοιπα ηχεία.

7 Ολοκληρώστε τη διαδικασία.

Ενεργοποίηση της λειτουργίας BBE Digital

BBE Digital είναι μία καινούρια μέθοδος ψηφιακής επεξεργασίας που αποκαθιστά την καθαρότητα και λάμψη του πρωτότυπου ζωντανού ήχου σε ηχογραφήσεις, μεταδόσεις κλπ. Όταν ένα ηχείο αναπαράγει ήχο, εισάγει μία διαφορά φάσης εξαρτώμενη από τη συχνότητα, η οποία προκαλεί ήχους υψηλής συχνότητας που χρειάζονται περισσότερο χρόνο να φτάσουν στο αυτί από ό,τι οι ήχοι χαμηλής συχνότητας.
Η λειτουργία BBE Digital ρυθμίζει τη σχέση φάσης μεταξύ των χαμηλών, των μεσαίων και των υψηλών συχνοτήτων προσθέτοντας σταδιακά μεγαλύτερη χρονική καθυστέρηση στις χαμηλές και τις μεσαίες συχνότητες, έτσι ώστε όλες οι συχνότητες να φτάνουν στο αυτί του ακροατή στον κατάλληλο χρόνο. Με τον τρόπο αυτό, ο ήχος ακούγεται πιο ευκρινής και πιο οξύς.

1 Εισαγάγετε το μενού BBE (βλ. σελίδα 4).

2 Επιλέξτε τη στάθμη ισχύος του εφέ.

1 ↔ 2 ↔ 3
Off (Ακύρωση)

3 Ολοκληρώστε τη διαδικασία.

Χρήση του ισοσταθμιστή—EQ

Μπορείτε να ρυθμίσετε τα πρότυπα ισοστάθμισης ήχου σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας, χρησιμοποιώντας είτε την κατάσταση ισοστάθμισης Graphic EQ είτε την κατάσταση ισοστάθμισης Parametric EQ.

- Ρυθμίστε τον ισοσταθμιστή ώστε να συμφωνεί με το αναπαραγόμενο εύρος συχνοτήτων των συνδεδεμένων ηχείων. Διαφορετικά, οι ρυθμίσεις ενδέχεται να μην τεθούν σε ισχύ.

Επιλογή προεπιλεγμένων καταστάσεων ήχου—Graphic EQ

Καταστάσεις ήχου

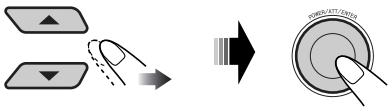
Flat (Δεν εφαρμόζεται καμία κατάσταση λειτουργίας ήχους), HardRock, R&B (Rhythm&Blues), Pop, Jazz, Dance, Country, Reggae, Classic, User 1, User 2, User 3

1 Εισαγάγετε το μενού EQ (βλ. σελίδα 4).

2

Graphic ↔ P.metric

3 Επιλέξτε μια κατάσταση λειτουργίας ήχου.



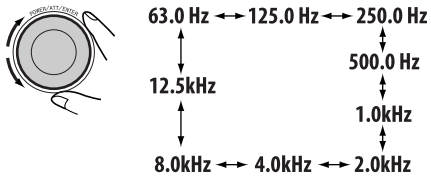
4 Ολοκληρώστε τη διαδικασία.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

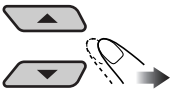
Αποθήκευση των δικών σας καταστάσεων λειτουργίας ήχου

1 **Επιλέξτε μια κατάσταση λειτουργίας ήχου.**

2 **Επιλέξτε μια ζώνη συχνοτήτων.**



3 **Ρυθμίστε το επίπεδο ενίσχυσης για την επιλεγμένη ζώνη συχνοτήτων.**



4 **Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε και τις άλλες ζώνες συχνοτήτων.**

5

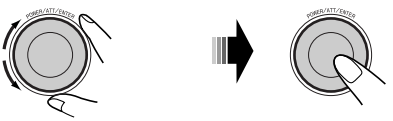
6 **Επιλέξτε μια από τις καταστάσεις χρήστη.**

7 **Αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις.**

Ρύθμιση της κατάστασης ισοστάθμισης Parametric EQ

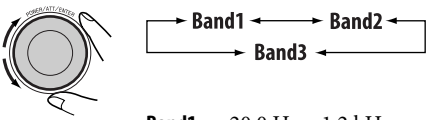
1 **Εισαγάγετε το μενού EQ (βλ. σελίδα 4).**

2



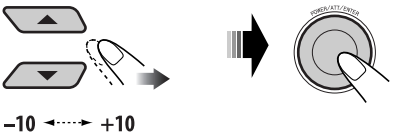
Graphic ↔ P.metric

3 **Επιλέξτε μια ζώνη συχνοτήτων.**

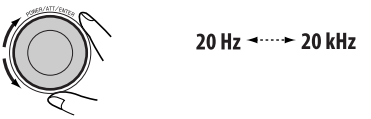


Band1 : 20,0 Hz – 1,2 kHz
Band2 : 80,0 Hz – 5,0 kHz
Band3 : 315,0 Hz – 20 kHz

4 **Ρυθμίστε το επίπεδο ενίσχυσης για την επιλεγμένη ζώνη συχνοτήτων.**

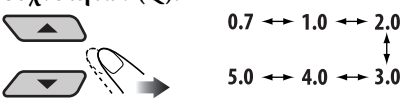


5 **Επιλέξτε τη συχνότητα.**



- Η προεπιλογή των ζωνών συχνοτήτων Band 1/2/3 πρέπει να γίνεται αφήνοντας τουλάχιστον 5 βήματα (συχνότητες) μεταξύ τους. (Στην οθόνη εμφανίζονται μόνο οι συχνότητες που είναι δυνατό να επιλεχθούν).

6 **Επιλέξτε το εύρος της ζώνης συχνοτήτων (Q).**



- Για να ρυθμίσετε τις άλλες ζώνες συχνοτήτων, πιέστε BACK. Στη συνέχεια, επαναλάβετε τα βήματα **3** έως **6**.

7 **Ολοκληρώστε τη διαδικασία.**

Μόλις κάνετε κάποια ρύθμιση, αυτή αποθηκεύεται στη μνήμη. Η αποθηκευμένη ρύθμιση ανακαλείται την επόμενη φορά που θα επιλέξετε την κατάσταση ισοστάθμισης Parametric EQ.

Ενεργοποίηση του δικτύου διασταύρωσης

Αν ενεργοποιήσετε το δίκτυο διασταύρωσης, μπορείτε να εκχωρήσετε σήματα ήχου με διαφορετικό εύρος συχνότητας σε διαφορετικά ηχεία, ώστε να υπάρχει συμφωνία με τα χαρακτηριστικά του ηχείου.

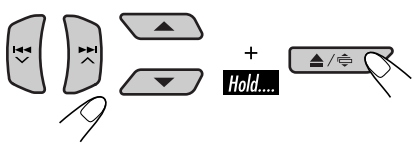
Αν έχετε εγκαταστήσει ένα σύστημα ηχείων δικτύου 3 δρόμων στο αυτοκίνητο, φροντίστε να κάνετε τα ακόλουθα:

- Πριν χρησιμοποιήσετε το σύστημα, ενεργοποιήστε το δίκτυο διασταύρωσης και προεπιλέξτε τις κατάλληλες συχνότητες αποκοπής για HPF/LPF (ειδικά για HPF). Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ηχεία.
- Για το σύστημα ηχείων δικτύου 3 δρόμων, δείτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης/σύνδεσης (σε ξεχωριστή δημοσίευση).

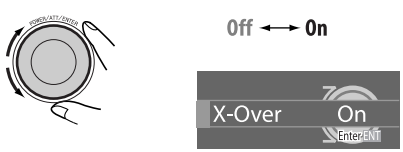
Δεν μπορείτε να εκτελέσετε άλλες λειτουργίες, αν δεν ολοκληρώσετε πρώτα την παρακάτω διαδικασία.

Ενώ η παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη...

1



2



3

- **Για να ακυρώσετε τη διαδικασία,** πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί POWER/ATT/ENTER. Η παροχή ρεύματος απενεργοποιείται.

4 **Ολοκληρώστε τη διαδικασία.**

- Η ένδειξη X-OVER φωτίζεται (σύμφωνα με τη σειρά της σε σχέση με τις υπόλοιπες ενδείξεις).

Για να ακυρωθεί η λειτουργία διασταύρωσης, επαναλάβετε την ίδια διαδικασία. Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη "X-Over Off OK?" (Απενεργοποίηση διασταύρωσης OK;) εμφανίζεται στην οθόνη.

- Η ένδειξη X-OVER σβήνει.

Ρύθμιση των καταστάσεων ήχου—SEL

Μπορείτε να ρυθμίσετε τα χαρακτηριστικά του ήχου σύμφωνα με την προτίμησή σας.

1 **Εισαγάγετε το μενού SEL (βλ. σελίδα 4).**

2 **Επιλέξτε ένα στοιχείο ρύθμισης.**

* *Εμφανίζεται μόνο όταν είναι ενεργοποιημένο το δίκτυο διασταύρωσης (βλ. αριστερή στήλη).*

Κατά την επιλογή των καταστάσεων "Fad/Bal", "X-Over" ή "S.woofer" πιέστε το κουμπί POWER/ATT/ENTER για να εισάγετε το υπομενού της κάθε κατάστασης.

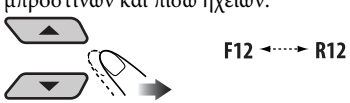
3 **Ρυθμίστε το επιλεγμένο στοιχείο ρύθμισης. (Δείτε τα παρακάτω για λεπτομέρειες.)**

- Για να προσαρμόσετε και άλλες ρυθμίσεις SEL, πιέστε BACK. Στη συνέχεια επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3.

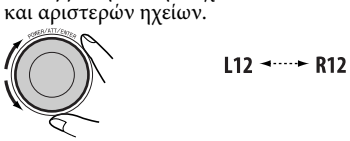
4 **Ολοκληρώστε τη διαδικασία.**

Για να ρυθμίσετε το επίπεδο κατανομής του ήχου στα μπροστινά και πίσω ηχεία (fader) και στα δεξιά και αριστερά ηχεία (balance)—Fad/Bal

- **Fad (βαθμιαία αυξομείωση της εξόδου του ηχείου)**
  Εξισορροπήστε την ισχύ εξόδου των μπροστινών και πίσω ηχείων.



- **Bal (εξισορρόπηση)**
  Εξισορροπήστε την ισχύ εξόδου των δεξιών και αριστερών ηχείων.

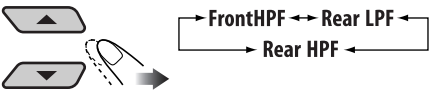


ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Για να ρυθμίσετε το επίπεδο της αναπαραγόμενης συχνότητας—X-Over

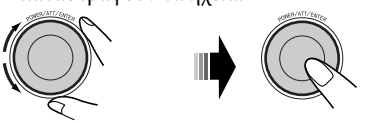
Αυτή η ρύθμιση είναι διαθέσιμη μόνο όταν είναι ενεργοποιημένο το δίκτυο διασταύρωσης (βλ. σελίδα 21).

1 Επιλέξτε ένα φίλτρο.



HPF (Εμπρος/Πίσω)	: Οι συχνότητες που είναι χαμηλότερες από το επιλεγμένο επίπεδο αποκόπτονται.
LPF (Πίσω)	: Οι συχνότητες που είναι υψηλότερες από το επιλεγμένο επίπεδο αποκόπτονται.

2 Επιλέξτε τη ρύθμιση "On" (Ενεργοποίηση) για να ενεργοποιήσετε το επιλεγμένο φίλτρο.
- Αν συνδέσετε ηχεία υψηλού εύρους στην έξοδο μπροστινών ή πίσω ηχείων, επιλέξτε το "On" (Ενεργοποίηση)για το αντίστοιχο φίλτρο υψηλής διέλευσης HPF για να μην καταστραφούν τα ηχεία.

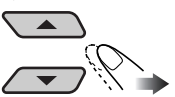


Off ↔ On

3 Επιλέξτε μια συχνότητα αποκοπής σύμφωνα με τα συνδεδεμένα ηχεία.

1.6kHz – 16.0kHz	: Μπροστινό HPF (φίλτρο υψηλής διέλευσης) και πίσω LPF
31.5 Hz – 200.0Hz	: Πίσω HPF

4 Ρυθμίστε τη συνέχεια του ήχου μεταξύ των ηχείων (κλίση).



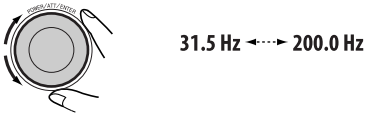
–18 ↔ –12 ↔ –06

Για να ρυθμίσετε τη στάθμη εξόδου του υπογούφερ—S.woofer

1 Ρυθμίστε τη στάθμη εξόδου.

00 ↔ 12

2 Επιλέξτε μια συχνότητα αποκοπής σύμφωνα με το συνδεδεμένο υπογούφερ.



31.5 Hz ↔ 200.0 Hz

3 Ρυθμίστε τη συνέχεια του ήχου μεταξύ των ηχείων (κλίση).

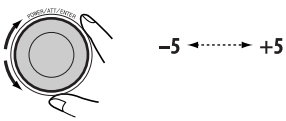
–18 ↔ –12 ↔ –06

Για να ρυθμίσετε τη στάθμη εισόδου της κάθε πηγής—Vol Adj

Η ρύθμιση αυτή απαιτείται για κάθε πηγή εκτός από τα FM.
Αφού κάνετε μια ρύθμιση, αυτή αποθηκεύεται στη μνήμη. Όταν αλλάζετε την πηγή, η στάθμη της έντασης του ήχου αυξάνεται ή μειώνεται αυτόματα, σύμφωνα με τη ρύθμιση της στάθμης.

1 Επιλέξτε μια πηγή πριν εισάγετε το μενού SEL.

2 Ρυθμίστε έτσι ώστε η στάθμη εισόδου να αντιστοιχεί στη στάθμη ήχου των FM.



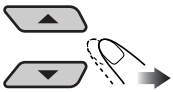
–5 ↔ +5

Γενικές ρυθμίσεις — PSM

Μπορείτε να αλλάξετε τα στοιχεία PSM (Προτιμώμενη κατάσταση ρύθμισης) που αναφέρονται στον πίνακα που ακολουθεί.

1 Εισαγάγετε το μενού PSM (βλ. σελίδα 4).

2 Επιλέξτε ένα στοιχείο PSM.



3 Επιλέξτε ή ρυθμίστε το επιλεγμένο στοιχείο PSM.

4 Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να ρυθμίσετε και τα άλλα στοιχεία PSM εάν χρειαστεί.

5 Ολοκληρώστε τη διαδικασία.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ενδείξεις	Στοιχεία	Ρυθμίσεις, [σελίδα αναφοράς]
Demo Επίδειξη λειτουργίας στη οθόνη	• **On** [Αρχική ρύθμιση] • **Off**	: Εάν δεν εκτελεστεί κανένας χειρισμός για περίπου 20 δευτερόλεπτα, η επίδειξη λειτουργίας στην οθόνη θα ενεργοποιηθεί αυτόματα, [8]. : Ακύρωση.
Anime Κινούμενη εικόνα	• **On** [Αρχική ρύθμιση] • **Off**	: Εμφανίζεται μια οθόνη κινούμενης εικόνας όταν ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε την παροχή του ρεύματος, αλλάζετε την πηγή και όταν επιλέγετε EQ, MENU ή DSP. : Ακύρωση.
Clock H Ρύθμιση ώρας	**0** – **23** (**1** – **12**) [Αρχική ρύθμιση: 0 (0:00)]	: Βλ. επίσης σελίδα 8 για τη ρύθμιση.
Clock M Ρύθμιση λεπτών	**00** – **59** [Αρχική ρύθμιση: 00 (0:00)]	: Βλ. επίσης σελίδα 8 για τη ρύθμιση.
24H/12H Κατάσταση εμφάνισης ώρας	• **12Hours** • **24Hours** [Αρχική ρύθμιση]	: Βλ. επίσης σελίδα 8 για τη ρύθμιση.
CLK Adj Ρύθμιση ρολογιού	• **Auto** [Αρχική ρύθμιση] • **Off**	: Το ενσωματωμένο ρολόι ρυθμίζεται αυτόματα χρησιμοποιώντας τα δεδομένα CT (ένδειξη ώρας) του σήματος RDS. : Ακύρωση.
Scroll*1	• **Once** [Αρχική ρύθμιση]	: Για πληροφορίες μουσικού κομματιού: κύλιση των πληροφοριών για το μουσικό κομμάτι μόνο μια φορά. Για RDS Radiotext: συνεχής κύλιση του μηνύματος κειμένου. Για κείμενο DAB: κύλιση του αναλυτικού κειμένου DAB.
	• **Auto**	: Για πληροφορίες μουσικού κομματιού: η κύλιση επαναλαμβάνεται (ανά διάστημα των 5 δευτερολέπτων). Για RDS Radiotext: συνεχής κύλιση του μηνύματος κειμένου. Για κείμενο DAB: κύλιση του αναλυτικού κειμένου DAB.
	• **Off**	: Για πληροφορίες μουσικού κομματιού: Ακύρωση. Για RDS Radiotext: εμφανίζει μόνο την πρώτη σελίδα του μηνύματος κειμένου. Για κείμενο DAB: εμφανίζει μόνο την επικεφαλίδα, εάν υπάρχει.

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

Ενδείξεις	Στοιχεία	Ρυθμίσεις, [σελίδα αναφοράς]
Dimmer	• **Auto** [Αρχική ρύθμιση]	: Μειώνει το φωτισμό της οθόνης όταν ανάβετε τους προβολείς.
	• **Time Set**	: Ρυθμίζει το χρονοδιακόπτη για τη μείωση φωτισμού, βλ. σελίδα 25 για τη ρύθμιση. Από: Οποιαδήποτε ώρα, Έως: Οποιαδήποτε ώρα
	• **Off**	: Ακύρωση.
	• **On**	: Ενεργοποιεί τη λειτουργία μείωσης του φωτισμού. (Δεν λειτουργεί αν το "Bright" είναι ρυθμισμένο στο "1".)
Bright Φωτεινότητα οθόνης	**1** – **10** [Αρχική ρύθμιση: 8]	: Ρυθμίστε την αντίθεση χρωμάτων της οθόνης, ώστε οι ενδείξεις της οθόνης να είναι ευκρινείς και ευανάγνωστες. (Αν το "Dimmer" (Μείωση φωτισμού) είναι ρυθμισμένο στο "On" (Ενεργοποίηση), δεν τίθενται σε ισχύ οι επιλογές "1" έως "4".)
ID3 Tag Ένδειξη Tag	• **On** [Αρχική ρύθμιση]	: Εμφανίζει τις πληροφορίες σε μορφή Tag κατά την ακρόαση μουσικών κομματιών MP3/WMA.
	• **Off**	: Ακύρωση.
Theme Θέμα οθόνης	• **Large** (**1** [Αρχική ρύθμιση] ή **2**)	: Επιλέξτε το θέμα οθόνης για την εμφάνιση μεγάλων γραφικών, [5]. Βλ. σελίδα 26 για τη ρύθμιση.
	• **Small** (**1** [Αρχική ρύθμιση] ή **2**)	: Επιλέξτε το θέμα οθόνης για την εμφάνιση μικρών γραφικών, [5]. Βλ. σελίδα 26 για τη ρύθμιση.
PTY Stby Αναμονή PTY	29 κωδικοί PTY (βλ. σελίδα 11) [Αρχική ρύθμιση: News (Ειδήσεις)]	: Ενεργοποιεί την αναμονή λήψης PTY με έναν από του κωδικούς PTY, [12].
AF-Reg Εναλλασσόμενη συχνότητα/λήψη με περιφερειακή διαίρεση	• **AF** [Αρχική ρύθμιση]	: Όταν τα τρέχοντα σήματα που λαμβάνονται γίνουν αδύνατα, η μονάδα συντονίζεται σε κάποιο άλλο σταθμό ή υπηρεσία (το πρόγραμμα του οποίου μπορεί να διαφέρει από το τρέχον πρόγραμμα που λαμβάνεται), [13, 31].
	• **AF Reg**	: Όταν τα τρέχοντα σήματα που λαμβάνονται γίνουν αδύνατα, η μονάδα συντονίζεται σε κάποιο άλλο σταθμό που μεταδίδει το ίδιο πρόγραμμα.
	• **Off**	: Ακυρώνει (δεν μπορεί να επιλεχθεί όταν το "DAB AF" είναι ρυθμισμένο στο "ON").
TA Vol Ένταση ήχου των ανακοινώσεων για την κίνηση στους δρόμους	**0** – **30** ή **50***2 [Αρχική ρύθμιση: 15]	: Κατά τη λήψη ενός προγράμματος για την κίνηση στους δρόμους (TA), η στάθμη του ήχου ρυθμίζεται αυτόματα στην προκαθορισμένη τιμή.
P-Search Αναζήτηση προγράμματος	• **On**	: Ενεργοποιεί την αναζήτηση προγράμματος, [13].
	• **Off** [Αρχική ρύθμιση]	: Ακύρωση.
IF Band Ενδιάμεση ζώνη συχνοτήτων	• **Auto** [Αρχική ρύθμιση]	: Αυξάνει την επιλεκτικότητα του δέκτη προκειμένου να μειωθούν οι παρεμβολές μεταξύ των γειτονικών σταθμών. (Ενδέχεται να χαθεί η στερεοφωνική απόδοση).
	• **Wide**	: Ο δέκτης συνεχίζει να δέχεται παρεμβολές από σταθμούς σε γειτονικές συχνότητες, αλλά η ποιότητα του ήχου δεν υποβαθμίζεται και η στερεοφωνική απόδοση διατηρείται.
DAB AF*3 Εναλλακτική λήψη συχνότητας	• **On** [Αρχική ρύθμιση]	: Εντοπίζει το πρόγραμμα ανάμεσα στις υπηρεσίες DAB και τους σταθμούς FM RDS, [31]. • Ανάβει η ένδειξη AF.
	• **Off**	: Ακύρωση.
Announce*3 Αναμονή λήψης ανακοινώσεων	9 τύποι ανακοινώσεων (βλ. σελίδα 31) [Αρχική ρύθμιση: Travel]	: Επιλέξτε έναν από τους τύπους ανακοινώσεων για την αναμονή λήψης ανακοινώσεων.

Ενδείξεις	Στοιχεία	Ρυθμίσεις, [σελίδα αναφοράς]
Beep Ήχος αφής πλήκτρου	• **On** [Αρχική ρύθμιση]	: Ενεργοποιεί τον ήχο αφής πλήκτρου.
	• **Off**	: Απενεργοποιεί τον ήχο αφής πλήκτρου.
Ext In*4 Είσοδος εξωτερικού εξαρτήματος	• **Changer** [Αρχική ρύθμιση]	: Για να χρησιμοποιήσετε μια συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD της JVC, [14] ή ένα Apple iPod ή μια ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής της JVC, [27].
	• **Ext In**	: Για να χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε άλλη εξωτερική συσκευή διαφορετική από την παραπάνω, [32]
Tel Σίγαση τηλεφώνου	• **Muting 1/ Muting 2**	: Επιλέξτε οποιαδήποτε από τις δύο επιλογές, οι οποίες επιτυγχάνουν τη σίγαση του κινητού σας τηλεφώνου. • Αν έχετε επιλέξει CD/CD-CH/SD/USB/iPod/D. player ως πηγή, η αναπαραγωγή σταματά προσωρινά όταν είναι ενεργοποιημένη η σίγαση τηλεφώνου.
	• **Off** [Αρχική ρύθμιση]	: Ακύρωση.
Amp Gain Έλεγχος απολαβής ενισχυτή	• **High PWR**	: Volume 00 – Volume 50
	• **Low PWR**	: Volume 00 – Volume 30 (Επιλέξτε τη ρύθμιση αυτή αν η μέγιστη ισχύς του ηχείου είναι μικρότερη από 50 W, για να μην καταστραφούν τα ηχεία.)
	• **Off**	: Απενεργοποιεί τον ενσωματωμένο ενισχυτή.

*1 *Ορισμένοι χαρακτήρες ή σύμβολα δεν θα εμφανίζονται σωστά (ή καθόλου) στην οθόνη.*
*2 *Ανάλογα με τον έλεγχο απολαβής του ενισχυτή.*
*3 *Εμφανίζεται μόνο όταν είναι συνδεδεμένος ο δέκτης DAB.*
*4 *Εμφανίζεται μόνο όταν έχει επιλεχθεί μία από τις παρακάτω πηγές—FM, AM, CD, SD, USB ή LINE-IN.*

Επιλογή του χρονοδιακόπτη για τη μείωση φωτισμού

Μπορείτε να μειώσετε το φωτισμό της οθόνης κατά τη διάρκεια της νύχτας ή ρυθμίζοντας το χρονοδιακόπτη.

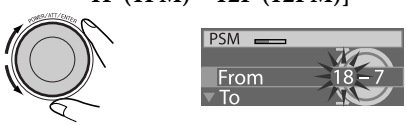
1 Επιλέξτε "Dimmer" (Μείωση φωτισμού) από το μενού PSM.

2 Επιλέξτε "Time Set".

3 Ρυθμίστε το χρόνο μείωσης φωτισμού.

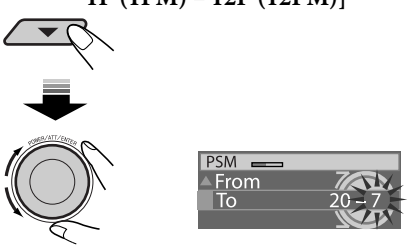
1 **Ρυθμίστε το χρόνο έναρξης της λειτουργίας μείωσης φωτισμού.**

24Hours: [0 – 23]
12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM); 1P (1PM) – 12P (12PM)]



2 **Ρυθμίστε το χρόνο παύσης της λειτουργίας μείωσης φωτισμού.**

24Hours: [0 – 23]
12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM); 1P (1PM) – 12P (12PM)]



4 Ολοκληρώστε τη διαδικασία.

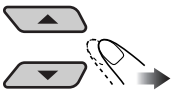
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Επιλογή του θέματος γραφικών

Μπορείτε να επιλέξετε το θέμα γραφικών για μεγάλο και μικρό μέγεθος οθόνης (βλ. επίσης σελίδα 5).

1 Επιλέξτε "Theme" (Θέμα) από το μενού PSM.

2 Επιλέξτε το μέγεθος της οθόνης.



Large ↔ Small

3 Επιλέξτε το θέμα.

1 ↔ 2

4 Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για να επιλέξετε το άλλο μέγεθος και θέμα οθόνης.

5 Ολοκληρώστε τη διαδικασία.

Για να εμφανίσετε το επιλεγμένο θέμα οθόνης, πιέστε DISP επανειλημμένα κατά την αναπαραγωγή μιας πηγής.

Αντιστοίχιση τίτλων

Μπορείτε να αντιστοιχίσετε τίτλους στους δίσκους CD (τόσο στο δέκτη αυτό όσο και στη συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD) και στις εξωτερικές συσκευές (LINE-IN και EXT-IN).

Πηγή	Μέγιστος αριθμός χαρακτήρων
CD/CD-CH*	Έως 32 χαρακτήρες (έως 30 δίσκοι)
Εξωτερική συσκευή	Έως 16 χαρακτήρες

* *Δεν μπορείτε να δώσετε ονόματα σε δίσκους διαφορετικούς από τα συμβατικά CD.*

1 Επιλέξτε τις πηγές.

- Για δίσκους CD σε αυτή τη μονάδα: Εισαγάγετε ένα δίσκο CD.
- Για δίσκους CD στη συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD: Επιλέξτε "CD-CH" και στη συνέχεια επιλέξτε τον αριθ μό του δίσκου.
- Για εξωτερική συσκευή: Επιλέξτε "LINE-IN" ή "EXT-IN".

2 Εισαγάγετε το μενού TITLE (βλ. σελίδα 4).

3 Αντιστοιχίστε ένα όνομα.

1 **Επιλέξτε μια σειρά χαρακτήρων.**

A (A – Z: κεφαλαία) → **a** (a – z: πεζά) → **0** (αριθμοί και σύμβολα) → **Á** (Γράμματα με τόνο: κεφαλαία) → **á** (Γράμματα με τόνο: πεζά) → (επιστροφή στην αρχή)

2 **Επιλέξτε ένα χαρακτήρα.**

3 **Μετακινηθείτε στον επόμενο (ή τον προηγούμενο) χαρακτήρα.**

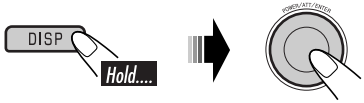
4 **Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 3 μέχρι να ολοκληρωθεί η εισαγωγή του τίτλου.**

4 Ολοκληρώστε τη διαδικασία.

- Για να ακυρωθεί η εισαγωγή τίτλου χωρίς καταχώριση, πιέστε το κουμπί MENU.

Για να διαγράψετε ολόκληρο τον τίτλο

Στο βήμα **3**...



Διαθέσιμοι χαρακτήρες

Εκτός από το λατινικό αλφάβητο (A – Z, a – z), χρησιμοποιούνται και οι παρακάτω χαρακτήρες.

Γράμματα με τόνο: κεφαλαία

Á	À	Â	Ä	Ã	Å	Æ	Œ	Č	Ć	Ç	É	È	Ê
Ë	Ğ	Í	Ì	Î	Ï	Ñ	Ó	Ò	Ô	Ö	Õ	Ø	Ř
Ŕ	Š	Ś	Ş	Ú	Ù	Û	Ü	Ý	Ž	Ź	ß	Þ	Ŋ
Đ	Ŧ	Ľ	ĳ	Ŀ	ð	Κενό διάστημα							

Γράμματα με τόνο: πεζά

á	à	â	ä	ã	å	æ	œ	č	ć	ç	é	è	ê
ë	ě	ğ	í	ì	î	ï	ñ	ň	ń	ó	ò	ô	ö
õ	ø	ő	ř	ŕ	š	ś	ş	ú	ù	û	ü	ű	ŵ
ý	ŷ	ž	ź	ÿ	þ	ŋ	đ	ŧ	ľ	ı	ij	Κενό διάστημα	

Αριθμοί και σύμβολα

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	”	#	$
%	&	’	(	)	*	+	,	–	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	`	¡	¿	£	€	α	Κενό διάστημα		

Λειτουργίες του iPod®/ της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής

Αυτή η μονάδα είναι έτοιμη για τη λειτουργία ενός Apple iPod ή μιας ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής της JVC από την πρόσοψη.

Πριν θέσετε σε λειτουργία το iPod ή την ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής:
Συνδέστε ένα από τα δύο παρακάτω εξαρτήματα (πωλούνται ξεχωριστά) με την υποδοχή συσκευής αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD στο πίσω μέρος της μονάδας.

- **Προσαρμογέα διασύνδεσης για iPod®**—KS-PD100 για τον έλεγχο του iPod.
- **Προσαρμογέα διασύνδεσης συσκευής αναπαραγωγής D.**—KS-PD500 για τον έλεγχο της συσκευής αναπαραγωγής D.

- Για τη σύνδεση, δείτε το Εγχειρίδιο εγκατάστασης/σύνδεσης (σε ξεχωριστή δημοσίευση).
- Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε επίσης στο εγχειρίδιο που παρέχεται μαζί με τον προσαρμογέα διασύνδεσης.

Προσοχή:

Βεβαιωθείτε ότι απενεργοποιήσατε αυτή τη μονάδα ή ότι γυρίσατε το διακόπτη μίζας του οχήματος στη θέση off (απενεργοποιημένο) πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το iPod ή την ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής.

Προετοιμασία:

Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει “Changer” (συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD) ως τη ρύθμιση της εισόδου για εξωτερική συσκευή, βλ. σελίδα 25.

1

2

Η αναπαραγωγή ξεκινά αυτόματα από το σημείο όπου είχε σταματήσει προσωρινά*1 ή είχε διακοπεί*2 προηγουμένως.

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

3 **Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.**

4 **Ρυθμίστε τον ήχο στην ένταση που θέλετε. (Δείτε τις σελίδες 18 – 22).**

- Βεβαιωθείτε ότι ο ισοσταθμιστής στο iPod ή την ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής είναι απενεργοποιημένος.

Για να σταματήσετε προσωρινά*1 ή να διακόψετε*2 την αναπαραγωγή Για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή, πιέστε το πάλι.	
Για να προχωρήσετε γρήγορα το μουσικό κομμάτι εμπρος/πίσω	
Για να μεταβείτε σε επόμενα ή προηγούμενα μουσικά κομμάτια	

*1 *Για το iPod*

*2 *Για την ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής*

Επιλογή ενός μουσικού κομματιού από το μενού

1 **Εισάγετε το κύριο μενού.**

Τώρα τα κουμπιά ▲/▼/I◄◄ ⋁/►►I ⋀ λειτουργούν ως κουμπιά επιλογής μενού*.

* *Η κατάσταση επιλογής μενού θα ακυρωθεί:*
- *Αν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία εντός 5 δευτερολέπτων.*
- *Όταν επιβεβαιώσετε την επιλογή ενός μουσικού κομματιού.*

2 **Επιλέξτε το επιθυμητό μενού.**

Για το iPod:
Playlists ↔ **Artists** ↔ **Albums** ↔ **Songs** ↔ **Genres** ↔ **Composers** ↔ (επιστροφή στη αρχή)

Για την ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής:
Playlist ↔ **Artist** ↔ **Album** ↔ **Genre** ↔ **Track** ↔ (επιστροφή στη αρχή)

3 **Επιβεβαιώστε την επιλογή.**

Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού, πιέστε το ▲.

- Αν είναι επιλεγμένο ένα μουσικό κομμάτι, η αναπαραγωγή ξεκινά αυτόματα.
- Όταν το επιλεγμένο στοιχείο έχει και άλλο στρώμα, θα εισάγετε το στρώμα. Επαναλάβετε τα βήματα **2** έως **3** μέχρι να διενεργηθεί αναπαραγωγή του μουσικού κομματιού που θέλετε.
- Αν πιέσετε και κρατήσετε πιεσμένο το κουμπί I◄◄ ⋁/►►I ⋀ μπορείτε να παραλείψετε 10 στοιχεία τη φορά.

Επιλογή καταστάσεων λειτουργίας αναπαραγωγής

1 **Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).**

2 **Επιλέξτε μία από τις καταστάσεις λειτουργίας αναπαραγωγής.**

3 **Επιλέξτε ένα στοιχείο (βλ. πίνακα παρακάτω).**

4 **Ολοκληρώστε τη διαδικασία.**

Αναπαραγωγή κατ' επανάληψη	
One	: Λειτουργεί όπως και η ρύθμιση "Repeat One" του iPod ή η ρύθμιση "Repeat Mode → One" της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής.
All	: Λειτουργεί όπως και η ρύθμιση "Repeat All" του iPod ή η ρύθμιση "Repeat Mode → All" της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής.
Off	: Ακύρωση.

Αναπαραγωγή με τυχαία σειρά	
Album*	: Λειτουργεί όπως και η ρύθμιση "Shuffle Albums" του iPod.
Song/On	: Λειτουργεί όπως και η ρύθμιση "Shuffle Songs" του iPod ή "Random Play → On" της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής.
Off	: Ακύρωση.

* *Για το iPod: Μόνο αν επιλέξετε τη ρύθμιση "All" στο στοιχείο "Albums" του κύριου "MENU".*

Λειτουργίες του δέκτη DAB

Τι είναι το σύστημα DAB;

Το σύστημα ψηφιακής εκπομπής ήχου (Digital Audio Broadcasting - DAB) έχει τη δυνατότητα μετάδοσης ήχου ψηφιακής ποιότητας χωρίς ενοχλητικές παρεμβολές και παραμορφώσεις σήματος. Επιπλέον, έχει τη δυνατότητα μετάδοσης κειμένου, εικόνων και δεδομένων. Κατά τη μετάδοση, το σύστημα DAB συνδυάζει περισσότερα από ένα προγράμματα (που ονομάζονται "υπηρεσίες") που σχηματίζουν ένα "σύνολο". Επιπλέον, κάθε "υπηρεσία"—ονομάζεται "πρωτεύουσα υπηρεσία"—μπορεί να διαιρεθεί στα μέρη που την αποτελούν (ονομάζονται "δευτερεύουσες υπηρεσίες"). Ένα τυπικό σύνολο περιλαμβάνει έξι ή περισσότερα προγράμματα (υπηρεσίες) που εκπέμπονται ταυτόχρονα.

Συνδέοντας το δέκτη DAB, ο δέκτης αυτός μπορεί να κάνει τα εξής:

- Αυτόματη ανίχνευση ίδιου προγράμματος—Εναλλακτική λήψη συχνότητας (βλ. "DAB AF" στη σελίδα 24).

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το δέκτη DAB (Ψηφιακή Εκπομπή Ήχου) KT-DB1000 με αυτό το δέκτη. Εάν έχετε άλλο δέκτη DAB, συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο συστημάτων ψυχαγωγίας οχημάτων της JVC.

- Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες που συνοδεύουν το δέκτη DAB.

❶

❷

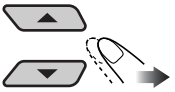
❸ **Αρχίστε την αναζήτηση ενός συνόλου.**

Μετά τη λήψη ενός συνόλου, η αναζήτηση σταματά.

Για να σταματήσει η αναζήτηση, πατήστε πάλι το ίδιο κουμπί.

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

4 Επιλέξτε μια υπηρεσία (πρωτεύουσα ή δευτερεύουσα) για ακρόαση.



Για να συντονιστείτε σε ένα σύνολο με το χέρι

Έναρξη αναζήτησης για ένα σύνολο, όπως στο βήμα 3...

1

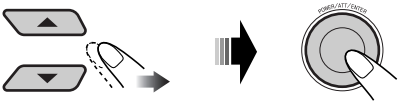
2 **Επιλέξτε τη συχνότητα του επιθυμητού συνόλου.**

Όταν υπάρχουν θόρυβοι από το γύρω περιβάλλον

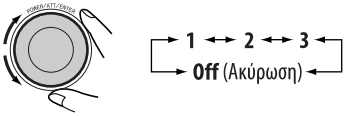
Ορισμένες υπηρεσίες εκπέμπουν σήματα με έλεγχο δυναμικού εύρους (Dynamic Range Control) μαζί με τα κανονικά σήματα του προγράμματός τους. Τα σήματα DRC ενισχύουν τους ήχους χαμηλής στάθμης ώστε να βελτιωθεί η ακρόαση τους.

1 Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).

2 Επιλέξτε "DRC".



3 Επιλέξτε ένα από τα επίπεδα σημάτων DRC (1, 2 ή 3).



Το επίπεδο ενίσχυσης αυξάνεται από 1 σε 3.

4 Ολοκληρώστε τη διαδικασία.

- Η ένδειξη DRC επισημαίνεται μόνο όταν λαμβάνονται σήματα DRC από τη συντονισμένη υπηρεσία.

Για να αναζητήσετε την αγαπημένη σας υπηρεσία

Μπορείτε να κάνετε αναζήτηση είτε για Δυναμικούς είτε για Στατικούς κωδικούς PTY.

- Οι λειτουργίες είναι ακριβώς οι ίδιες με εκείνες που επεξηγούνται στις σελίδες 11και 12 για τους σταθμούς FM RDS
- Δεν μπορείτε να αποθηκεύσετε κωδικούς PTY ξεχωριστά για το δέκτη DAB και ξεχωριστά για το δέκτη FM.
- Η αναζήτηση εκτελείται μόνο στο δέκτη DAB.

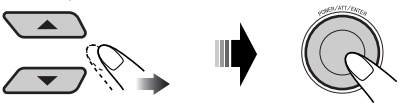
Αποθήκευση των υπηρεσιών DAB στη μνήμη

Μπορείτε να προεπιλέξετε 6 υπηρεσίες DAB (πρωτεύουσες) για κάθε ζώνη συχνοτήτων.

1 Επιλέξτε την υπηρεσία που θέλετε.

2 Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).

3 Επιλέξτε "List".



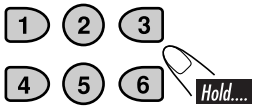
4 Επιλέξτε έναν προεπιλεγμένο αριθμό.

- Μπορείτε να μετακινηθείτε στις λίστες των άλλων ζωνών συχνοτήτων DAB, αλλά δεν μπορείτε να αποθηκεύσετε μια υπηρεσία για τις άλλες ζώνες συχνοτήτων.

5 **Αποθηκεύστε τη υπηρεσία.**

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο

Αφού συντονιστείτε στην υπηρεσία που θέλετε να προεπιλέξετε...

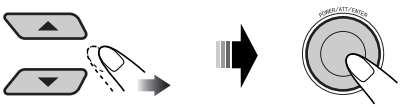


Συντονισμός σε προεπιλεγμένη υπηρεσία DAB

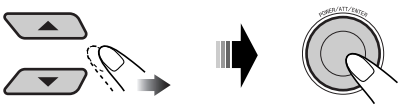
1

2 **Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).**

3 **Επιλέξτε "List".**



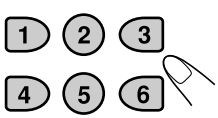
4 **Επιλέξτε έναν προεπιλεγμένο αριθμό.**



- Μπορείτε να μετακινηθείτε στις λίστες των άλλων ζωνών συχνοτήτων DAB γυρίζοντας τον περιστροφικό διακόπτη.

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο

Επιλέξτε απευθείας τον προεπιλεγμένο αριθμό.



Χρήση της αναμονής λήψης

Αναμονή λήψης TA (πληροφορίες για την κίνηση στους δρόμους)

- Οι λειτουργίες είναι ακριβώς οι ίδιες με εκείνες που επεξηγούνται στη σελίδα 11 για τους σταθμούς FM RDS.
- Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε την αναμονή λήψης TA ξεχωριστά για το δέκτη DAB και ξεχωριστά για το δέκτη FM.
- Η ένταση του ήχου ρυθμίζεται στην προεπιλεγμένη στάθμη έντασης ήχου TA (βλ. σελίδα 24).

Αναμονή λήψης PTY

- Οι λειτουργίες είναι ακριβώς οι ίδιες με εκείνες που επεξηγούνται στη σελίδα 11 για τους σταθμούς FM RDS.
- Η αναμονής λήψης PTY είναι διαθέσιμη για το δέκτη DAB μόνο με χρήση δυναμικού κωδικού PTY.
- Δεν μπορείτε να αποθηκεύσετε το αγαπημένο σας πρόγραμμα PTY ή να ενεργοποιήσετε την αναμονή λήψης PTY ξεχωριστά για το δέκτη DAB και ξεχωριστά για το δέκτη FM.
- Μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την αναμονή λήψης PTY όταν η πηγή είναι "FM " ή "DAB ".

Αναμονή λήψης ανακοινώσεων

Η αναμονή λήψης ανακοινώσεων επιτρέπει στο δέκτη να μεταβεί προσωρινά στο αγαπημένο σας πρόγραμμα (τύπος ανακοίνωσης).

Για να επιλέξετε τον αγαπημένο σας τύπο ανακοίνωσης, βλ. σελίδα 24.

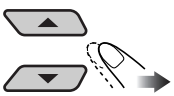
Τύποι ανακοινώσεων

Travel, Warning, News, Weather, Event, Special, Rad Inf (Radio Information), Sports, Finance

Για να ενεργοποιήσετε την αναμονή λήψης ανακοινώσεων

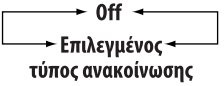
1 **Εισαγάγετε το μενού MODE (βλ. σελίδα 4).**

2 **Επιλέξτε "Announce".**



Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

3 **Επιλέξτε τον τύπο ανακοίνωσης.**



4 **Ολοκληρώστε τη διαδικασία.**

- Εάν η ένδειξη ANN ανάψει, η αναμονή λήψης ανακοινώσεων είναι ενεργοποιημένη.
- Εάν η ένδειξη ANN αναβοσβήνει, η αναμονή λήψης ανακοινώσεων δεν έχει ακόμη ενεργοποιηθεί.
  Για την ενεργοποίηση, συντονιστείτε σε μια άλλη υπηρεσία που εκπέμπει αυτά τα σήματα. Η ένδειξη ANN θα σταματήσει να αναβοσβήνει και παραμένει αναμμένη.

Για να απενεργοποιήσετε η αναμονή λήψης ανακοινώσεων

Επιλέξτε τη ρύθμιση "Off" στο βήμα **3** παραπάνω.
- Η ένδειξη ANN σβήνει.

Ανίχνευση ίδιου προγράμματος— Εναλλακτική λήψη συχνότητας

Μπορείτε να συνεχίσετε την ακρόαση του ίδιου προγράμματος ενεργοποιώντας την εναλλακτική λήψη συχνότητας.
- **Κατά τη λήψη υπηρεσίας DAB:**
  Όταν οδηγείτε σε περιοχή όπου δεν είναι δυνατή η λήψη υπηρεσίας DAB, ο δέκτης αυτός συντονίζεται αυτόματα σε ένα άλλο "σύνολο" ή σταθμό FM RDS που εκπέ μπει το ίδιο πρόγραμμα.
- **Κατά τη λήψη σταθμού FM RDS:**
  Όταν οδηγείτε σε περιοχή όπου μια υπηρεσία DAB εκπέμπει πρόγραμμα ίδιο με αυτό που εκπέ μπει ο σταθμός FM RDS, ο δέκτης αυτός συντονίζεται αυτόματα στην υπηρεσία DAB.

Κατά την αποστολή από το εργοστάσιο, η εναλλακτική λήψη συχνότητας έχει ενεργοποιηθεί. **Για να απενεργοποιήσετε την εναλλακτική λήψη συχνότητας,** βλ. σελίδα 24.

Για να εμφανιστούν οι πληροφορίες Δυναμικού Τμήματος Ετικέτας (Dynamic Label Segment, DLS)

- Η οθόνη DLS ακυρώνεται προσωρινά όταν χειρίζεστε τη μονάδα.

Λειτουργίες άλλων εξωτερικών συσκευών

Μπορείτε να συνδέσετε μια εξωτερική συσκευή στα βύσματα LINE IN στο πίσω μέρος ή στην υποδοχή συσκευής αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD που βρίσκεται στο πίσω μέρος, χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα εισόδου Line—KS-U57 (δεν παρέχεται) ή τον προσαρμογέα εισόδου AUX—KS-U58 (δεν παρέχεται).

- Για τη σύνδεση, δείτε το Εγχειρίδιο εγκατάστασης/σύνδεσης (σε ξεχωριστή δημοσίευση).

Για την ακρόαση από τη κάρτα SD/μνήμη USB, ανατρέξτε στις σελίδες 14 – 17. Για το iPod ή την ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής, ανατρέξτε στις σελίδες 27 – 29.

❶

LINE-IN : Για την επιλογή της εξωτερικής συσκευής που είναι συνδεδεμένη στα βύσματα LINE IN.

EXT-IN : Για την επιλογή της εξωτερικής συσκευής που είναι συνδεδεμένη με την υποδοχή συσκευής αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD.

Εάν δεν εμφανιστεί η ένδειξη “EXT-IN”, δείτε τη σελίδα 25 και επιλέξτε την είσοδο εξωτερικού εξαρτήματος (“Ext In”).

❷ **Ενεργοποιήστε το συνδεδεμένο εξάρτημα και αρχίστε την αναπαραγωγή της πηγής.**

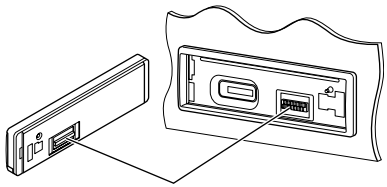
❸ **Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.**

❹ **Ρυθμίστε τον ήχο στην ένταση που θέλετε. (Δείτε τις σελίδες 18 – 22).**

Συντήρηση

Τρόπος καθαρισμού των επαφών

Η συχνή απόσπαση φθείρει τις επαφές.
Για να ελαχιστοποιηθεί αυτό το ενδεχομενο, σκουπίζετε περιοδικά τις επαφές με μπατονέτα ή πανάκι υγραμένο με οινόπνευμα, φροντίχοντας να μην υποστούν ζημιά οι επαφές.



Επαφή

Συμπύκνωση υγρασίας

Υπάρχει το ενδεχομενο συμπύκνωσης υγρασίας στο φακό που βρίσκεται στο εσωτερικό της μονάδας αναπαραγωγής δίσκων CD στις ακόλουθες περιπτώσει:

- Αφού θέσετε σε λειτουργία το καλοριφέρ του αυτοκινήτου.
- Εάν η ατμόσφαιρα στο εσωτερικό του αυτοκινήτου γίνει πολύ υγρή.

Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, η μονάδα αναπαραγωγής δίσκων CD ενδέχεται να παρουσιάσει δυσλειτουργία. Στην περίπτωση αυτή, εξαγάγετε το δίσκο και αφήστε το δέκτη σε λειτουργία για μερικές ώρες έως ότου εξατμιστεί η υγρασία.

Χειρισμός των δίσκων

Κεντρική διάταξη συγκράτησης

Όταν βγάζετε ένα δίσκο από τη θήκη του, πατήστε την κεντρική διάταξη συγκράτησης στη θήκη και στη συνέχεια ανασηκώστε και αφαιρέστε το δίσκο, πιάνοντάς τον από την περιφέρειά του.

- Να κρατάτε πάντα τους δίσκους από την περιφέρειά τους. Μην αγγίζετε την επιφάνεια εγγραφής τους.

Κατά την αποθήκευση του δίσκου στη θήκη του, εισάγετε το δίσκο απαλά έτσι ώστε να κουμπώσει στην κεντρική διάταξη συγκράτησης (με την τυπωμένη επιφάνεια προς τα πάνω).

- Φροντίστε να τοποθετείτε τους δίσκους στη θήκη τους μετά τη χρήση.

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Για να διατηρείτε τους δίσκους καθαρούς

Οι ακάθαρτοι δίσκοι μπορεί να μην αναπαράγονται σωστά.
Εάν ένας δίσκος λερωθεί, καθαρίστε τον με μαλακό πανί με ευθύγραμμες κινήσεις από το κέντρο προς την περιφέρεια.

- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά (για παράδειγμα, συμβατικό καθαριστικό δίσκων βινυλίου, σπρέι, διαλυτικό χρωμάτων, βενζίνη κ.τ.λ.) για να καθαρίσετε τους δίσκους.

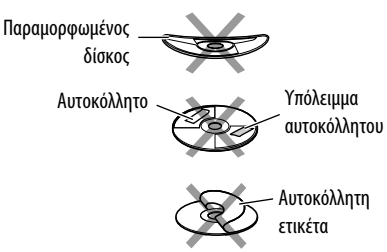
Αναπαραγωγή νέων δίσκων

Οι καινούριοι δίσκοι μπορεί να έχουν κάποιες μικροανωμαλίες κατά μήκος του κέντρου και της περιφέρειας τους. Εάν χρησιμοποιήσετε ένα τέτοιο δίσκο, ο δέκτης ενδέχεται να μην τον δεχθεί.
Για να εξομαλυνθούν αυτές οι ανωμαλίες, τρίψτε την περιφέρεια με ένα μολύβι, στυλό διαρκείας, κ.λ.π.

Τρόπος χειρισμού της κάρτας SD

Οι κάρτες SD είναι προϊόντα ακριβείας. ΜΗΝ τις λυγίζετε, υγραίνετε ούτε να τις αφήνετε να υποστούν κρούση ή να πέσουν κάτω.

Μη χρησιμοποιείτε τους ακόλουθους δίσκους:



Περισσότερα σχετικά με το δέκτη αυτό

Βασικές λειτουργίες

Ενεργοποίηση της παροχής ρεύματος

- Πατώντας SOURCE στο δέκτη, μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος. Εάν η πηγή είναι έτοιμη, αρχίζει και η αναπαραγωγή.

Απενεργοποίηση της παροχής ρεύματος

- Εάν απενεργοποιήσετε την παροχή του ρεύματος κατά την ακρόαση ενος δίσκου, η αναπαραγωγή του δίσκου θα αρχίσει από το σημείο στο οποίο σταμάτησε προηγουμένως, την επόμενη φορά που θα ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος.

Λειτουργίες δέκτη

Αποθήκευση των σταθμών στη μνήμη

- Κατά την αναζήτηση SSM...
  – Όλοι οι σταθμοί που αποθηκεύτηκαν προηγουμένως διαγράφονται και οι σταθμοί αποθηκεύονται εκ νέου.
  – Οι σταθμοί που λήφθηκαν προεπιλέγονται στα αριθμητικά κουμπιά 1 (η πιο χαμηλή συχνότητα) έως 6 (η πιο υψηλή συχνότητα).
  – Αφού ολοκληρωθεί η αναζήτηση SSM, ο δέκτης θα συντονιστεί αυτόματα στο σταθμό που αποθηκεύτηκε στον αριθμό 1.
- Κατά την αποθήκευση ενός σταθμού με το χέρι, ο σταθμός που είχε προεπιλεχτεί προηγουμένως διαγράφεται όταν αποθηκευτεί νέος σταθμός στον ίδιο προεπιλεγμένο αριθμό.

Λειτουργίες FM RDS

- Η λήψη με εντοπισμό δικτύου απαιτεί δύο τύπους σημάτων RDS—PI (Αναγνώριση προγράμματος) και AF (Εναλλακτική συχνότητα) για να λειτουργεί σωστά. Εάν αυτά τα δεδομένα δεν λαμβάνονται σωστά, η λήψη με εντοπισμό δικτύου δεν λειτουργεί σωστά.
- Εάν ληφθεί ανακοίνωση για την κίνηση στους δρόμους μέσω της αναμονής λήψης TA, η στάθμη της έντασης του ήχου αλλάζει αυτόματα στην προεπιλεγμένη στάθμη (TA VOL) αν η τρέχουσα στάθμη είναι μικρότερη από την προεπιλεγμένη.
- Εάν είναι ενεργοποιημένη η εναλλακτική λήψη συχνότητας (με επιλεγμένη τη λειτουργία AF), ενεργοποιείται αυτόματα και η λήψη με εντοπισμό δικτύου. Από την άλλη πλευρά, η λήψη με εντοπισμό δικτύου δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί εάν δεν απενεργοποιηθεί η εναλλακτική λήψη συχνότητας. (βλ. σελίδα 24).

- Η υπηρεσία μηνυμάτων απαιτεί το σήμα RDS Radiotext και διατίθεται από τους περισσότερους σταθμούς. Εάν η λήψη είναι ασθενής, η υπηρ εσία μπορεί να μη είναι διαθέσιμη. Για απορίες σχετικά με το περιεχόμενο αυτής της υπηρεσίας, επικοινωνήστε με το ραδιοφωνικό σταθμό.
- Εάν θέλετε να μάθετε περισσότερα για το σύστημα RDS, επισκεφτείτε την τοποθεσία Web «http://www.rds.org.uk».

Λειτουργίες δίσκου/κάρτας SD/μνήμης USB

Προσοχή κατά την αναπαραγωγή "διπλού δίσκου" (DualDisc)

- Η μη DVD πλευρά ενός "διπλού δίσκου" (DualDisc) δεν συμφωνεί με το πρότυπο "Compact Disc Digital Audio". Για το λόγο αυτό, δεν συνιστάται η χρήση της μη DVD πλευράς ενός "διπλού δίσκου" (DualDisc) σε αυτό το προϊόν.

Γενικά

- Αυτή η μονάδα έχει σχεδιαστεί να αναπαραγάγει CD/CD Text και CD-R (εγγράψιμο)/CD-RW (επανεγγράψιμο) σε μορφή CD ήχου (CD-DA) και MP3/WMA, καθώς και αρχεία MP3/WMA εγγεγραμμένα σε κάρτα SD ή μνήμη USB.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός CD ήχου: Εάν έχει δοθεί τίτλος στο CD ήχου (βλ. σελίδα 26), ο τίτλος θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Κατά τη γρήγορη μετάβαση προς τα εμπρός ή πίσω σε ένα δίσκο MP3 ή WMA, μπορείτε να ακούσετε μόνο διακεκομμένους ήχους.

Εισαγωγή του δίσκου

- Όταν ένας δίσκος εισαχθεί ανάποδα, η πρόσοψη κινείται προς τα κάτω και ο δίσκος εξάγεται αυτόματα από την υποδοχή τοποθέτησης.
- Αν διατηρήσετε την πρόσοψη ανοικτή για 1 λεπτό περίπου (ακούγεται ένα "μπιπ" όταν είναι ενεργοποιημένη η ρύθμιση "Beep"—βλ. σελίδα 25), η πρόσοψη επιστρέφει στην προηγούμενη θέση της.
- Μην εισάγετε δίσκους των 8 cm ("σίνγκλ" CD) και δίσκους ασυνήθιστου σχήματος (καρδιά, λουλούδι, κ.λ.π.) στην υποδοχή τοποθέτησης.

Κατά την αναπαραγωγή CD-R ή CD-RW

- Χρησιμοποιήστε μόνο οριστικοποιημένους (finalized) δίσκους CD-R ή CD-RW.
- Αν ο δίσκος περιλαμβάνει τόσο αρχεία ήχου CD (CD-DA) όσο και αρχεία MP3/WMA, η μονάδα αυτή μπορεί να αναπαραγάγει μόνο τα αρχεία που ανήκουν στον τύπο αρχείου που ανιχνεύτηκε πρώτα.
- Ο δέκτης αυτος μπορεί να αναπαραγάγει δίσκους πολλαπλής εγγραφής (multi-session). Ωστόσο, τα μη κλειστά "sessions" θα παραλειφθούν κατά την αναπαραγωγή.
- Ορισμένα CD-R ή CD-RW μπορεί να μην αναπαράγονται στη μονάδα αυτή λόγω των χαρακτηριστικών του δίσκου, καθώς και λόγω των ακόλουθων περιπτώσεων:
  – Οι δίσκοι είναι βρόμικοι ή γρατσουνισμένοι.
  – Παρουσιάζεται συμπύκνωση υγρασίας στο φακό που βρίσκεται στο εσωτερικό του δέκτη.
  – Ο φακος συλλογής στο εσωτερικό του δέκτη είναι βρόμικος.
  – Δίσκοι CD-R/CD-RW στους οποίους τα αρχεία είναι εγγεγραμμένα με τη μέθοδο "Packet Write".
  – Ακατάλληλες συνθήκες εγγραφής (δεδομένα που λείπουν, κ.λ.π.) ή υλικών (λεκέδες, γρατσουνιές, παραμόρφωση, κ.λ.π.).
- Για τα CD-RW ενδέχεται να απαιτηθεί μεγαλύτερος χρόνος ανάγνωσης λόγω του ότι η ανακλασιμότητα ενός CD-RW είναι χαμηλότερη από την ανακλασιμότητα ενός κανονικού CD.
- Μη χρησιμοποιείτε τους παρακάτω δίσκους CD-R ή CD-RW:
  – Δίσκοι με αυτοκόλλητα, ετικέτες ή προστατευτικό σφράγισμα κολλημένο στην επιφάνειά τους.
  – Δίσκοι των οποίων οι ετικέτες μπορούν να εκτυπωθούν απευθείας σε εκτυπωτή τύπου inkjet.

  Η χρήση τέτοιων δίσκων σε συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας ή υψηλής υγρασίας μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή ζημιά στη μονάδα.

Αναπαραγωγή δίσκων MP3/WMA

- Ο δέκτης αυτος μπορεί να αναπαραγάγει αρχεία MP3/WMA με τον κωδικό επέκτασης <.mp3> ή <.wma> (ανεξάρτητα εάν τα γράμματα είναι πεζά/κεφαλαία).
- Η μονάδα αυτή έχει τη δυνατότητα να εμφανίζει τα ονόματα των άλμπουμ, των καλλιτεχνών, καθώς και την ένδειξη ID3 Tag (Εκδοση 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, ή 2,4) για αρχεία MP3/WMA.
- Η μονάδα αυτή μπορεί να εμφανίσει μόνο χαρακτήρες ενός byte. Κανένας άλλος χαρακτήρας δεν εμφανίζεται σωστά.
- Η μονάδα αυτή μπορεί να αναπαραγάγει αρχεία MP3/WMA συμβατά με τα πρότυπα ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, μεγάλο όνομα αρχείου Windows.
- Ο μέγιστος αριθμος χαρακτήρων για ονόματα αρχείου/φακέλου ποικίλλει ανάλογα με τη μορφή δίσκου που χρησιμοποιείται (περιλαμβάνει 4 χαρακτήρες επέκτασης—<.mp3> ή <.wma>).
  – ISO 9660 Level 1: Έως 12 χαρακτήρες
  – ISO 9660 Level 2: Έως 31 χαρακτήρες

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

- Romeo*: Έως 128 (72) χαρακτήρες
- Joliet*: Έως 64 (36) χαρακτήρες
- Μεγάλο όνομα αρχείου Windows*: Έως 128 (72) χαρακτήρες

* *Ο αριθμός στην παρένθεση είναι ο μέγιστος αριθμός χαρακτήρων για ονόματα αρχείου/φακέλου σε περίπτωση που ο συνολικός αριθμος αρχείων και φακέλων είναι 313 ή περισσότερο.*

- Αυτός ο δέκτης μπορεί να αναπαραγάγει αρχεία εγγεγραμμένα σε VBR (μεταβλητό ρυθμό bit). Τα αρχεία που είναι εγγεγραμμένα σε VBR παρουσιάζουν μια ασυμφωνία στην εμφάνιση του χρόνου αναπαραγωγής που πέρασε και δεν εμφανίζουν τον πραγματικό χρόνο αναπαραγωγής που πέρασε. Ειδικότερα, η διαφορά αυτή γίνεται αντιληπτή μετά τη διενέργεια της λειτουργίας αναζήτησης.
- Αυτή η μονάδα μπορεί να αναγνωρίσει συνολικά 512 αρχεία, από 200 φακέλους και 8 ιεραρχίες.
- Αυτός ο δέκτης δεν μπορεί να αναπαραγάγει τα παρακάτω αρχεία:
  - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα με τις μορφές MP3i και MP3 PRO.
  - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα με ακατάλληλη μορφή.
  - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα με Layer 1/2.
  - Αρχεία WMA κωδικοποιημένα με τις μορφές lossless, professional και ήχου.
  - Αρχεία WMA που δεν είναι βασισμένα σε Windows Media® Audio.
  - Αρχεία WMA με προστασία από αντιγραφή με DRM.
  - Αρχεία τα οποία περιέχουν δεδομένα όπως WAVE, ATRAC3, κ.λ.π.
- Η λειτουργία αναζήτησης λειτουργεί αλλά η ταχύτητα αναζήτησης δεν είναι σταθερή.

Αναπαραγωγή μουσικών κομματιών MP3/WMA από κάρτα SD ή μνήμη USB

- Κατά την αναπαραγωγή από κάρτα SD ή μνήμη USB, η σειρά αναπαραγωγής μπορεί να διαφέρει από τις άλλες συσκευές αναπαραγωγής.
- Αυτή η μονάδα ενδέχεται να μην είναι σε θέση να διενεργήσει αναπαραγωγή ορισμένων καρτών SD ή μνημών USB, λόγω των χαρακτηριστικών τους ή των συνθηκών εγγραφής τους.
- Ανάλογα με το σχήμα των μνημών USB και των θυρών σύνδεσης, κάποιες μνήμες USB ενδέχεται να μην συνδεθούν σωστά ή η σύνδεση ενδέχεται να είναι χαλαρή.
- Δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε μνήμη USB φαρδύτερη από 20 mm διότι αυτή θα εμποδίσει την πρόσβαση σε ορισμένα κουμπιά της πρόσοψης.
- Αν η συνδεδεμένη μνήμη USB δεν έχει τα σωστά αρχεία, εμφανίζεται η ένδειξη “No Files” (Δεν υπάρχουν αρχεία) και η μονάδα επιστρέφει στην προηγούμενη πηγή.
- Αυτή η μονάδα μπορεί να εμφανίσει ένδειξη Tag (Έκδοση 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 ή 2,4) για αρχεία MP3/WMA.
- Η μονάδα αυτή μπορεί να αναπαραγάγει αρχεία MP3 εγγεγραμμένα σε VBR (μεταβλητό ρυθμό bit).
- Για κάρτα SD: Ο μέγιστος αριθμός χαρακτήρων για όνομα φακέλου είναι 8 χαρακτήρες ενώ για ονόματα αρχείου είναι 12 χαρακτήρες. Ο δέκτης δεν μπορεί να αναγνωρίσει φάκελο, το όνομα του οποίου περιέχει τελεία (.).
  Για μνήμη USB: Ο μέγιστος αριθμός χαρακτήρων για ονόματα φακέλου και αρχείου είναι 25 χαρακτήρες ενώ για πληροφορίες σε μορφή Tag για MP3/WMA είναι 128 χαρακτήρες.
- Για κάρτα SD: Αυτή η μονάδα μπορεί να αναγνωρίσει συνολικά 255 αρχεία και 63 φακέλους.
  Για μνήμη USB: Αυτή η μονάδα μπορεί να αναγνωρίσει ένα σύνολο 2 500 αρχείων και 250 φακέλων (999 αρχεία ανά φάκελο).
- Αυτός ο δέκτης δεν μπορεί να αναπαραγάγει τα παρακάτω αρχεία:
  - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα με τις μορφές MP3i και MP3 PRO.
  - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα σε ακατάλληλη μορφή.
  - Αρχεία MP3 κωδικοποιημένα με Layer 1/2.
  - Αρχεία WMA κωδικοποιημένα με τις μορφές lossless, professional και ήχου.
  - Αρχεία WMA που δεν είναι βασισμένα σε Windows Media® Audio.
  - Αρχεία WMA με προστασία από αντιγραφή με DRM.
  - Αρχεία τα οποία περιέχουν δεδομένα όπως WAVE, ATRAC3, κ.λ.π.
- Η λειτουργία αναζήτησης λειτουργεί αλλά η ταχύτητα αναζήτησης δεν είναι σταθερή.

Αλλαγή της πηγής

- Εάν αλλάξετε την πηγή, η αναπαραγωγή σταματά.
  Την επόμενη φορά που θα επιλέξετε πάλι την ίδια πηγή, η αναπαραγωγή ξεκινά από το σημείο όπου είχε σταματήσει προηγουμένως.

Εξαγωγή δίσκου

- Εάν ο δίσκος δεν αφαιρεθεί εντος 15 δευτερολέπτων μετά την εξαγωγή, τότε επανεισάγεται αυτόματα στην υποδοχή τοποθέτησης για να μη σκονιστεί. (Αυτή τη φορά δεν γίνεται αναπαραγωγή του δίσκου).

Ρυθμίσεις ήχου

Επιλογή των καταστάσεων DSP—DSP

- Η αποτελεσματικότητα της ρύθμισης "V.Cancel" εξαρτάται από την κατάσταση εγγραφής των πηγών:
  - Μονοφωνικές πηγές όπως τα AM και τα μονοφωνικά προγράμματα των FM.
  - Ηχητικές πηγές ταυτόχρονης μετάδοσης
  - Πηγές εγγεγραμμένες με ντουέτα, ισχυρή ηχώ, χορωδία ή με λίγα μόνο όργανα.
- Όταν επιλέξετε το "4ch", τα πίσω ηχεία χρησιμοποιούνται μόνο για να αναπαραγάγουν ανακλάσεις και αντηχήσεις έτσι ώστε να δημιουργήσουν μια πιο 'ζωντανή' αίσθηση της μουσικής στο αυτοκίνητό σας.
- Εάν το επίπεδο κατανομής του ήχου στα μπροστά και πίσω ηχεία (fader) και στα δεξιά και αριστερά ηχεία (balance) έχει ρυθμιστεί κοντά στα όρια, μπορεί να μην επιτευχθεί το επιθυμητό εφέ.
- Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο του εφέ και τον αριθμό των ηχείων όταν είναι επιλεγμένη η ρύθμιση "Defeat" (Ματαίωση) και είναι ενεργοποιημένο το δίκτυο διασταύρωσης.

Αποθήκευση των δικών σας καταστάσεων λειτουργίας ήχου

- Αν δεν θέλετε να αποθηκεύσετε την τρέχουσα ρύθμιση, αλλά να την εφαρμόσετε μόνο στην τρέχουσα πηγή αναπαραγωγής, πιέστε το κουμπί MENU για να επιστρέψετε στη οθόνη λειτουργίας της τρέχουσας πηγής. Η ρύθμιση που κάνατε συνεχίζει να ισχύει έως ότου επιλέξετε μια κατάσταση λειτουργίας ήχου.

Ρύθμιση των καταστάσεων ήχου—SEL

- Αν χρησιμοποιείτε σύστημα δύο ηχείων, ρυθμίστε το επίπεδο κατανομής του ήχου για τα μπροστινά και πίσω ηχεία (fader) στην κεντρική θέση.
- Η ρύθμιση εξόδου του υπογούφερ αρχίζει να ισχύει μόνο όταν είναι συνδεδεμένο ένα υπογούφερ.
- Δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τη στάθμη εισόδου—"VolAdjust" των σταθμών FM. Εάν η πηγή είναι FM, θα εμφανιστεί η ένδειξη "Fix " (Διόρθωση) όταν προσπαθήσετε να τη ρυθμίσετε.

Γενικές ρυθμίσεις — PSM

- Η αυτόματη μείωση του φωτισμού ("Auto Dimmer") μπορεί να μη λειτουργεί σωστά σε ορισμένα οχήματα, ιδιαίτερα σε εκείνα που έχουν διακόπτη ελέγχου για τη μείωση του φωτισμού. Στην περίπτωση αυτή, αλλάξτε τη ρύθμιση της μείωσης του φωτισμού ("Dimmer") σε οποιαδήποτε άλλη θέση εκτός από το "Auto".
- Εάν αλλάξετε τη ρύθμιση "Amp Gain" από "High PWR" σε "Low PWR" ενώ η στάθμη έντασης του ήχου έχει ρυθμιστεί υψηλότερα από "Volume 30", η στάθμη έντασης ήχου του δέκτη αλλάζει αυτόματα στο "Volume 30".

Αντιστοίχιση τίτλων

- Αν προσπαθήσετε να αντιστοιχίσετε τίτλους σε περισσότερους από 30 δίσκους, εμφανίζεται η ένδειξη "Name Full". Πριν την αντιστοιχίση, διαγράψτε τους τίτλους που δεν θέλετε.
- Οι τίτλοι που δόθηκαν σε δίσκους στην συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών CD είναι επίσης δυνατό να εμφανιστούν, αν κάνετε αναπαραγωγή του δίσκου από τη μονάδα και το αντίστροφο.

Λειτουργίες του iPod® ή της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής

- Όταν ενεργοποιήσετε αυτή τη μονάδα, το iPod ή η ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής φορτίζονται μέσω αυτής της μονάδας.
- Όταν το iPod ή η ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής είναι συνδεδεμένα, όλες οι λειτουργίες που διενεργούνται μέσω του iPod ή της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής είναι απενεργοποιημένες. Εκτελέστε όλες τις λειτουργίες από αυτή τη μονάδα.
- Οι πληροφορίες κειμένου ενδέχεται να μην εμφανίζονται σωστά.
  - Ορισμένοι χαρακτήρες, όπως τα γράμματα με τόνο, δεν είναι δυνατό να εμφανιστούν σωστά στην οθόνη.
  - Εξαρτάται από την κατάσταση της επικοινωνίας μεταξύ του iPod ή της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής και της μονάδας.
- Αν οι πληροφορίες κειμένου περιλαμβάνουν περισσότερους από 16 χαρακτήρες, διενεργείται κύλιση των πληροφοριών στην οθόνη (βλ. επίσης σελίδα 23). Αυτή η μονάδα μπορεί να εμφανίσει μέχρι 40 χαρακτήρες.

Σημείωση:

Κατά τη λειτουργία ενός iPod ή μιας ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής, ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να μην εκτελούνται σωστά ή όπως προβλέπεται. Στην περίπτωση αυτή, επισκεφτείτε την παρακάτω τοποθεσία Web της JVC:

Για τους χρήστες του iPod: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>

Για τους χρήστες της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>

Λειτουργίες του δέκτη DAB

- Μπορείτε να προεπιλέξετε μόνο τις πρωτεύουσες υπηρεσίες DAB ακόμη και αν αποθηκεύσετε μια δευτερεύουσα υπηρεσία.
- Η ήδη προεπιλεγμένη υπηρεσία DAB διαγράφεται όταν αποθηκευτεί μια νέα υπηρεσία DAB στον ίδιο προεπιλεγμένο αριθμό.

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις επιπέδου συχνότητας για κάθε κατάσταση ήχου

Ενδείξεις κατάστασης ήχου	Προεπιλεγμένη τιμή ισοστάθμισης								
	63 Hz	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1 kHz	2 kHz	4 kHz	8 kHz	12.5 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+06	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	+02
R&B	+06	+04	+04	+04	00	+02	+02	+02	+06
Pop	00	+04	+02	00	00	+02	+02	+02	+04
Jazz	+06	+04	+02	+02	+02	+02	+02	+06	+04
Dance	+08	+04	+02	00	–04	–02	00	+02	+02
Country	+04	+02	00	00	00	00	00	+02	+04
Reggae	+06	+02	00	00	+02	+04	+04	+04	+06
Classic	+04	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	00
User 1	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 2	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 3	00	00	00	00	00	00	00	00	00

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μερικές φορές το πρόβλημα που παρουσιάζεται δεν είναι τόσο σοβαρό όσο φαίνεται εκ πρώτης όψεως. Προτού απευθυνθείτε σε κέντρο σέρβις, ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία.

	Συμπτώματα	Επανορθωτικές ενέργειες/Αιτίες
Γενικά	• Δεν ακούγεται ήχος από τα ηχεία.	• Ρυθμίστε την ένταση του ήχου στη βέλτιστη στάθμη. • Ελέγξτε τα καλώδια και τις συνδέσεις.
	• Ο δέκτης αυτος δεν λειτουργεί καθόλου.	Επαναρυθμίστε το δέκτη (βλ. σελίδα 2).
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “Connect Error”.	Αφαιρέστε την πρόσοψη, καθαρίστε την επαφή και στη συνέχεια προσαρτήστε την εκ νέου (βλ. σελίδες 4 και 33).
	• Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα “Push Reset” (Πιέστε Επαναφορά) και δεν είναι δυνατή η κίνηση της πρόσοψης.	Επαναρυθμίστε το δέκτη (βλ. σελίδα 2). Εάν αυτή η ενέργεια αποτύχει, ελέγξτε την εγκατάσταση.
FM/AM/RDS	• Η αυτόματη προεπιλογή SSM δε λειτουργεί.	Αποθηκεύστε τους σταθμούς με το χέρι.
	• Κατά την ακρόαση του ραδιοφώνου παράγεται στατικός θόρυβος.	Συνδέστε σταθερά την κεραία.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “No Text”.	Ο σταθμός δεν υποστηρίζει RDS RT ή η λήψη είναι ασθενής. Ελέγξτε τη λήψη με εντοπισμό δικτύου (βλ. σελίδα 13).
	• Η ένδειξη “Loading” (Γίνεται λήψη) παραμένει στην οθόνη.	Το σήμα λήψης είναι προσωρινά υπερβολικά ασθενές για να λάβετε ένα πλήρες μήνυμα παρόλο που η υπηρεσία είναι διαθέσιμη. Ελέγξτε τη λήψη με εντοπισμό δικτύου (βλ. σελίδα 13).

	Συμπτώματα	Επανορθωτικές ενέργειες/Αιτίες
Αναπαραγωγή δίσκου	• Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου.	Εισαγάγετε σωστά το δίσκο.
	• Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου CD-R/CD-RW. • Δεν είναι δυνατή η μεταπήδηση σε άλλα μουσικά κομμάτια του CD-R/CD-RW.	• Εισαγάγετε οριστικοποιημένο (finalized) CD-R ή CD-RW. • Διενεργήστε οριστικοποίηση (finalization) του CD-R/CD-RW με τη συσκευή που χρησιμοποιήσατε για την εγγραφή.
	• Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου ούτε και η εξαγωγή του.	• Ξεκλειδώστε το δίσκο (βλ. σελίδα 17). • Εξαγάγετε το δίσκο με εξαναγκασμό (βλ. σελίδα 2).
	• Δεν είναι δυνατή η αναγνώριση του δίσκου [(εμφανίζονται τα μηνύματα “No Disc” (Δεν υπάρχει δίσκος) “Loading Error” (Σφάλμα τοποθέτησης) ή “Eject Error” (Σφάλμα εξαγωγής)].	Εξαγάγετε το δίσκο με εξαναγκασμό (βλ. σελίδα 2).
	• Ορισμένες φορές ο ήχος του δίσκου διακόπτεται.	• Κατά την οδήγηση σε ανώμαλο οδόστρωμα, σταματήστε την αναπαραγωγή. • Αλλάξτε το δίσκο. • Ελέγξτε τα καλώδια και τις συνδέσεις.
Αναπαραγωγή MP3/WMA	• Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του δίσκου.	• Χρησιμοποιήστε δίσκο με μουσικά κομμάτια MP3/WMA εγγεγραμμένα σε μορφή συμβατή με τα πρότυπα ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo ή Joliet. • Προσθέστε τον κωδικό επέκτασης <.mp3> ή <.wma> στα ονόματα των αρχείων τους.
	• Παράγεται θόρυβος.	Μεταπηδήστε σε άλλο μουσικό κομμάτι ή αλλάξτε το δίσκο. (Μην προσθέτετε τον κωδικό επέκτασης <.mp3> ή <.wma> σε μουσικά κομμάτια που δεν είναι MP3 ή WMA).
	• Απαιτείται μεγαλύτερος χρόνος ανάγνωσης (η ένδειξη “File Check” συνεχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη).	Μη χρησιμοποιείτε πάρα πολλές ιεραρχίες και φακέλου.
	• Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή των μουσικών κομματιών με τη σειρά που θέλατε.	Η σειρά αναπαραγωγής έχει καθοριστεί κατά την εγγραφή των αρχείων.
	• Ο χρόνος αναπαραγωγής που πέρασε δεν είναι σωστός.	Αυτό συμβαίνει μερικές φορές κατά την αναπαραγωγή. Αυτό οφείλεται στον τρόπο με τον οποίο εγγράφηκαν τα μουσικά κομμάτια στο δίσκο.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “No Files”.	Εισαγάγετε ένα δίσκο που περιέχει μουσικά κομμάτια MP3/WMA.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “Not Support”.	Μεταβείτε στο επόμενο μουσικό κομμάτι που είναι κωδικοποιημένο στηνκατάλληλη μορφή ή στο επόμενο μουσικό κομμάτι WMA χωρίς προστασία από αντιγραφή.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “No Music”.	Αλλάξτε το δίσκο που περιέχει μουσικά κομμάτια MP3/WMA.
	• Δεν εμφανίχονται στην οθόνη οι σωστοί χαρακτήρες (π.χ. όνομα άλμπουμ).	Η μονάδα αυτή μπορεί να εμφανίσει μόνο γράμματα (κεφαλαία: A – Z, πεζά: a – z), αριθμούς και έναν περιορισμένο αριθμό συμβόλων και ειδικών χαρακτήρων (βλ. σελίδα 26).

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα

	Συμπτώματα	Επανορθωτικές ενέργειες/Αιτίες
Αναπαραγωγή κάρτας SD/μνήμης USB	• Παράγεται θόρυβος.	Το μουσικό κομμάτι που αναπαράγεται δεν είναι κομμάτι MP3/WMA. Μεταπηδήστε σε άλλο αρχείο. (Μην προσθέτετε τον κωδικό επέκτασης <.mp3> ή <.wma> σε μουσικά κομμάτια που δεν είναι MP3 ή WMA).
	• Π ένδειξη "File Check" συνεχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη.	• Ο χρόνος ανάγνωσης ποικίλλει ανάλογα με τη συσκευή. • Μη χρησιμοποιείτε πάρα πολλές ιεραρχίες και φακέλου. • Στη συνέχεια, απενεργοποιήστε πάλι την παροχή ρεύματος.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "No Files".	Διενεργήστε αναπαραγωγή από συσκευή που περιέχει μουσικά κομμάτια που είναι κωδικοποιημένα στην κατάλληλη μορφή.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Not Support".	Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του μουσικού κομματιού.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Read Failed" (Αποτυχία ανάγνωσης) και στη συνέχεια γίνεται επιστροφή στην προηγούμενη πηγή.	• Η συσκευή ενδέχεται να δυσλειτουργεί ή να μην έχει μορφοποιηθεί σωστά. Τα αρχεία που περιλαμβάνονται στη συσκευή είναι κατεστραμμένα. • Μη συνδέετε ούτε να αποσυνδέετε κατ' επανάληψη τη μνήμη USB ενώ εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "File Check" (Έλεγχος).
	• Κατά την αναπαραγωγή μουσικών κομματιών από κάρτα SD εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα "SD Loading Error" (Σφάλμα τοποθέτησης SD).	Αποσπάστε την πρόσοψη και εισαγάγετε εκ νέου την κάρτα SD. Η πρόσοψη επιστρέφει στην αρχική θέση (Γωνία 1).
	• Κατά την αναπαραγωγή ενός μουσικού κομματιού, ορισμένες φορές ο ήχος διακόπτεται.	Τα μουσικά κομμάτια MP3/WMA δεν έχουν αντιγραφεί σωστά στη συσκευή. Αντιγράψτε πάλι τα μουσικά κομμάτια MP3/WMA στη συσκευή και προσπαθήστε ξανά.
	• Δεν εμφανίχονται στην οθόνη οι σωστοί χαρακτήρες (π.χ. όνομα άλμπουμ).	Η μονάδα αυτή μπορεί να εμφανίσει μόνο γράμματα (κεφαλαία: A – Z, πεζά: a – z), αριθμούς και έναν περιορισμένο αριθμό συμβόλων και ειδικών χαρακτήρων (βλ. σελίδα 26).
Συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών CD	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "No Disc".	Εισαγάγετε ένα δίσκο στη θήκη.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "No Magazine".	Εισαγάγετε τη θήκη.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Reset 8".	Συνδέστε αυτή τη μονάδα και τη συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD σωστά και πιέστε το κουμπί επαναφοράς της συσκευής αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Reset 1" – "Reset 7".	Πιέστε το κουμπί επαναφοράς της συσκευής αναπαραγωγής πολλαπλών δίσκων CD.
	• Η συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών CD δεν λειτουργεί καθόλου.	Επαναρυθμίστε το δέκτη (βλ. σελίδα 2).
Ήχοι	• Η κατάσταση DSP είναι δυνατό να επιλεχθεί μόνο από την κατάσταση "Defeat" (Ματαίωση). • Αναπαράγεται μόνο ήχος υψηλού ή χαμηλού εύρους παρόλο που υπάρχουν συνδεδεμένα ηχεία πλήρους εύρους.	Απενεργοποιήστε το δίκτυο διασταύρωσης (βλ. σελίδα 21).

	Συμπτώματα	Επανορθωτικές ενέργειες/Αιτίες
Αναπαραγωγή iPod ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής	• Το iPod ή η ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής δεν ενεργοποιείται ή δεν λειτουργεί.	• Ελέγξτε το καλώδιο σύνδεσης και τη σύνδεση του. • Ενημερώστε την έκδοση του υλικολογισμικού. • Φορτίστε την μπαταρία
	• Τα κουμπιά δεν λειτουργούν όπως προβλέπεται.	Έχει διενεργηθεί αλλαγή των λειτουργιών των κουμπιών. Πιέστε το κουμπί POWER/ATT/ENTER πριν εκτελέσετε τη λειτουργία.
	• Παραμόρφωση του ήχου.	Απενεργοποιήστε τον ισοσταθμιστή είτε στη μονάδα είτε στο iPod/στην ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “Disconnect” (δεν υπάρχει ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής).	Ελέγξτε το καλώδιο σύνδεσης και τη σύνδεση του.
	• Διακοπή της αναπαραγωγής.	Τα ακουστικά είναι αποσυνδεδεμένα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Ξεκινήστε πάλι την αναπαραγωγή μέσω της πρόσοψης (βλ. σελίδα 28).
	• Δεν ακούγεται ήχος κατά τη σύνδεση ενός iPod nano.	Αποσυνδέστε τα ακουστικά από το iPod nano.
	• Δεν ακούγεται ήχος. • Εμφανίζεται η ένδειξη “ERROR 01” (Σφάλμα 01) στην οθόνη κατά τη σύνδεση ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής.	Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από την ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής. Στη συνέχεια, συνδέστε τον ξανά.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “No Files” ή “No Track”.	Δεν έχουν αποθηκευτεί μουσικά κομμάτια. Εισαγάγετε μουσικά κομμάτια στο iPod ή την ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “Reset 1” – “Reset 7”.	Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα τόσο από τη μονάδα όσο και από το iPod/την ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής. Στη συνέχεια, συνδέστε τον ξανά.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “Reset 8”.	Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ του προσαρμογέα και αυτής της μονάδας.
	• Τα χειριστήρια του iPod’s ή της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής δεν λειτουργούν μετά την αποσύνδεση από αυτή τη μονάδα.	Κάντε επαναφορά του iPod ή της ψηφιακής συσκευής αναπαραγωγής.
Δέκτης DAB	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “No DAB Signal”.	Διενεργήστε αναζήτηση για άλλο σύνολο.
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “Reset 08”.	Συνδέστε σωστά την παρούσα μονάδα και το δέκτη DAB και επαναρυθμίστε τη μονάδα (βλ. σελίδα 2).
	• Ο δέκτης DAB δεν λειτουργεί καθόλου.	Επαναρυθμίστε το δέκτη (βλ. σελίδα 2).
	• Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “Antenna Power NG”.	Ελέγξτε την κεραία DAB και τις συνδέσεις της.

- *Το Microsoft και το Windows Media είναι είτε σήματα κατατεθέντα είτε εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation, στις Ηνωμένες Πολιτείες και/ή σε άλλες χώρες.*
- *Το λογότυπο SD είναι εμπορικό σήμα.*
- *Κατασκευάστηκε με άδεια της BBE Sound, Inc.*
  Με άδεια χρήσης από την BBE Sound, Inc. υπό το USP5510752 και 5736897. Το BBE και το σύμβολο BBE είναι σήματα κατατεθέντα της BBE Sound, Inc.
- *Το iPod είναι εμπορικό σήμα της Apple Computer, Inc., το οποίο είναι καταχωρημένο στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.*

Προδιαγραφές

ΤΜΗΜΑ ΕΝΙΣΧΥΤΗ	Μέγιστη ισχύς εξόδου:	Εμπρος/Πίσω:	50 W ανά κανάλι
	Συνεχής ισχύς εξόδου (RMS):	Εμπρος/Πίσω:	19 W ανά κανάλι σε 4 Ω, 40 Hz έως 20 000 Hz σε όχι περισσότερο από 0,8% συνολική αρμονική παραμόρφωση
	Σύνθετη αντίσταση φορτίου:		4 Ω (4 Ω έως 8 Ω ανοχή)
	Εύρος ελέγχου ισοσταθμιστή:	Συχνότητες Graphic EQ: 63 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, 12,5 kHz (9 ζώνες συχνοτήτων) Parametric EQ: 3 ζώνες συχνοτήτων (Band 1/2/3) 20 Hz, 25 Hz, 31,5 Hz, 40 Hz, 50 Hz, 63 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 125 Hz, 160 Hz, 200 Hz, 250 Hz, 315 Hz, 400 Hz, 500 Hz, 630 Hz, 800 Hz, 1 kHz, 1,2 kHz, 1,6 kHz, 2 kHz, 2,5 kHz, 3,2 kHz, 4 kHz, 5 kHz, 6,3 kHz, 8 kHz, 10 kHz, 12,5 kHz, 16 kHz, 20 kHz (31 συχνότητες)	
		Στάθμη:	±10 dB
	Απόκριση συχνότητας:		40 Hz έως 20 000 Hz
	Λόγος σήματος προς θόρυβο:		70 dB
	Στάθμη/Σύνθετη αντίσταση:	Line-In:	1,5 V/20 kΩ φορτίο (πλήρης κλίμακα)
		Line-Out:	5,0 V/20 kΩ φορτίο (πλήρης κλίμακα)
	Σύνθετη αντίσταση εξόδου:		1 kΩ
	Στάθμη/Σύνθετη αντίσταση εξόδου υπογούφερ:		2,0 V/20 kΩ φορτίο (πλήρης κλίμακα)
	Αλλος ακροδέκτης:		LINE IN, Συσκευή αναπαραγωγής πολλαπλών CD

ΤΜΗΜΑ ΔΕΚΤΗ	Εύρος συχνοτήτων:	FM:	87,5 MHz έως 108,0 MHz
		AM:	(MW) 522 kHz έως 1 620 kHz (LW) 144 kHz έως 279 kHz
	Δέκτης FM	Ωφέλιμη ευαισθησία:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
		50 dB Ευαισθησία μείωσης θορύβου:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
		Επιλεκτικότητα εναλλακτικών καναλιών (400 kHz):	65 dB
		Απόκριση συχνότητας:	40 Hz έως 15 000 Hz
		Στερεοφωνικός διαχωρισμός:	30 dB
	Δέκτης MW	Ευαισθησία/Επιλεκτικότητα:	20 μV/65 dB
	Δέκτης LW	Ευαισθησία:	50 μV

ΤΜΗΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ CD	Τύπος:	Συσκευή αναπαραγωγής δίσκων CD	
	Σύστημα ανίχνευσης σήματος:	Οπτική λήψη χωρίς επαφή (λέιζερ ημιαγωγού)	
	Αριθμός καναλιών:		2 κανάλια
	Απόκριση συχνότητας:		5 Hz έως 20 000 Hz
	Δυναμικό εύρος:		98 dB
	Λόγος σήματος προς θόρυβο:		102 dB
	Τρέμουλο και κυμάνσεις ταχύτητας:		Κάτω από το μετρήσιμο όριο
	MP3:	Ρυθμος Bit:	32 kbps – 320 kbps
		Συχνότητα δειγματοληψίας:	MPEG-1: 48 kHz, 44,1 kHz, 33 kHz
			MPEG-2: 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
	WMA:	Ρυθμος Bit:	8 kbps – 320 kbps
		Συχνότητα δειγματοληψίας:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

ΚΑΡΤΑ SD	Μορφή:		FAT 12/16
	Αποθήκευση:		8 MB – 512 MB
	Μορφή ήχου που μπορεί να αναπαραχθεί:		MP3/WMA
	MP3:	Ρυθμος Bit:	8 kbps – 320 kbps
		Συχνότητα δειγματοληψίας:	MPEG-1: 48 kHz, 44,1 kHz, 33 kHz
			MPEG-2: 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
	WMA:	Ρυθμος Bit:	8 kbps – 192 kbps
		Συχνότητα δειγματοληψίας:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

ΜΝΗΜΗ USB	Μορφή:		FAT 12/16/32
	Αποθήκευση:		Λιγότερο από 4 GB (τύπος με 1 διαμέρισμα)
	Μορφή ήχου που μπορεί να αναπαραχθεί:		MP3/WMA
	Μέγιστη τιμή ηλεκτρικού ρεύματος:		Λιγότερο από 500 mA
	MP3:	Ρυθμος Bit:	32 kbps – 320 kbps
		Συχνότητα δειγματοληψίας:	MPEG-1: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
			MPEG-2: 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
			MPEG-2,5: 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
	WMA:	Ρυθμος Bit:	5 kbps – 320 kbps
		Συχνότητα δειγματοληψίας:	8 kHz – 48 kHz

ΓΕΝΙΚΑ	Απαιτήσεις ρεύματος:	Τάση λειτουργίας:	DC 14,4 V (ανοχή 11 V έως 16 V)
	Σύστημα γείωσης:		Αρνητική γείωση
	Επιτρεπτό εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας:		0°C έως +40°C
	Διαστάσεις (Π × Υ × Β):	Διαστάσεις εγκατάστασης (περίπου):	182 mm × 52 mm × 162 mm
		Διαστάσεις πρόσοψης (περίπου):	188 mm × 58 mm × 11 mm
	Μάζα (περίπου):		1,7 kg (χωρίς παρελκόμενα)

Ο σχεδιασμος και οι προδιαγραφές μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Obrigado por ter adquirido um produto JVC.
Antes de trabalhar com o equipamento leia todas as instruções para se assegurar de que as compreende bem e para obter o melhor desempenho possível da unidade.

PARA PRODUTOS LASER, IMPORTANTE

1. PRODUTO LASER DE CLASSE 1
2. **PRECAUÇÃO:** Não abrir a cobertura superior. Dentro da unidade não existem partes cuja manutenção tenha de ser feita pelo usuário; deixe qualquer manutenção a cargo do pessoal de serviço qualificado.
3. **PRECAUÇÃO:** Radiação laser visível e invisível quando se abre e com a conexão interna em falha ou frustrada. Evite a exposição direta ao raio.
4. REPRODUÇÃO DE ETIQUETA: ETIQUETA DE AVISO SITUADA NO EXTERIOR DA UNIDADE.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	**ADVARSEL :** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	**VARNING :** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	**VARO :** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

PORTUGUÊS

Aviso:

Se manusear o rádio leitor de CD enquanto conduz, certifique-se de que olha em frente com atenção, caso contrário poderá envolver-se num acidente automóvel.

Cuidados a ter com o ajuste do volume:

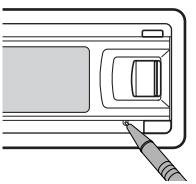
Os CDs produzem muito pouco ruído, comparativamente a outras fontes. Baixe o volume antes de reproduzir um CD, para evitar danificar os altifalantes devido a um aumento súbito do nível de saída de volume.

Aviso:

A janela do ecrã embutido nesta unidade foi concebido com alta precisão. Contudo, este poderá apresentar alguns pontos com irregularidades. Isto é por vezes inevitável mas não representa necessariamente uma avaria.

Por razões de segurança, juntamente com o rádio leitor de CD é fornecido um cartão de identificação (ID) numerado. O mesmo número de identificação encontra-se impresso na estrutura do rádio leitor de CD. Guarde o cartão em local seguro. Isto ajudará as autoridades a identificar o seu rádio leitor de CD em caso de roubo.

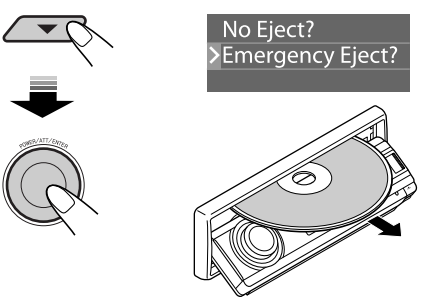
Como reinicializar o seu rádio leitor de CD



- *Os seus ajustes predefinidos serão também apagados.*

Como forçar a ejecção de um CD

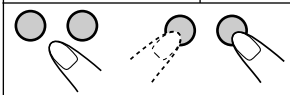
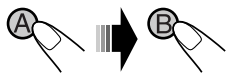
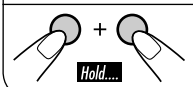
- Caso tenha um cartão SD introduzido, ejecte-o primeiro (consultar a página 14).



- *Se isto não funcionar, experimente reinicializar o seu rádio leitor de CD.*
- *Tenha cuidado para não deixar cair o CD quando este for ejectado.*

Como ler este manual

- As operações com os botões são explicadas principalmente através das ilustrações no quadro abaixo.
- Alguns conselhos e notas são explicados na secção "Mais informações sobre este rádio leitor de CD" (consulte as páginas 34 – 38).

	Prima brevemente.
	Prima repetidamente.
	Prima qualquer um.
	Prima Ⓐ e, em seguida, Ⓑ.
	Prima e segure até obter o efeito desejado.
	Prima e segure ambos os botões ao mesmo tempo.

As seguintes marcas são utilizadas para indicar...

: Operações integradas no leitor de CD.

: Operações do cambiador de CDs externo.

: Operações do leitor SD.

: Operações da memória USB externa.

Para sua segurança...

- Não aumente o nível do volume demasiado, uma vez que isto poderá ocultar os sons vindos de fora do carro, tornando a condução perigosa.
- Pare o carro antes de realizar quaisquer operações complicadas.

Temperatura dentro do carro...

Se tiver estacionado o carro durante muito tempo em tempo frio ou quente, espere até que a temperatura no carro volte ao normal antes de operar o rádio leitor de CD.

CONTEÚDO

Painel de controlo 5

Controlo remoto — RM-RK300 6

Primeiros passos..... 7
Operações básicas..... 7

Operações do rádio 8

Operações FM RDS..... 11
Para procurar o seu programa favorito de FM RDS..... 11

Operações da memória de disco/cartão SD/USB externa 14
Reprodução de um CD no rádio-leitor de CDs.... 14
Reprodução de CDs no cambiador de CDs 14
Leitura de faixas a partir de um cartão SD..... 14
Leitura a partir de uma memória USB..... 15

Ajustes do som 18
Selecção dos modos DSP (DSP) 18
Utilização do equalizador—EQ 19
Para activar o modo Crossover Network (divisor de frequência) 21
Selecção dos modos de som—SEL 21

Ajustes gerais — PSM..... 23

Atribuição do título..... 26

iPod®/D. operações do leitor..... 27

Operações do sintonizador DAB 29

Operações de outros componentes externos 33

Manutenção..... 33

Mais informações sobre este rádio leitor de CD 34

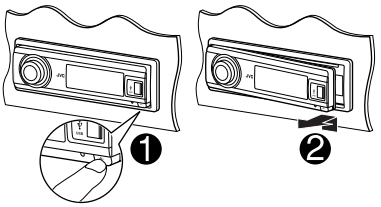
Diagnóstico de problemas 38

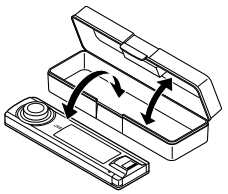
Especificações..... 42

PORTUGUÊS

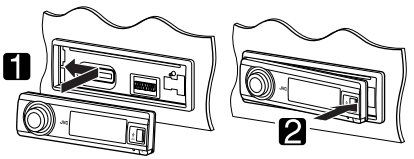
Como retirar/colocar o painel de controlo

Retirar...





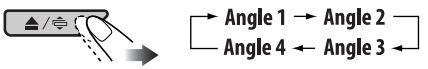
Colocar...



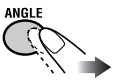
Como mudar o ângulo do painel de controlo

1

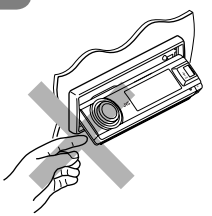
2



Quando utilizar o controlo remoto



Cuidado:



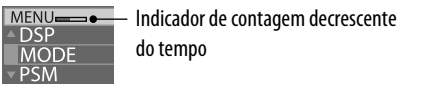
Como aceder aos vários menus

O menu principal contém sete menus (MODE, PSM, SEL, TITLE, BBE, EQ, DSP).

- Se não for efectuada nenhuma operação durante cerca de 5 segundos, o ecrã do menu será cancelado.

1

2 Seleccione o menu desejado.



3 Aceda ao menu seleccionado.

- Para voltar ao ecrã anterior ou sair do ecrã do MENU, prima BACK várias vezes.

4 Siga as instruções exibidas no ecrã.

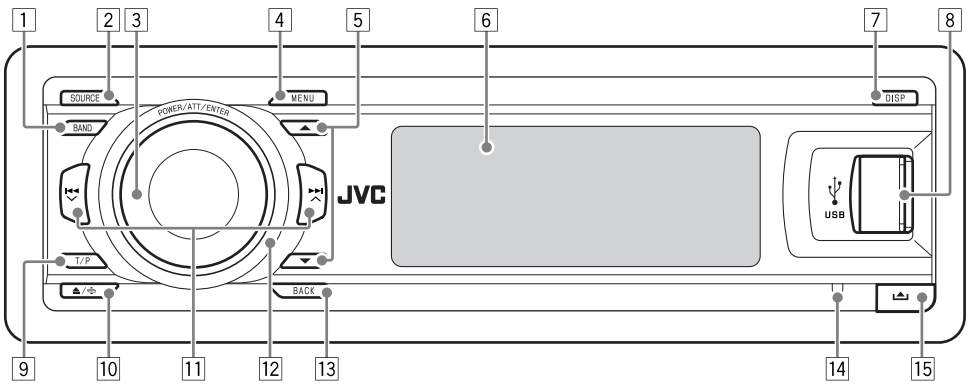
- Para voltar ao ecrã do MENU, prima MENU.

Como mudar as informações e os padrões do visor

Ex.: Quando o sintonizador foi seleccionado como a fonte

Painel de controlo

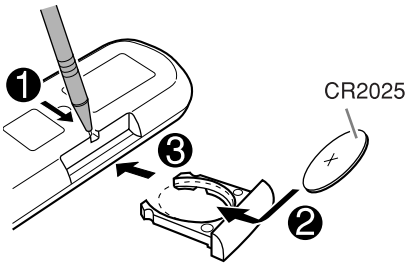
Identificação das peças



1 Botão BAND
2 Botão SOURCE
3 • Botão de controlo
• Botão POWER/ATT (atenuador)/ENTER
4 Botão MENU
5 Botões ▲ (aumentar) / ▼ (diminuir)
6 Visor
7 Botão DISP (visor)
8 Terminal de entrada USB (Universal Serial Bus)
9 Botão T/P (programa de trânsito/tipo de programa)
10 Botão ⏏ (eject) / (angle)
11 Botões ⏮ ⌄ / ⏭ ⌃
12 Sensor remoto
NÃO exponha o sensor remoto a luz intensa (luz directa solar ou luz artificial).
13 Botão BACK
14 Botão Reset (Reinicializar)
15 Botão (soltar painel de controlo)

Controlo remoto — *RM-RK300*

Instalação da bateria de lítio redonda (CR2025)

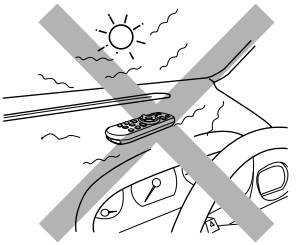


Aponte o controlo remoto directamente na direcção do sensor remoto da unidade. Certifique-se de que não existem obstáculos entre o controlo e o sensor.

Aviso:

- Não instale qualquer pilha que não a CR2025 ou o seu equivalente; caso contrário, ela poderá explodir.
- Para evitar o risco de acidentes, conserve a bateria num local seguro, onde as crianças não tenham acesso.
- Para evitar que a bateria sobreaqueça, rache ou provoque um incêndio:
  - Não recarregue, curto-circuite, desmonte nem aqueça a bateria, nem a deite fora perto de chamas.
  - Não deixe a bateria perto de outros materiais metálicos.
  - Não retire a bateria com uma pinça ou ferramentas semelhantes.
  - Enrole a bateria com fita e isole-a antes de deitá-la fora ou antes de a guardar.

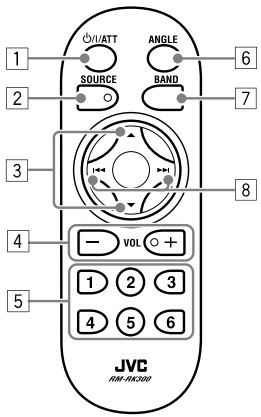
Cuidado:



Este rádio leitor de CD está equipado com um controlo remoto no volante.

- Consulte o Manual de Instalação/Ligação (volume em separado) para obter mais informações sobre as ligações.

Comandos e funções principais



1 **Botão ⏻/I/ATT (pausa/ligado/atenuador)**

- Liga o rádio leitor de CD se premido momentaneamente ou atenua o som quando o aparelho está ligado.
- Se premido e mantido na posição, desliga o rádio leitor de CD.

PORTUGUÊS

2 **Botão SOURCE**
Selecciona a fonte.

3 **Botões ▲ (aumentar) / ▼ (diminuir)**
- **Para DAB:** Muda o serviço pastas.
- **No caso de MP3/WMA/SD/USB:** Muda as pastas.
- **Enquanto efectua a leitura com um Apple iPod® ou um leitor JVC D.:**
  – Pausa/interrompe ou retoma a leitura com o ▼.
  – Aceda ao menu principal pressionando em ▲.
  (Agora ▲/▼/|◄◄/►►| funcionam como os botões de selecção do menu).*

4 **Botões VOL (volume) + / –**
Permite ajustar o nível de volume.

5 **Botões numéricos**
- **Para os modos FM/AM/DAB:** Selecciona a estação predefinida (ou serviço) se pressionado, ou memorizar uma estação (ou um serviço) se pressionado ininterruptamente.
- **Para os modos CD/Texto no CD:** Selecciona as faixas.
- **No caso de MP3/WMA/SD/USB:** Selecciona as pastas.
- **No caso do leitor múltiplo de CDs:** Selecciona os CDs.

6 **Botão ANGLE**
Ajusta o ângulo do painel de controlo.

7 **Botão BAND**
Selecciona a banda.

8 **Botões |◄◄ / ►►|**
- **Para os modos FM/AM/DAB:** Quando premido, pesquisa estações (ou conjuntos de serviços) ou salta frequências depois de premido e seguro na posição.
- **No caso de CD/Texto de CD/MP3/WMA/SD/USB:** Quando premido, muda as faixas. Quando premido e seguro na posição avança ou recua rapidamente numa faixa.
- **Enquanto efectua a leitura com um iPod ou um leitor D. (num modo de selecção do menu):**
  – Selecciona um item se for pressionado ligeiramente. (Em seguida, prima ▼ para confirmar a selecção.)
  – Salta 10 itens de uma só vez se for pressionado ininterruptamente.

* ▲ : *Regressa ao menu anterior.*
▼ : *Confirma a selecção.*

Primeiros passos

Activa ou desactiva o modo Crossover Network (divisor de frequência) (consulte a página 21), antes de ligar o aparelho:

Operações básicas

1 Ligue o aparelho.

2

FM/AM → DAB* → CD* → SD* → USB* → CD-CH*/iPod*/D. player* (ou **EXT-IN**) → **LINE-IN →** (voltar ao início)

* *Não é possível seleccionar estas fontes se as mesmas não estiverem prontas ou ligadas.*

3

Para o sintonizador FM/AM

Para o sintonizador DAB

4 Ajusta o volume.

5 Ajuste o som ao seu gosto. (Consulte as páginas 18 – 22).

Continua na página seguinte

PORTUGUÊS

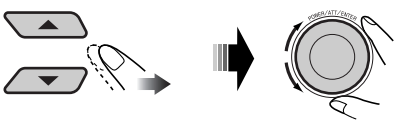
Para baixar o volume rapidamente (ATT) Para ouvir de novo o som, volte a premir o botão.	
Para desligar o rádio leitor de CD	

Ajustes básicos

- Consulte igualmente "Ajustes gerais — PSM" nas páginas 23 – 26.

1 Aceda ao menu PSM (consulte a página 4).

2



1 **Para cancelar as demonstrações do visor**
Seleccione "Demo" e, em seguida, "Off".

2 **Para ajustar o relógio**
Seleccione "Clock H" (horas) e, em seguida ajuste a hora.
Seleccione "Clock M" (minutos) e, em seguida ajuste os minutos.
Seleccione "24H/12H", e em seguida, "24Hours" (horas) ou "12Hours" (horas).

3 Finalize o procedimento.

Para verificar as horas no relógio com o rádio leitor de CD desligado

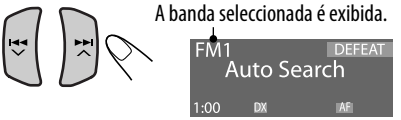
Operações do rádio

❶

❷

❸ **Comece a pesquisar uma estação.**

A banda seleccionada é exibida.



Quando for sintonizada uma estação, a procura pára.
Para parar a pesquisa, volte a pressionar o mesmo botão.

Para sintonizar uma estação manualmente

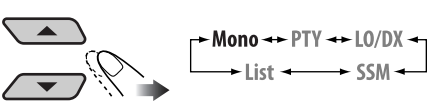
No passo ❸ acima...

1

2 **Seleccione a frequência da estação desejada.**

Quando for difícil sintonizar uma estação de FM estéreo

1 Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).

2 

3

PORTUGUÊS

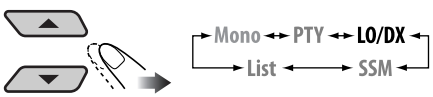
4

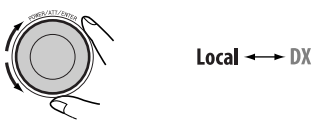
O indicador MO acende-se.
A recepção melhora, mas o efeito estéreo perde-se.

Para restaurar o efeito estéreo, repita o mesmo procedimento e seleccione "Off" no passo **3**.
O indicador MO se apague.

Sintonizar estações de rádio FM com sinais fortes apenas—LO (local)/DX (Grande Distância)

1 Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).

2 

3 

4

O indicador DX apaga-se e o indicador LO acende-se.
Apenas serão detectadas estações com uma intensidade de sinal suficiente.

Para sintonizar todas as estações possíveis, repita o mesmo procedimento e seleccione "DX" no passo **3**. O indicador LO apaga-se e o indicador DX acende-se.

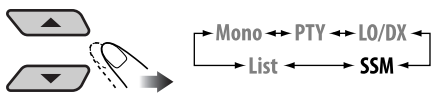
Para armazenar estações na memória

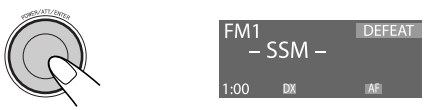
Poderá predefinir até seis estações para cada banda.

Predefinição automática de estações de FM—SSM (Strong-station Sequential Memory)

1 Seleccione a banda de FM (FM1 – FM3) que pretende armazenar.

2 Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).

3 

4 

As estações de FM com maior intensidade serão pesquisadas e armazenadas automaticamente na banda de FM.

Predefinição manual

Ex.: Armazenar uma estação FM de 92,5 MHz no número 4 da banda FM1.

1

2

3 Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).
- A Lista de Estações Predefinidas surgirá no ecrã se premir ininterruptamente ▲/▼ (avance para o passo **6**).

Continua na página seguinte

PORTUGUÊS

4

5

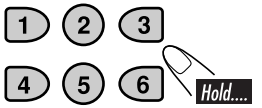
6 Seleccione um número predefinido.

- Poderá mudar para listas de outras bandas FM rodando o botão de controlo.

7 Memorize a estação.

Quando utilizar o controlo remoto

Depois de sintonizar a estação que pretende predefinir...

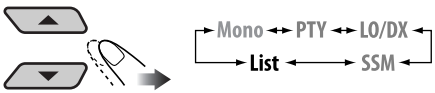


Para ouvir uma estação predefinida

1

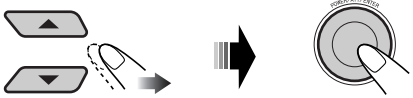
2 Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).

3



4

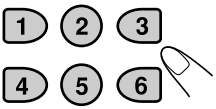
5 Seleccione um número predefinido.



- Poderá mudar para listas de outras bandas FM rodando o botão de controlo.

Quando utilizar o controlo remoto

Seleccione directamente o número predefinido.



PORTUGUÊS

Operações FM RDS

Funcionalidades do RDS

O RDS (Radio Data System—Sistema de Dados Rádio) permite que as estações FM enviem um sinal adicional, juntamente com os respectivos sinais de programa regulares.
Ao receber os dados RDS, este rádio leitor de CD pode fazer o seguinte:

- Busca por Tipo de Programa (PTY) (consulte as informações a seguir)
- TA (Notícias do Trânsito) e Pausa para Recepções PTY (consulte as páginas 12 e 24)
- Pesquisar o mesmo programa automaticamente—Recepção Network-Tracking (consulte a página 13)
- Pesquisa de Programas (consulte a página 13)
- Recepção do serviço de mensagens—Rádiotexgto (RT) RDS (consultar a página 13)

Para procurar o seu programa favorito de FM RDS

Poderá procurar os seus programas preferidos que estão no ar seleccionando o código PTY dos seus programas preferidos.

Códigos PTY

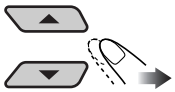
NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT

1

A Lista Predefinida PTY é exibida.

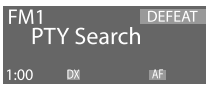
1 Pop M	4 Classics
2 Rock M	5 Affairs
3 Easy M	6 Varied

2 **Seleccionar um código PTY.**



- Poderá seleccionar um dos códigos PTY (incluindo os primeiros seis códigos predefinidos, que podem ser predefinidos de acordo com a sua preferência).

3 **Comece a pesquisar o seu programa preferido.**



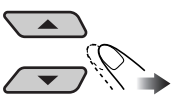
Se houver uma estação a emitir um programa com o mesmo código PTY que seleccionou, essa estação estará sintonizada.

Guardar o seu programa favorito tipos

Poderá memorizar os seus códigos PTY preferidos na Lista Predefinida PTY.

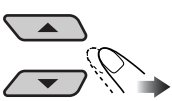
1

2 **Seleccionar um código PTY.**



3 **Entre a lista predefinida.**

4 **Seleccione um número predefinido.**



Continua na página seguinte

PORTUGUÊS

5 **Memorize a configuração.**

6 **Para memorizar outros códigos PTY noutros números predefinidos.**

Repita os passos **2** a **5**.

7 **Finalize o procedimento.**

PORTUGUÊS

Para utilizar as suas recepções de espera

Pausa para Recepção de TA (Traffic Anouncement—Notícias do Trânsito)

A Pausa para Recepção de TA (Notícias do Trânsito) permite ao rádio leitor de CD mudar temporariamente para as Notícias de Trânsito (TA) a partir de qualquer fonte que não a banda AM.
O volume altera-se para o nível de volume TA predefinido se o nível actual for inferior que o nível predefinido (consulte a página 24).

- Se o sintonizador DAB estiver ligado, a Pausa para Recepção também funciona como meio de busca de um serviço de emissão a transmitir Anúncio de Tráfego.

Para activar a Pausa para Recepção de TA

O indicador TP (Programa de Trânsito) acende-se ou fica a piscar.

- Se o indicador TP se acender, a Pausa para Recepção de TA está activada.
- Se o indicador TP se piscar, a Pausa para Recepção de TA não está ainda activada. (Isto ocorre quando estiver a ouvir uma estação de FM sem os sinais RDS necessários para sintonizar a Pausa para Recepção de TA). **Para activar a Pausa para Recepção de Anúncios de Tráfego,** sintonize outra estação (ou serviço DAB) fornecendo os sinais relacionados. O indicador TP parará de piscar, ficando aceso permanentemente.

Para desactivar a Pausa para Recepção de TA

O indicador TP se apague.

Pausa para Recepção de PTY

A Pausa para Recepção de PTY permite que o rádio leitor de CD mude temporariamente para o seu programa PTY favorito a partir de qualquer outra fonte, que não a banda AM.

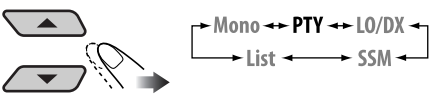
- Se o sintonizador DAB estiver ligado, a Pausa para Recepção também funciona como meio de busca de um serviço DAB.

Para seleccionar o seu código PTY preferido para a Pausa para Recepção de PTY, consulte a página 24.
O indicador PTY acende-se ou fica a piscar.

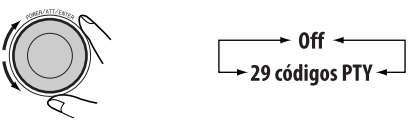
Para activar a Pausa para Recepção de PTY

1 **Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).**

2



3 **Seleccione um dos códigos PTY.**



4 **Finalize o procedimento.**

O indicador PTY fica aceso ou a piscar.

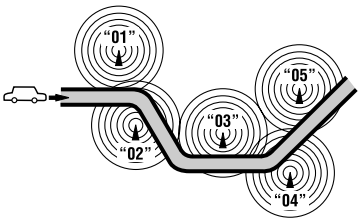
- Se o indicador PTY se acender, a Pausa para Recepção de PTY está activada.
- Se o indicador PTY se piscar, a Pausa para Recepção de PTY não está ainda activada. Para activar a Pausa para Recepção de PTY, sintonize uma estação que forneça estes sinais. O indicador PTY parará de piscar, ficando aceso permanentemente.

Para desactivar a Pausa para Recepção de PTY, seleccione "Off" no passo 3. O indicador PTY se apague.

Para procurar o mesmo programa—Recepção Network-Tracking

Quando conduz numa área em que a recepção de FM não é suficiente, o rádio leitor de CD é sintonizado automaticamente para outra estação FM RDS na mesma rede, emitindo possivelmente o mesmo programa, com sinais mais intensos (consulte a figura abaixo).

Programa A a ser emitido em áreas de frequência diferente (01 – 05)



O rádio leitor de CD vem equipado de fábrica com a Recepção Network-Tracking activada. **Para mudar o ajuste da Recepção Network-Tracking,** consulte "AF-Reg" na página 24.

Selecção automática de estações—Procura de Programas

Normalmente, quando prime os botões dos números, toca a estação predefinida.
Se os sinais da estação predefinida FM RDS não são suficientes para se obter uma boa recepção, esta unidade utiliza outra frequência de rádio com os mesmos programas da estação predefinida original, usando dados AF.

- A unidade demora algum tempo a sintonizar outra estação usando a procura de programas.
- Consultar também a página 24.

Utilização do serviço de mensagens—Rádiotexto (RT) RDS

O que é o Rádiotexto RDS

O Rádiotexto RDS faz parte do sinal de dados RDS para transmitir vária informação de texto (por exemplo, informação do programa, números de telefone, endereços de email e da Internet, informação do artista/título e cabeçalhos das notícias). O serviço de texto faz parte da transmissão RDS.
Uma mensagem pode conter até 64 caracteres.

O serviço de mensagens é um serviço opcional e não é suportado por todos as estações emissoras.

Assim que tiver sintonizado uma estação que suporte o serviço de mensagens, o serviço é automaticamente recebido.

Para exibir a informação do Rádiotexto (RT) RDS

Enquanto ouve uma estação que suporta RT....

O ecrã Radiotext surge no visor.

- Quando operar a unidade, o ecrã de Radiotext (RT) será cancelado temporariamente.

Demora algum tempo a carregar os dados. Enquanto está a carregar, no visor surge a indicação "Loading" e as indicações de progresso.

- Pode visualizar a percentagem aproximada de carregamento com as indicações.

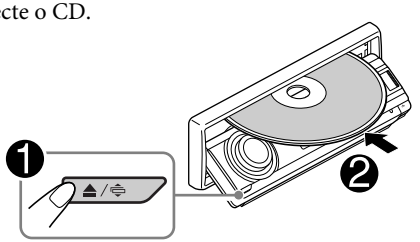
Se a mensagem de texto estiver indisponível, o ecrã de texto mudará para ecrã de operação de fonte. Mesmo assim, quando a mensagem de texto ficar disponível mais tarde, o ecrã de texto aparecerá automaticamente.

PORTUGUÊS

Operações da memória de disco/cartão SD/USB externa

Reprodução de um CD no rádio-leitor de CDs

Todas as faixas serão reproduzidas continuamente até que você mude a fonte ou ejecte o CD.



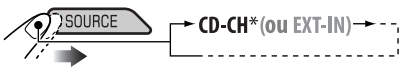
Para parar a reprodução e ejectar o CD

Nota:
Se a memória USB estiver ligada à unidade, não poderá retirar o CD. O visor exibirá "Please Eject USB" (Retire a Memória USB). Se isto acontecer, retire a memória USB e, em seguida, prima o botão ⏏ / ⏏ novamente.

Reprodução de CDs no cambiador de CDs

Todos os discos na bandeja serão reproduzidos repetidamente até que mude a fonte.

- Ejectar a bandeja pára igualmente a leitura.

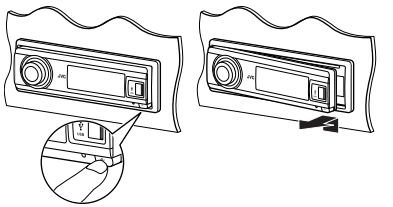


* *Se tiver mudado a selecção da entrada externa para "Ext In" (consulte a página 25), não é possível seleccionar o cambiador de CDs.*

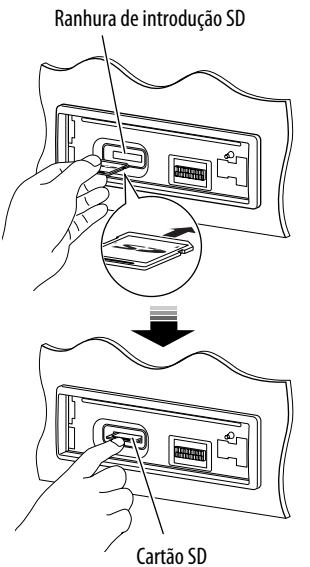
Leitura de faixas a partir de um cartão SD

Desligue o rádio leitor de CD antes de retirar o painel de controlo.

1



2

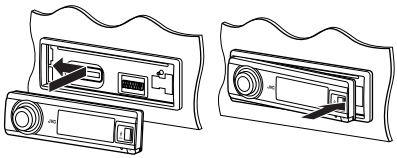


Pressione o cartão SD para dentro até ouvir um clique.

Para ejectar o cartão SD, pressione o cartão SD novamente.

- Prima o cartão SD suavemente (não solte o dedo de forma demasiado rápida); caso contrário, o cartão SD poderá sair para fora da unidade.

❸ **Para colocar o painel de controlo.**



❹

- O painel de controlo regressa à posição anterior.

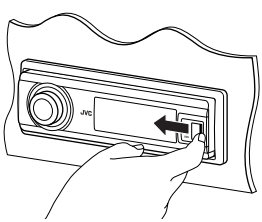
A leitura começa automaticamente se as faixas estiverem gravadas.

Leitura a partir de uma memória USB

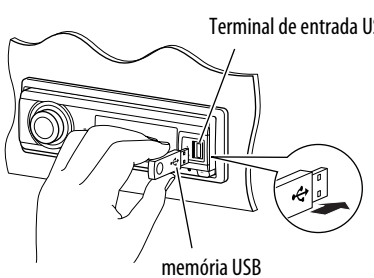
Esta unidade pode ler faixas MP3/WMA memorizadas numa memória USB.
Todas as faixas na memória USB serão lidas repetidamente até mudar a fonte.

- A leitura também será interrompida se remover a memória USB.

❶



❷

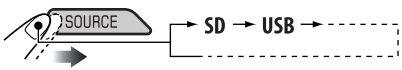


Para retirar a memória USB, puxe-a em linha recta para fora da unidade.

Cuidado:

- Evite utilizar o cartão SD/memória USB se esta constituir um risco para a segurança da sua condução.
- Certifique-se de efectuou uma cópia de segurança de todos os dados importantes com vista a prevenir a perda de dados.

Se um cartão SD ou uma memória USB tiverem sido ligados...



A leitura começa a partir do ponto onde foi previamente interrompida.

- Caso se encontre ligado um cartão SD ou uma memória USB actualmente, a leitura começa a partir do início.

Informações sobre faixas de MP3 e WMA

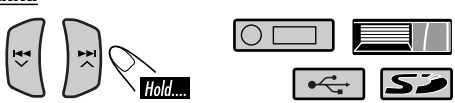
As "faixas" MP3 e WMA (as palavras "ficheiro" e "faixa" são ambas utilizadas para referir o mesmo) são guardadas em "pastas".

Informações sobre o cambiador de CDs

Recomendamos que utilize o cambiador de CDs JVC compatível com faixas MP3 com o seu rádio leitor de CD.

- Pode também ligar leitor de CDs incompatíveis com MP3. No entanto, estas unidades não são compatíveis com os discos com MP3.
- Não pode utilizar os leitores de CDs das séries CH-X99, CH-X100 e KD-MK com esta unidade.
- Não é possível reproduzir qualquer disco de faixas WMA no cambiador de CDs.
- As informações de texto do CD guardadas no CD Text (texto do CD) poderão ser exibidas quando for ligado um cambiador de CDs compatível com o CD Text da JVC.
- Consulte o Manual de Instalação/Ligação (volume em separado) para obter mais informações sobre as ligações.

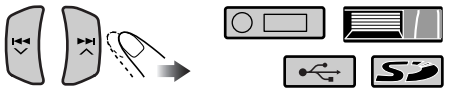
Para avançar ou recuar rapidamente numa faixa



Continua na página seguinte

PORTUGUÊS

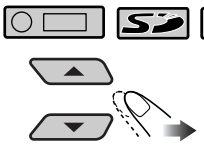
Para ir para as próximas faixas ou faixas anteriores



Para ir para as pastas próximas ou anteriores (apenas para faixas MP3/WMA/SD/USB)

Para faixas MP3:

Para faixas WMA:



- Segurar os botões pode exibir a Lista de CDs ( ) e a Lista de Pastas (/ /), consulte o seguinte.

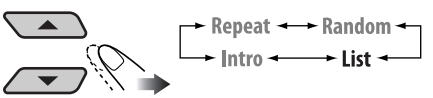
Outras funções principais

Selecção de um CD/pasta/faixa da lista

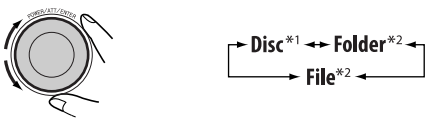
- Esta função não está disponível para um CD áudio ou um CD de Texto quando a fonte é "CD".

1 **Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).**

2



3 **Seleccione um tipo de lista.**



*1 *Só se pode seleccionar quando a fonte é "CD-CH".*

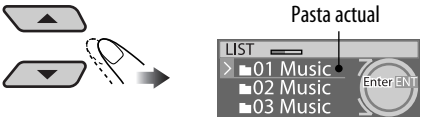
*2 *Aparece apenas para MP3/WMA/SD/USB.*

4 **Confirme a selecção.**

A lista seleccionada surge no visor.

- Poderá mudar para outra lista rodando o botão de contrlo.

5 **Seleccione o CD/pasta/ficheiro da lista**



Ex.: Quando a opção "Folder" (Pasta) é seleccionada no passo **3**

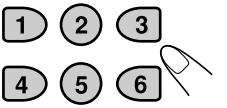
Apenas no caso de MP3/WMA/SD/USB:
Se seleccionar o disco/pasta actual (assinalado no ecrã), a respectiva Pasta/Lista de Ficheiros aparece.

6 **Inicia a reprodução.**

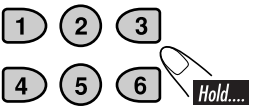
Quando utilizar o controlo remoto

- Para seleccionar directamente um CD ( )
- Para seleccionar directamente uma faixa de um CD áudio ou de um CD com texto ( )
- Para seleccionar directamente uma pasta com ficheiros MP3/WMA (/ /)

Para seleccionar um número entre 1 e 6:



Para seleccionar um número entre 7 (1) e 12 (6):



Para pastas com ficheiros MP3/WMA:
É necessário que seja atribuído às pastas um número com 2 dígitos no início dos seus nomes—01, 02, 03 e por aí em diante.

Impedir a ejecção de um CD

É possível bloquear a ejecção de um CD na ranhura para introdução de CDs.

1

2 Depois de se certificar de que a mensagem "No Eject?" está seleccionada...

- A opção "No Eject" pisca no visor, e o CD não é ejectado.

Para cancelar o bloqueio, repita o mesmo procedimento, certificando-se de que a mensagem "Eject OK?" está seleccionada.

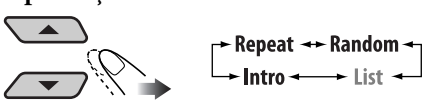
- A mensagem "Eject OK" pisca no visor.

Para seleccionar os modos de reprodução

Poderá apenas utilizar um dos seguintes modos de reprodução de cada vez.

1 Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).

2 Seleccione um dos modos de reprodução.



3 Seleccione um dos itens (consulte o seguinte quadro).

4 Finalize o procedimento.

Introdução	**Efectua a leitura dos 15 segundos iniciais de...**
Track	: Todas as faixas do meio de reprodução actual. [ ]
Folder*1	: Primeira faixa de todas as pastas do meio de reprodução [ ]
Disc*2	: Primeiras faixas de todos os CDs introduzidos. [ ]
Off	: Cancela a operação.

Repetir	**Reproduz repetidamente**
Track	: A faixa actual. [ ]
Folder*1	: Todas as faixas da pasta actual. [ ]
Disc*2	: Todas as faixas de todos os CDs introduzidos. [ ]
Off	: Cancela a operação.

Aleatoriamente	**Reproduz aleatoriamente**
Folder*1	: Todas as faixas da pasta actual, e em seguida as faixas da pasta seguinte e por adiante. [ ]
Disc	: Todas as faixas do CD actual. [ ]
All*3	: Todas as faixas dos CDs/meios introduzidos. [ ]
Off	: Cancela a operação.

*1 *Apenas enquanto lê o meio (MP3/WMA/SD/USB).*

*2 *Só quando a fonte é "CD-CH."*

*3 *Apenas quando a fonte for CD-CH, SD ou USB.*

Ajustes do som

Selecção dos modos DSP (DSP)

Pode criar um campo de som mais acústico tal como num teatro, sala de concertos, etc.

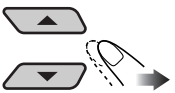
- Quando o modo Crossover Network (divisor de frequência) estiver activado (consulte a página 21), o modo DSP fica fixo na opção "Defeat" (sem efeitos acústicos).

modos DSP.

Defeat (Não é aplicado qualquer efeito acústico), Theater, Hall, Club, Dome, Studio, V.Cancel (Cancelar voz: Reduz os sons vocais. Bom para manusear as suas canções preferidas —Karaoke).

1 Aceda ao menu DSP (consulte a página 4).

2 Seleccione um dos modos DSP.



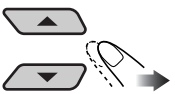
- **Para terminar o procedimento**

- **Para ajustar o nível do efeito**

Vá para o passo ❸.

Nos modos "Defeat" e "V.Cancel", o nível de efeitos não é ajustável.

3 Ajuste o nível de efeitos



1 ↔ **2** ↔ **3**

- **Para terminar o procedimento**

Para fazer ajustes mais precisos, consulte o seguinte.

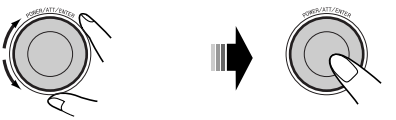
Para cancelar o efeito acústico, seleccione a opção "Defeat" no passo ❷.

Ajustes precisos para os modos DSP

1 Seleccione um modo DSP.

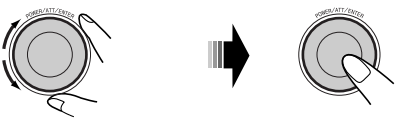
2 Seleccione o número de altifalantes integradas.

- Para "Defeat" e "V.Cancel," o número do altifalante está em "4ch".



2ch (canal) ↔ **4ch** (canal)

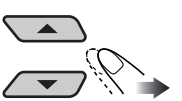
3 Seleccione a posição do banco de audição.



All ↔ **Front**

L (esquerdo)**. Front** ↔ **R** (direito)**. Front**

4 Seleccione o altifalante que pretende ajustar.



L (esquerdo)**. Front**
↕
R (direito)**. Front**
↕
L (esquerdo)**. Rear***
↕
R (direito)**. Rear***
↕
S.woofer (subwoofer)

* *É exibido apenas quando o modo "4ch" é seleccionado no passo* **2**.

PORTUGUÊS

5 Seleccione a distância entre o altifalante seleccionado e o banco.

0cm (0inch) ↔ 400cm (160inch)

Uma vez que tenha determinado a distância, a mesma fica memorizada para cada posição do banco seleccionada no passo **3**. Os ajustes memorizados surtirão efeito da próxima vez que seleccionar a posição do banco.

Para mudar a unidade de medição

6 Repita os passos 4 e 5 para ajustar a distância para os outros altifalantes.

7 Finalize o procedimento.

Activação de BBE Digital

O BBE Digital é um método de processamento digital que se destina a restaurar a distinção e clareza do som ao vivo original em gravações, transmissões, etc. Quando um altifalante reproduz o som, ele introduz uma mudança de fase dependente da frequência, fazendo com que os sons de frequências elevadas demorem mais tempo a alcançar o ouvido do que os sons de baixas frequências.
O BBE Digital ajusta a relação da fase entre as frequências baixas, médias e elevadas ao adicionar um tempo de atraso progressivamente mais prolongado às frequências baixas e médias, para que todas as frequências alcancem os ouvidos do ouvinte à altura adequada. Será ouvido um som melhor e com mais clareza.

1 Aceda ao menu BBE (consulte a página 4).

2 Seleccione o nível do efeito.

1 ↔ 2 ↔ 3
Off (Cancela a operação)

3 Finalize o procedimento.

Utilização do equalizador—EQ

É possível ajustar os níveis de equalização de som de acordo com a sua preferência, utilizando o modo Graphic EQ (equalização gráfica) e Parametric EQ (equalização paramétrica).

- Ajuste o equalizador para fazer corresponder a gama de frequências reproduzíveis dos altifalantes ligados; caso contrário, os ajustes não surtirão efeito.

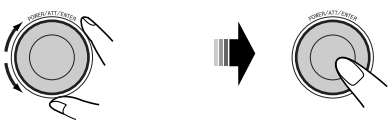
Selecção dos modos de som predefinidos—Graphic EQ

Modos de som

Flat (Não é aplicado nenhum modo de som), HardRock, R&B (Rhythm&Blues), Pop, Jazz, Dance, Country, Reggae, Classic, User 1, User 2, User 3

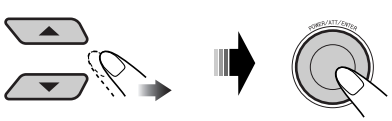
1 Aceda ao menu EQ (consulte a página 4).

2



Graphic ↔ P.metric

3 Seleccione um modo de som.



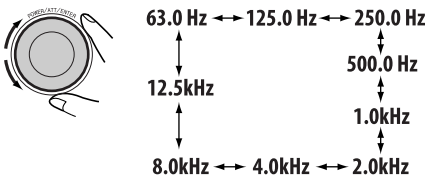
4 Finalize o procedimento.

PORTUGUÊS

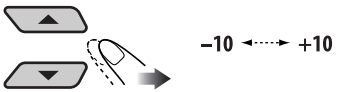
Memorização dos seus próprios modos de som

1 **Seleccione um modo de som.**

2 **Seleccione uma banda de frequência.**



3 **Ajuste o nível melhorado para a banda de frequência seleccionada.**



4 **Repita os passos 2 e 3 para ajustar as outras bandas de frequência.**

5

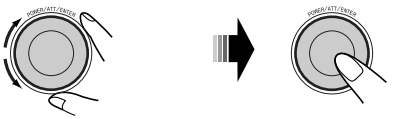
6 **Seleccione um dos modos de utilizador.**

7 **Memorize os ajustes.**

Para ajustar o modo Parametric EQ (equalização paramétrica)

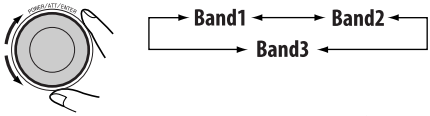
1 **Aceda ao menu EQ (consulte a página 4).**

2



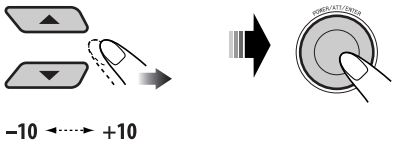
Graphic ↔ P.metric

3 **Seleccione uma banda.**



Band1 : 20,0 Hz – 1,2 kHz
Band2 : 80,0 Hz – 5,0 kHz
Band3 : 315,0 Hz – 20 kHz

4 **Ajuste o nível melhorado para a banda seleccionada.**



5 **Seleccione a frequência.**

- As bandas 1/2/3 são necessárias para serem predefinidas em pelo menos 5 passos (frequências) de distância entre si. (Apenas as frequências seleccionáveis são exibidas no visor).

6 **Seleccione a largura de banda (Q).**

- Para ajustar as outras bandas, prima BACK. Em seguida, repita os passos **3** ao **6**.

7 **Finalize o procedimento.**

Assim que tiver efectuado os ajustes, estes são memorizados. Os ajustes memorizados surtirão efeito da próxima vez que seleccionar o modo Parametric EQ (equalização paramétrica).

Para activar o modo Crossover Network (divisor de frequência)

Ao activar o modo Crossover Network (divisor de frequência), poderá atribuir bandas de frequência diferentes de sinais de som para altifalantes diferentes dependendo das características.

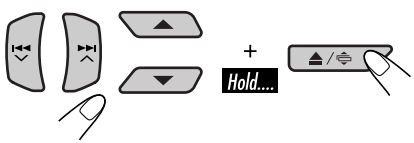
Se tiver instalado o sistema de altifalantes de rede de 3 vias no seu carro, certifique-se de efectuar o seguinte:

- Antes de utilizar o sistema, active o difusor de frequência e predefina as frequências de corte apropriadas para os modos HPF/LPF (especialmente para HPF); caso contrário, poderá danificar os altifalantes.
- Para obter mais informações sobre os sistemas de altifalantes de rede de 3 vias, consulte o Manual de Instalação/Ligação (volume em separado).

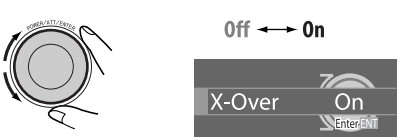
Terá de completar o procedimento a seguir para poder efectuar as outras operações.

Quando o aparelho estiver desligado...

❶



❷



❸

- **Para cancelar o procedimento,** prima e mantenha premido POWER/ATT/ENTER. O aparelho desliga-se.

❹ **Finalize o procedimento.**

- O indicador X-OVER acende-se (em sequência com os outros indicadores).

Para cancelar o Crossover (difusor), repita o mesmo procedimento. Certifique-se de que "X-Over Off OK?" surge no visor.

- O indicador X-OVER apaga-se.

Selecção dos modos de som —SEL

É possível seleccionar um modo de som predefinido, adequado para o género de música.

❶ **Aceda ao menu SEL (consulte a página 4).**

❷ **Seleccione um item da configuração.**

* *É apenas exibido quando o difusor de frequência estiver activado (consulte a coluna esquerda).*

Quando seleccionar "Fad/Bal", X-Over" ou "S.woofer", prima POWER/ATT/ENTER para entrar no respectivo sub-menu.

❸ **Ajuste o item de configuração seleccionado. (Consulte o seguinte para obter mais pormenores.)**

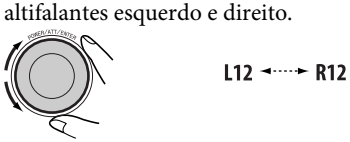
- Prima BACK para ajustar outros ajustes SEL. Em seguida, repita os passos ❷ e ❸.

❹ **Finalize o procedimento.**

Para ajustar o fader e o equilíbrio do som—Fad/Bal

- **Fad (fader)**
  Ajusta o equilíbrio de som entre os altifalantes dianteiros e traseiros.

- **Bal (equilíbrio)**
  Ajusta o equilíbrio de som entre os altifalantes esquerdo e direito.

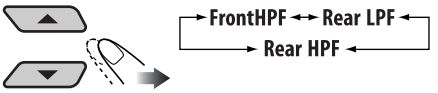


PORTUGUÊS

Para ajustar o nível da frequência reproduzida—X-Over

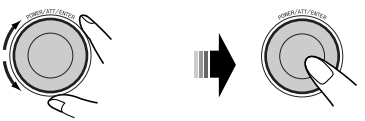
Este ajuste pode ser efectuado apenas quando o difusor de frequência (consulte a página 21) estiver activado.

1 Seleccione um filtro.



HPF (Dianteira/ Traseira)	: As frequências inferiores ao nível seleccionado são cortadas.
LPF (Traseira)	: As frequências superiores ao nível seleccionado são cortadas.

2 Seleccione "On" para activar o filtro seleccionado.
- Se ligar altifalantes de frequência máxima -nas saídas de som dianteiras ou traseiras, seleccione "On" para o modo HPF correspondente para prevenir que os altifalantes sejam danificados.

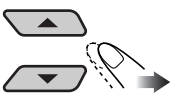


Off ↔ On

3 Seleccione a frequência de corte de acordo com os altifalantes ligados.

1.6kHz – 16.0kHz : HPF Dianteiro e LPF Traseiro
31.5 Hz – 200.0Hz : HPF Traseiro

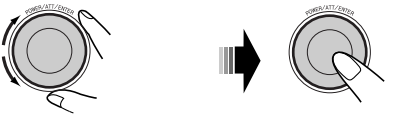
4 Ajuste a continuidade do som de acordo com os altifalantes (rampa).



–18 ↔ –12 ↔ –06

Para ajustar a saída subwoofer—S.woofer

1 Ajuste o nível de saída.

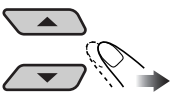


00 ↔ 12

2 Seleccione a frequência de corte de acordo com o subwoofer ligado.

31.5 Hz ↔ 200.0 Hz

3 Ajuste a continuidade do som de acordo com os altifalantes (rampa).



–18 ↔ –12 ↔ –06

Para ajustar o nível de entrada de cada fonte—Vol Adj

Este ajuste é necessário para cada fonte excepto a FM.
Assim que tiver efectuado um ajuste, este é memorizado. Quando mudar a fonte, o nível do volume será automaticamente aumentado ou diminuído de acordo com o nível ajustado.

1 Seleccione uma fonte antes de entrar no menu SEL.

2 Efectue um ajuste para fazer corresponder o nível de entrada ao nível de som da banda FM.

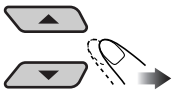
–5 ↔ +5

Ajustes gerais — PSM

Poderá mudar os itens PSM (Modo de Ajuste Preferido) enumerados na tabela a seguir.

1 Aceda ao menu PSM (consulte a página 4).

2 Seleccione um item PSM.



3 Seleccione ou ajuste o item PSM seleccionado.

4 Se necessário, repita os passos 2 e 3 para ajustar os outros itens PSM.

5 Finalize o procedimento.

PORTUGUÊS

Indicações	Itens	Ajustes, [página para referência]
Demo Demonstração no visor	• **On** [Inicial]	: A demonstração no visor será activada automaticamente se não houver qualquer operação durante cerca de 20 segundos, [8].
	• **Off**	: Cancela a operação.
Anime Animação	• **On** [Inicial]	: Surge um ecrã de animação quando liga ou desliga a corrente, muda a fonte, e quando selecciona uma EQ, MENU ou DSP.
	• **Off**	: Cancela a operação.
Clock H Ajuste das horas	**0** – **23** (**1** – **12**) [Inicial: 0 (0:00)]	: Consulte também a página 8 para obter o ajuste.
Clock M Ajuste dos minutos	**00** – **59** [Inicial: 00 (0:00)]	: Consulte também a página 8 para obter o ajuste.
24H/12H Modo de exibição do tempo	• **12Hours** • **24Hours** [Inicial]	: Consulte também a página 8 para obter o ajuste.
CLK Adj Ajuste do relógio	• **Auto** [Inicial]	: O relógio integrado é ajustado automaticamente utilizando os dados CT (clock time—tempo do relógio) no sinal RDS.
	• **Off**	: Cancela a operação.
Scroll*1	• **Once** [Inicial]	: Para informação sobre as faixas: exibe o letreiro de informações rolante da faixa uma vez. Para Rádiotexto RDS: exibe a mensagem de texto rolante continuamente. Para texto DAB: exibe o texto DAB detalhado rolante.
	• **Auto**	: Para informação sobre as faixas: repete a exibição do letreiro rolante (a intervalos de 5 segundos entre cada exibição). Para Rádiotexto RDS: exibe a mensagem de texto rolante continuamente. Para texto DAB: exibe o texto DAB detalhado rolante.
	• **Off**	: Para informação sobre as faixas: cancela a operação. Para Rádiotexto RDS: mostra apenas a primeira página da mensagem de texto. Para texto DAB: exibe apenas o cabeçalho se houver algum.

Continua na página seguinte

Indicações	Itens	Ajustes, [página para referência]
Dimmer	• **Auto** [Inicial]	: Diminui o brilho do visor quando liga os faróis do carro.
	• **Time Set**	: Ajusta o temporizador para o regulador de luz, consulte a página 25 para obter o ajuste. De: Qualquer hora; Até: Qualquer hora
	• **Off**	: Cancela a operação.
	• **On**	: Activa o dimmer. (Não funciona quando o "Bright" está definido para "1".)
Bright Exibe o brilho	**1** – **10** [Inicial: 8]	: Ajuste o contraste do visor para tornar as indicações do mesmo claras e legíveis. (Se o "Dimmer" estiver definido para "On," seleccionar "1" a "4" não faz diferença nenhuma.)
ID3 Tag Exibição dos indicadores	• **On** [Inicial]	: Exibe a informação da etiqueta durante a reprodução de faixas MP3/WMA.
	• **Off**	: Cancela a operação.
Theme Exibe o tema	• **Large** (**1** [Inicial] ou **2**)	: Seleccione o tema do visor para o visor gráfico grande, [5]. Consulte a página 26 para obter o ajuste.
	• **Small** (**1** [Inicial] ou **2**)	: Seleccione o tema do visor para o visor gráfico pequeno, [5]. Consulte a página 26 para obter o ajuste.
PTY Stby Pausa para Pesquisa do Tipo de Programa	29 códigos PTY (consulte a página 11) [Inicial: News]	: Activa a Pausa para Recepção de PTY com um dos códigos PTY, [12].
AF-Reg Frequência alternativa/ recepção regional	• **AF [Inicial]**	: Quando os sinais recebidos actualmente ficarem fracos, a unidade muda para outra estação ou serviço (os programas podem ser diferentes dos recebidos actualmente), [13, 31].
	• **AF Reg**	: Quando os sinais recebidos actualmente ficarem fracos, a unidade mudar para outra estação a transmitir o mesmo programa.
	• **Off**	: A operação é cancelada (não pode ser seleccionado quando "DAB AF" está ajustado para "ON").
TA Vol Volume das notícias de trânsito	**0** – **30** ou **50***2 [Inicial: 15]	: Quando forem recebidas notícias sobre o trânsito (TA), o nível de volume mudará automaticamente para o nível predefinido.
P-Search Pesquisa de programas	• **On**	: Activa a Procura de Programas, [13].
	• **Off** [Inicial]	: Cancela a operação.
IF Band Banda de frequência intermediária	• **Auto** [Inicial]	: Aumenta a selectividade do sintonizador para reduzir os ruídos de interferência entre estações próximas. (O efeito estéreo poderá perder-se).
	• **Wide**	: Sujeito a ruídos de interferência de estações próximas, mas a qualidade do som não será degradada e o efeito estéreo irá permanecer.
DAB AF*3 Recepção de frequências alternativas	• **On** [Inicial]	: Detecta o programa entre os serviços DAB e as estações de FM RDS, [31]. • O indicador AF acende-se.
	• **Off**	: Cancela a operação.
Announce*3 Pausa para Recepção de Anúncios	9 tipos de anúncios (consulte a página 31) [Inicial: Travel]	: Seleccione um dos tipos de anúncios para Anúncio de Pausa para Recepção.

Indicações	Itens	Ajustes, [página para referência]
Beep Som do toque da tecla	• **On** [Inicial] • **Off**	: Activa o som do toque da tecla. : Desactiva o som do toque da tecla.
Ext In*4 Entrada externa	• **Changer** [Inicial] • **Ext In**	: Para usar um cambiador de CDs JVC, [14] ou um iPod da Apple ou um leitor D JVC, [27]. : Para utilizar qualquer outro componente externo que não os previamente mencionados, [32].
Tel Mudo (para utilização do telemóvel)	• **Muting 1/ Muting 2** • **Off** [Inicial]	: Selecciona um dos modos que coloca o som em estado mudo, quando utiliza um telemóvel. • Se CD/CD-CH/SD/USB/iPod/D. player tiver sido seleccionado como a fonte, a reprodução pára durante o silenciamento do telefone. : Cancela a operação.
Amp Gain Controlo do ganho do amplificador	• **High PWR** • **Low PWR** • **Off**	: Volume 00 – Volume 50 : Volume 00 – Volume 30 (Seleccione esta opção se a potência máxima do altifalantes for inferior a 50 W, para evitar danos na mesma). : Desactiva o amplificador integrado.

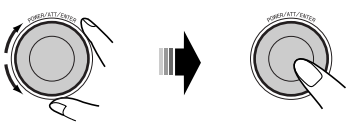
*1 *Alguns caracteres ou símbolos não serão exibidos correctamente (ou ficarão em branco) no visor.*
*2 *Depende do controlo de ganho do amplificador.*
*3 *Exibido apenas quando o sintonizador DAB é ligado.*
*4 *Exibido apenas quando uma das seguintes fontes é seleccionada—FM, AM, CD, SD, USB ou LINE-IN.*

Selecção do temporizador para o regulador da luz

Pode diminuir o brilho do visor à noite ou conforme configurar o temporizador.

1 Seleccione "Dimmer" a partir do menu PSM.

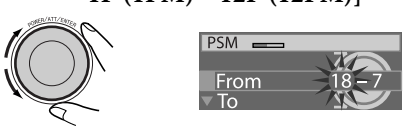
2 Seleccione "Time Set".



3 Ajuste o tempo do dimmer.

1 Configure a hora de início do dimmer.

24Hours: [0 – 23]
12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM); 1P (1PM) – 12P (12PM)]



2 Configure a hora de finalização do dimmer.

24Hours: [0 – 23]
12Hours: [1A (1AM) – 12A (12AM); 1P (1PM) – 12P (12PM)]

4 Finalize o procedimento.

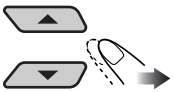
PORTUGUÊS

Selecção do tema do gráfico

Poderá seleccionar um tema do gráfico para os tamanhos de visores grande e pequeno (consulte também a página 5).

1 Seleccione "Theme" a partir do menu PSM.

2 Seleccione o tamanho do visor.



3 Seleccione o tema.

4 Repita os passos 2 e 3 para seleccionar o tamanho e tema para o outro visor.

5 Finalize o procedimento.

Para mostrar o tema do visor seleccionado, prima DISP várias vezes enquanto reproduz a fonte.

Atribuição do título

Poderá atribuir títulos aos CDs (tanto nesta unidade como no cambiador de CDs) e aos componentes externos (LINE-IN e EXT-IN).

Fontes	Número máximo de caracteres
CDs/CD-CH*	Até 32 caracteres (até 30 CDs)
Componente externo	Até 16 caracteres

* *Não pode atribuir nomes a quaisquer outros discos que não os CDs convencionais.*

1 Seleccione as fontes.

- Para CDs nesta unidade: Introduza um CD.
- Para reproduzir CDs no cambiador de CDs: Seleccione "CD-CH" e, em seguida, seleccione o número do CD.
- Para componentes externos: Seleccione "LINE-IN" ou "EXT-IN".

2 Aceda ao menu TITLE (consulte a página 4).

3 Atribua um título.

1 **Seleccione um conjunto de caracteres.**

A (A – Z: letras maiúsculas) → **a** (a – z: letras minúsculas) → **0** (números e símbolos) → **Á** (Letras com acentos: letras maiúsculas) → **á** (Letras com acentos: letras minúsculas) → (voltar ao início)

2 **Seleccione um caractere.**

PORTUGUÊS

3 **Mova-se para a posição do caractere seguinte (ou anterior).**

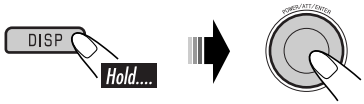
4 **Repita os passos 1 e 3 até que tenha acabado de introduzir o título.**

4 Finalize o procedimento.

- Prima o botão MENU para cancelar a entrada de títulos sem registar.

Para apagar o título

No passo **3**...



Caracteres disponíveis

Para além do alfabeto romano (A – Z, a – z), os seguintes caracteres serão utilizados.

Letras com acentos: Letras maiúsculas

Á	À	Â	Ä	Ã	Å	Æ	Œ	Č	Ć	Ç	É	È	Ê
Ë	Ğ	Í	Ì	Î	Ï	Ñ	Ó	Ò	Ô	Ö	Õ	Ø	Ř
Ŕ	Š	Ś	Ş	Ú	Ù	Û	Ü	Ý	Ž	Ź	ß	Þ	Ŋ
Đ	Ŧ	Ľ	¡	Ų	ð	espaço							

Letras com acentos: letras minúsculas

á	à	â	ä	ã	å	æ	œ	č	ć	ç	é	è	ê
ë	ě	ğ	í	ì	î	ï	ñ	ň	ń	ó	ò	ô	ö
õ	ø	ő	ř	ŕ	š	ś	ş	ú	ù	û	ü	ű	ŵ
ý	ŷ	ž	ź	ÿ	þ	ŋ	đ	ŧ	ľ	ı	ij	espaço	

Números e símbolos

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	”	#	$
%	&	’	(	)	*	+	,	–	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	`	¡	¿	£	€	α	espaço		

iPod®/D. operações do leitor

Esta unidade encontra-se pronta a controlar um Apple iPod ou um leitor JVC D. através do painel de controlo.

Antes de utilizar o seu iPod ou leitor D.:
Ligue qualquer um dos dispositivos (adquiridos separadamente) à tomada do leitor de CDs existente na parte de trás desta unidade.

- **Adaptador de interface para iPod®**—KS-PD100 para controlar o iPod.
- **Adaptador da interface do leitor digital**—KS-PD500 para controlar o Leitor digital.

- Consulte o Manual de Instalação/Ligação (volume em separado) para obter mais informações sobre as ligações.
- Para obter informações mais detalhadas, consulte também o manual fornecido com o adaptador da interface.

Cuidado:

Certifique-se de que desliga esta unidade ou a ignição do veículo antes de ligar ou desligar o iPod ou leitor D.

Preparações:

Certifique-se de que a opção “Changer” está seleccionada para a selecção da entrada externa, consulte a página 25.

1

2

A leitura começa automaticamente a partir do ponto onde foi activada a pausa*1 ou interrompida*2 previamente.

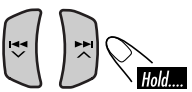
Continua na página seguinte

PORTUGUÊS

3 **Ajuste o volume.**

4 **Ajuste o som ao seu gosto. (Consulte as páginas 18 – 22).**

- Certifique-se de que o equalizador do iPod ou leitor D. está desactivado.

Para activar a pausa*1 **ou interromper a***2 **leitura** Para retomar a leitura, pressione novamente.	
Para avançar ou recuar rapidamente numa faixa	
Para ir para as próximas faixas ou faixas anteriores	

*1 *Para o iPod*

*2 *Para o leitor D.*

Selecção de uma faixa através do menu

1 **Aceda ao menu principal.**

Agora os botões ▲/▼/|◄◄ ⌄/►►| ⌃ funcionam como os botões de selecção do menu*.

* *O modo de selecção do menu será cancelado:*
- *Se não forem efectuadas quaisquer operações durante cerca de 5 segundos.*
- *Quando confirmar a selecção de uma faixa.*

2 **Seleccione o menu desejado.**

Para o iPod:
Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs ↔ Genres ↔ Composers ↔ (de volta ao início)

Para o leitor D.:
Playlist ↔ Artist ↔ Album ↔ Genre ↔ Track ↔ (de volta ao início)

3 **Confirme a selecção.**

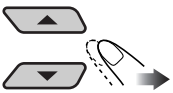
Para regressar ao menu anterior, pressione ▲.

- Se seleccionar uma faixa, a leitura começa automaticamente.
- Se o item seleccionado tiver outra camada, irá aceder à camada. Repetir passos **2** e **3** até a faixa desejada ser reproduzida.
- Se pressionar ininterruptamente |◄◄ ⌄/►►| ⌃ irá saltar 10 itens de cada vez.

Para seleccionar os modos de reprodução

1 **Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).**

2 **Seleccione um dos modos de reprodução.**



Repeat ←→ Random

3 **Seleccione um item (consulte o quadro abaixo).**

4 **Finalize o procedimento.**

Repetir reprodução	
One	: Funciona da mesma maneira que as funções "Repeat One" do iPod ou a "Modo de Repetição → Uma" do leitor D.
All	: Funciona da mesma maneira que as funções "Repeat All" do iPod ou a "Modo de Repetição → Todos" do leitor D.
Off	: Cancela a operação.

Reprodução aleatória	
Album*	: Funciona da mesma maneira que a opção "Shuffle Albums" do iPod.
Song/On	: Funciona da mesma maneira que as funções "Shuffle Songs" do iPod ou a "Reprodução Aleatória → Ligado" do leitor D.
Off	: Cancela a operação.

** Para o iPod: Só se seleccionar "All" (Todas) na secção "Albums" (Álbuns) do "MENU" principal.*

Operações do sintonizador DAB

O que é o sistema DAB?

O sistema DAB (Digital Audio Broadcasting) oferece um som com qualidade digital sem quaisquer interferências e distorções de sinal inconvenientes. Para além disso, também permite a visualização de texto, figuras e dados. Durante a transmissão, o sistema DAB combina diversos programas (ou "serviços") para formar um "conjunto". Para além disso, cada "serviço"—ou "serviço primário"—pode também ser dividido em componentes ("serviços secundários"). Um conjunto típico transmite seis ou mais programas (serviços) ao mesmo tempo.

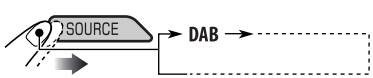
Ao ligar o sintonizador DAB, este rádio leitor de CD pode fazer o seguinte:

- Detectar o mesmo programa automaticamente—Recepção de Frequência Alternativa (consulte "DAB AF" na página 24).

Recomendamos que utilize o sintonizador DAB KT-DB1000 com o seu rádio leitor de CD. Se possuir outro sintonizador DAB, consulte o seu concessionários de entretenimento automóvel da JVC.

- Consulte também o Instruções fornecidocom o sintonizador DAB.

❶



❷

❸ **Procure um conjunto.**

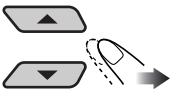
Quando um conjunto for sintonizado, a pesquisa pára.

Para parar a pesquisa, volte a pressionar o mesmo botão.

Continua na página seguinte

PORTUGUÊS

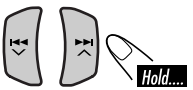
❹ **Seleccione o serviço (quer primário ou secundário) que pretende ouvir.**



Para sintonizar um conjunto manualmente

Inicie a pesquisa de um conjunto, tal como é exibido no passo ❸...

1



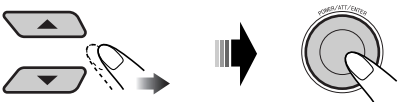
2 **Seleccione uma frequência do conjunto pretendida.**

Quando os sons circundantes são ruidosos

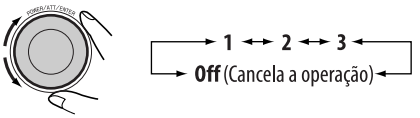
Alguns serviços fornecem sinais DRC (Controlo da variação dinâmica) juntamente com os seus sinais de programa regulares. O sinais DRC reforçam os sons de nível reduzido com vista a melhorar a sua audição.

1 Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).

2 Seleccione "DRC".



3 Seleccione um dos níveis dos sinais DRC (1, 2 ou 3).



O nível de reforço aumenta de 1 para 3.

4 Finalize o procedimento.

- O indicador DRC será iluminado apenas quando receber sinais DRC do serviço sintonizado.

Para efectuar uma pesquisa do seu serviço preferido

Pode efectuar uma pesquisa por códigos de PTY Dinâmicos ou Estáticos.

- As operações são exactamente as mesmas como explicado nas páginas 11 e 12 para estações FM RDS.
- Não pode memorizar os códigos PTY separadamente para o sintonizador DAB e o sintonizador FM.
- A pesquisa só será efectuada no sintonizador DAB.

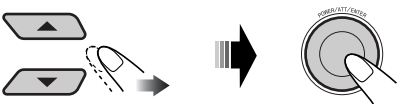
Para armazenar serviços DAB na memória

Poderá predefinir até 6 serviços (primários) DAB para cada banda.

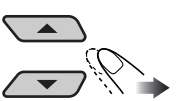
1 Seleccione o serviço que deseja.

2 Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).

3 Seleccione "List".



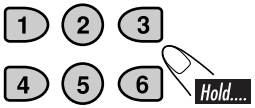
4 Seleccione um número predefinido.



- Poderá mudar para listas de outras bandas DAB, mas não pode memorizar um serviço para outras bandas.

5 **Memorize o serviço.**

Quando utilizar o controlo remoto
Depois de sintonizar um serviço que deseja predefinir...

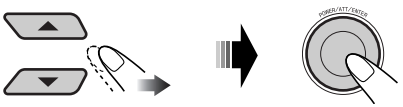


Para sintonizar um serviço DAB predefinido

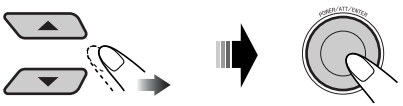
1

2 **Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).**

3 **Seleccione "List".**

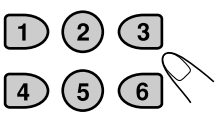


4 **Seleccione um número predefinido.**



- Poderá mudar para listas de outras bandas DAB rodando o botão de contrlo.

Quando utilizar o controlo remoto
Seleccione directamente o número predefinido.



Para utilizar as suas recepções de espera

Pausa para Recepção de Notícias do Trânsito

- As operações são exactamente as mesmas conforme explicadas na página 11 para estações FM RDS.
- Não pode activar a Pausa para Recepção de TA separadamente para o sintonizador DAB e o sintonizador FM.
- O volume muda para o nível de volume TA predefinido (consulte a página 24).

Pausa para Recepção de PTY

- As operações são exactamente as mesmas conforme explicadas na página 11 para estações FM RDS.
- A Pausa para Recepção do PTY para o sintonizador DAB só funciona utilizando um código PTY dinâmico.
- Não pode armazenar o seu PTY preferido nem activar a Pausa para Recepção de PTY separadamente para o sintonizador DAB e o sintonizador FM.
- Pode activar e desactivar a Pausa para Recepção de PTY quando a fonte é "FM" ou "DAB".

Pausa para Recepção de Anúncios

A Pausa para Recepção de Anúncios permite à unidade mudar temporariamente para o seu serviço preferido (tipo de anúncio).

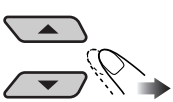
Para seleccionar o seu tipo de anúncio preferido, consulte a página 24.

Tipos de boletins
Travel, Warning, News, Weather, Event, Special, Rad Inf (Radio Information), Sports, Finance

Para activar a Pausa para Recepção de Anúncios

1 **Aceda ao menu MODE (consulte a página 4).**

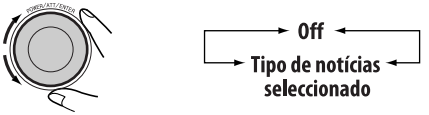
2 **Seleccione "Announce".**



Continua na página seguinte

PORTUGUÊS

3 **Seleccione um tipo de anúncio.**



4 **Finalize o procedimento.**

- Se o indicador ANN se acender, a Pausa para Recepção de Anúncios está activada.
- Se o indicador ANN piscar, a Pausa para Recepção de Anúncios ainda não está activada.
  Para activar, sintonize outro serviço que forneça estes sinais. O indicador ANN parará de piscar, ficando aceso permanentemente.

Para desactivar a Pausa para Recepção de Anúncios

Seleccione "Off" no passo **3** anterior.

- O indicador ANN apagar-se-á.

Detectar o mesmo programa—Recepção de Frequência Alternativa

Poderá continuar a ouvir o mesmo programa activando a Recepção de Frequência Alternativa.

- **Quando sintoniza um serviço DAB:**
  Quando conduzir numa área em que não seja possível sintonizar um serviço DAB, esta unidade sintoniza automaticamente outro conjunto ou estação de FM RDS, emitindo o mesmo programa.
- **Quando sintoniza uma estação de FM RDS:**
  Quando conduzir numa área em que o serviço DAB esteja a emitir o mesmo programa emitido pela estação de FM RDS, esta unidade sintoniza automaticamente o serviço DAB.

O rádio leitor de CD vem equipado de fábrica com a Recepção de Frequência Alternativa activada.

Para desactivar a Recepção Alternativa, consulte a página 24.

Para exibir informações sobre o Dynamic Label Segment (DLS)—Segmento de Nível Dinâmico

- Quando operar a unidade, o ecrã DLS será cancelado temporariamente.

PORTUGUÊS

Operações de outros componentes externos

Poderá também ligar um componente externo às entradas LINE IN na parte traseira ou ao cabo do cambiador de CDs na parte traseira, utilizando o Adaptador de Entrada Line Input—KS-U57 (não fornecido) ou o Adaptador de Entrada AUX—KS-U58 (não fornecido).

- Consulte o Manual de Instalação/Ligação (volume em separado) para obter mais informações sobre as ligações.

Para efectuar a audição com a cartão SD/ memória USB, consulte as páginas 14 – 17; no caso do iPod ou leitor D., consulte as páginas 27 – 29.

1

LINE-IN : Para seleccionar o componente externo ligado às entradas LINE IN.

EXT-IN : Para seleccionar o componente externo ligado ao cabo do cambiador de CDs.

Se a mensagem "EXT-IN" não for exibida, consulte a página 25 e seleccione a entrada externa ("Ext In").

2 **Ligue o componente ligado e inicie a reprodução da fonte.**

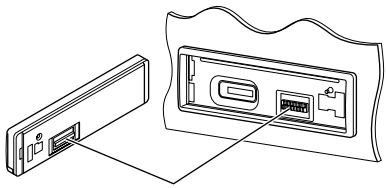
3 **Ajuste o volume.**

4 **Ajuste o som ao seu gosto. (Consulte as páginas 18 – 22).**

Manutenção

Como limpar os conectores

A colocação e remoção frequente do painel de controlo deteriorará os conectores.
Para minimizar esta probabilidade, limpe regularmente os conectores com uma cotonete ou peça de algodão embebida em álcool, tendo cuidado para não danificar os conectores.



Conector

Condensação de humidade

Poderá ocorrer condensação de humidade na lente dentro do leitor de CD nos seguintes casos:

- Depois de ligar o aquecedor no carro.
- Se se tornar muito húmido dentro do carro.

Se isto acontecer, o leitor de CD poderá funcionar incorrectamente. Neste caso, ejecte o CD e deixe o rádio leitor de CD ligado durante algumas horas, até que a humidade evapore.

Como manusear os CDs

Suporte central

Para retirar um CD da respectiva caixa, prima o suporte central da caixa e levante o CD para fora, agarrando-o pelas extremidades.

- Agarre sempre o CD pelas extremidades. Não toque na superfície de gravação.

Para colocar um CD na respectiva caixa, aplique o orifício do CD (com a superfície impressa virada para cima) sobre o suporte central da caixa.

- Após a utilização, armazene os CDs nas respectivas caixas.

Continua na página seguinte

PORTUGUÊS

Para manter os CDs limpos

Um CD sujo poderá não ser reproduzido correctamente. Se um CD ficar sujo, limpe-o com um pano macio, seguindo uma linha recta, do centro do CD para as extremidades.

- Não utilize quaisquer produtos de limpeza (por exemplo, produtos de limpeza para discos convencionais, sprays, diluente, benzina, etc.) para limpar os CDs.

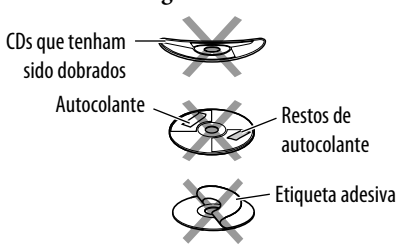
Para reproduzir novos CDs

Os CDs novos poderão apresentar zonas defeituosas em volta das extremidades internas e externas. Se um destes CDs for utilizado, o rádio leitor de CD poderá rejeitar o mesmo. Para eliminar estas zonas defeituosas, esfregue as extremidades com um lápis, uma esferográfica, etc.

Como manusear um cartão SD

Os cartões SD são produtos de precisão. NÃO OS DEIXE cair, nem os dobre ou molhe.

Não utilize os seguintes CDs:



Mais informações sobre este rádio leitor de CD

Operações básicas

Para ligar o rádio leitor de CD

- Poderá também ligar o rádio leitor de CD premindo os botões SOURCE. Se a fonte estiver pronta, a reprodução é também iniciada.

Desligar o rádio leitor de CD

- Se desligar o rádio leitor de CD enquanto ouve um CD, da próxima vez que o ligar a reprodução será reiniciada no ponto em que foi interrompida anteriormente.

Operações do sintonizador

Para armazenar estações na memória

- Durante uma pesquisa SSM...
  - Todas as estações gravadas previamente serão apagadas e as estações serão gravadas de novo.
  - As estações sintonizadas são predefinidas de n.°1 (frequência mais baixa) a n.°6 (frequência mais alta).
  - Quando a pesquisa SSM terminar, a estação guardada como n.°1 será sintonizada automaticamente.
- Quando armazenar uma estação manualmente, a estação predefinida anterior será apagada quando uma nova estação for guardada com o mesmo número predefinido.

Operações FM RDS

- Para funcionar correctamente, a recepção Network-Tracking necessita de dois tipos de sinal RDS—PI (Identificação do Programa) e AF (Frequência Alternativa). Se não receber estes dados correctamente, a recepção Network-Tracking não funcionará correctamente.
- Se for recebida uma Notícia de Trânsito por Pausa para Recepção de TA, o nível de volume altera-se automaticamente para o nível predefinido (TA VOL) se o nível actual for inferior ao nível predefinido.
- Quando o modo de Recepção de Frequência Alternativa estiver activado (com o modo AF seleccionado) o modo Recepção de Pesquisa de Rede é também activado automaticamente. Por outro lado, a Recepção Network-Tracking não poderá ser desactivada sem desactivar a Recepção de Frequência Alternativa. (Consulte a página 24).

- O serviço de mensagem exige o sinal de Rádiotexto RDS. Encontra-se disponível na maioria das principais estações. Se a recepção for fraca, o serviço pode ficar indisponível. Para quaisquer questões referentes ao conteúdo deste serviço, por favor contacte a emissora.
- Se desejar saber mais sobre o RDS, visite o site «http://www.rds.org.uk».

Operações da memória de disco/cartão SD/USB externa

Cuidados a ter durante a reprodução de DualDisc (DVD/CD)

- O lado não-DVD de um "DualDisc" não é compatível com os "Discos Compactos de Áudio Digital" normais. Por este motivo, não recomendamos a utilização do lado não-DVD de um DualDisc com este produto.

Gerais

- Esta unidade foi concebida para reproduzir CDs/Textos de CD e CD-Rs (Graváveis)/ CD-RWs (Regraváveis) em CDs de áudio (CD-DA) e formatos MP3/WMA; ficheiros MP3/WMA gravados num cartão SD ou numa memória USB.
- Enquanto estiver a efectuar a leitura de um CD áudio: Caso tenha sido atribuído um título ao CD áudio (consulte a página 26), este será exibido no visor.
- Ao avançar ou recuar rapidamente uma faixa MP3/WMA, poderão ouvir-se sons intermitentes.

Inserção de um CD

- Quando um CD é introduzido ao contrário, o painel de controlo vai para baixo, e o CD é automaticamente ejectado da ranhura de introdução.
- Se mantiver o painel de controlo aberto durante cerca de 1 minuto, (é emitido um bip quando a configuração do "Beep" está activada ("On")—consulte a página 25), o painel de controlo regressa à sua posição anterior.
- Não insira CDs de 8 cm (CDs de singles) e CDs com formas diferentes (ex.: em forma de coração, flor, etc.) na ranhura para introdução de CDs.

Para reproduzir um CD-R ou CD-RW

- Utilize apenas CD-Rs ou CD-RWs "finalizados".
- Se um determinado CD possuir ficheiros de CD áudio (CD-DA) e ficheiros MP3/WMA, esta unidade reproduzirá apenas os ficheiros do mesmo tipo, consoante o tipo que for detectado em primeiro lugar.
- Este rádio leitor de CD pode reproduzir CDs com múltiplas sessões; no entanto, as sessões que não tenham sido fechadas serão "saltadas" durante a reprodução.
- Este rádio leitor de CD poderá não ser capaz de reproduzir nesta unidade alguns tipos de CD-Rs ou CD-RWs devido às suas características particulares mas também pelas seguintes razões:
  – Os CDs estão sujos ou riscados.
  – Existe condensação de humidade na lente dentro do rádio leitor de CD.
  – A lente dentro do rádio leitor de CD está suja.
  – O CD-R/CD-RW no qual os ficheiros se encontram, foram gravados com o método "Packet Write" (gravação por pacotes).
  – A gravação dos dados foi feita incorrectamente (ex.: dados em falta, etc.) ou o CD possui danos físicos (ex.: nódoas, riscos, deformações, etc.).
- O tempo de leitura dos CD-RWs poderá ser maior, uma vez que a reflectância dos CD-RWs é inferior à dos CDs normais.
- Não utilize os seguintes CD-Rs ou CD-RWs:
  – CDs com autocolantes, etiquetas adesivas ou películas de protecção aplicados na superfície.
  – CDs com etiquetas adesivas, cuja impressão possa ser feita directamente com uma impressora a jacto de tinta.

  Utilizar estes CDs em temperaturas elevadas ou com níveis de humidade elevados poderá provocar avarias ou danificar a unidade.

Para reproduzir CDs de ficheiros MP3/WMA

- Este rádio leitor de CD pode reproduzir ficheiros de MP3/WMA com o código de extensão <.mp3> ou <.wma> (independentemente de ser maiúscula/minúscula).
- Esta unidade pode exibir os nomes de álbuns, artistas (músicos) e o indicador ID3 (Versão 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 ou 2,4) para ficheiros MP3/ WMA.
- Este rádio leitor de CD pode exibir apenas caracteres de um só byte. Não é possível exibir quaisquer outros caracteres correctamente.
- Esta unidade pode reproduzir ficheiros MP3/ WMA de acordo com a norma ISO 9660 Nível 1/Nível 2, Romeo, Joliet, Windows de ficheiros de nomes compridos.
- O número máximo de caracteres para nomes de ficheiros/pastas poderá variar consoante o formato de CD utilizado (inclui 4 caracteres de extensão—<.mp3> ou <.wma>).
  – ISO 9660 Level 1: até 12 caracteres
  – ISO 9660 Level 2: até 31 caracteres

Continua na página seguinte

– Romeo*: até 128 (72) caracteres
– Joliet*: até 64 (36) caracteres
– Nome de ficheiro longo Windows*: até 128 (72) caracteres

* *O número entre parêntesis corresponde ao número máximo de caracteres para os nomes de ficheiros/pastas, para o caso em que o número total de ficheiros e de pastas seja de 313 ou mais.*

- Este rádio leitor de CD pode reproduzir ficheiros gravados no formato VBR (velocidade de transmissão variável).
  Os ficheiros gravados no formato VBR apresentam uma discrepância na exibição do tempo decorrido, não exibindo o tempo decorrido real. Esta diferença torna-se evidente, em especial, após ser efectuada uma função de pesquisa.
- Esta unidade pode reconhecer um total de 512 ficheiros, de 200 pastas, e de 8 hierarquias.
- Este rádio leitor de CD não é capaz de reproduzir os seguintes tipos de ficheiro:
  – Ficheiros MP3 codificados nos formatos MP3i e MP3 PRO.
  – Ficheiros MP3 codificados num formato não apropriado.
  – Ficheiros MP3 codificados com a Camada 1/2.
  – Ficheiros WMA codificados com formatos contra perda de dados, formatos profissionais, e formatos de voz.
  – Ficheiros WMA que não sejam baseados no formato Windows Media® Audio.
  – Ficheiros WMA formatados, protegidos contra cópia com o sistema DRM.
  – Ficheiros que tenham dados WAVE, ATRAC3, etc.
- A função de pesquisa funciona mas a velocidade de pesquisa não é constante.

Leitura de faixas MP3/WMA a partir de um cartão SD ou uma memória USB

- Enquanto estiver a efectuar a leitura a partir de um cartão SD ou uma memória USB, a ordem de leitura poderá ser diferente da de outros leitores.
- Esta unidade pode ser incapaz de efectuar a leitura de alguns cartões SD ou memórias USB por causa das suas características ou condições de gravação.
- Dependendo da forma das memórias USB e portas de ligação, algumas memórias USB podem não se encaixar devidamente ou a ligação pode estar solta.
- Não recomendamos a utilização de uma memória USB com uma largura superior a 20 mm, visto que tal irá impedir que consiga pressionar algumas teclas no painel de controlo.
- Se a memória USB ligada não tiver os ficheiros correctos, a indicação "No Files" (Sem ficheiros) surge no ecrã e a unidade regressa à fonte previamente seleccionada.
- Esta unidade pode exibir a informação da Etiqueta (Versão 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 ou 2,4) no caso de ficheiros MP3/WMA.
- Esta unidade pode reproduzir ficheiros MP3 gravados no formato VBR (velocidade de transmissão variável).
- Para cartão SD: O número máximo de caracteres para o nome da pasta é de 8 caracteres; o nome do ficheiro é de 12 caracteres. O sintonizador não consegue reconhecer a pasta com um ponto (.) no nome da pasta.
  Para memória USB: O número máximo de caracteres para os nomes das pastas e ficheiros é de 25 caracteres; 128 caracteres para a informação da etiqueta do ficheiro MP3/WMA.
- Para cartão SD: Esta unidade consegue reconhecer um total de 255 ficheiros e 63 pastas.
  Para memória USB: Esta unidade pode reconhecer um total de 2 500 ficheiros e 250 pastas (999 ficheiros por pasta).
- Este rádio leitor de CD não é capaz de reproduzir os seguintes tipos de ficheiro:
  – Ficheiros MP3 codificados nos formatos MP3i e MP3 PRO.
  – Ficheiros MP3 codificados num formato não apropriado.
  – Ficheiros MP3 codificados com a Camada 1/2.
  – Ficheiros WMA codificados com formatos contra perda de dados, formatos profissionais, e formatos de voz.
  – Ficheiros WMA que não sejam baseados no formato Windows Media® Audio.
  – Ficheiros WMA formatados, protegidos contra cópia com o sistema DRM.
  – Ficheiros que tenham dados WAVE, ATRAC3, etc.
- A função de pesquisa funciona mas a velocidade de pesquisa não é constante.

Para mudar a fonte de reprodução

- Ao mudar a fonte de reprodução, a reprodução pára igualmente.
  Da próxima vez que seleccionar a mesma fonte novamente, a leitura é retomada a partir do último ponto onde foi interrompida.

Para ejectar um CD

- Se o CD ejectado não for removido num espaço de 15 segundos, o CD é automaticamente reinserido na ranhura para introdução de CDs, que o protegerá contra o pó. (O CD não será reproduzido nesta altura).

Ajustes do som

Selecção dos modos DSP—DSP

- A eficácia de "V.Cancel" depende da condição da gravação das fontes:
  - As fontes monoaurais, como por exemplo programas de difusão AM e FM monoaural.
  - Fontes de som Multiplex.
  - Fontes gravadas com duetos, com eco forte, com coro, ou com apenas alguns instrumentos.
- Quando a opção "4ch" for seleccionada, os altifalantes são utilizados apenas para reproduzir reflexões e reverberações, com o objectivo de criar uma "sensação de estar lá" no compartimento do seu carro.
- Se o fader ou o equilíbrio tiverem sido ajustados para próximo do limite, poder-se-á não obter o efeito apropriado.
- Quando selecciona "Defeat" com o filtro separador activado, não pode ajustar o nível de efeito e o número do altifalante.

Memorização dos seus próprios modos de som

- Se não pretender armazenar o seu ajuste actual, mas apenas aplicar o ajuste à fonte de reprodução actual, prima MENU para regressar ao ecrã de operações da fonte actual. O ajuste que realizou permanecerá efectivo até você seleccionar um modo de som.

Selecção dos modos de som—SEL

- Se estiver a utilizar um sistema de dois altifalantes, ajuste o nível do fader para o meio.
- A configuração de saída do subwoofer só tem efeito quando está ligado um subwoofer.
- Não poderá mudar o nível de entrada—"VolAdjust" das estações FM. Se a fonte for FM, aparecerá "Fix" quando tentar ajustá-la.

Ajustes gerais — PSM

- A opção "Auto Dimmer" (diminuição do brilho automática) pode não funcionar devidamente em alguns veículo, em especial naqueles que possuem um botão de controlo para a redução do brilho. Neste caso, mude a configuração do "Dimmer" para qualquer uma que não "Auto".
- Se mudar o ajuste "Amp Gain" de "High PWR" para "Low PWR" quando o nível de volume estiver ajustado para um valor superior a "Volume 30", o rádio leitor de CD mudará automaticamente o nível de volume para "Volume 30".

Atribuição do título

- Se tentar atribuir títulos a mais de 30 discos, a indicação "Name Full" (Nome completo) surge no ecrã. Apague os títulos não desejados antes de efectuar a atribuição.
- Os títulos atribuídos aos CDs no cambiador de CDs também podem ser exibidos se o CD for reproduzido na unidade e vice-versa.

Operações do iPod® ou leitor D.

- Quando liga esta unidade, o iPod ou leitor D. é carregado através dela.
- Todas as operações do iPod ou leitor D. estão desactivadas enquanto o iPod ou leitor D. estiver ligado. Efectua todas as operações a partir desta unidade.
- A informação de texto pode não ser exibida correctamente.
  - Alguns caracteres, tais como letras com acentos podem não ser exibidos correctamente no visor.
  - Depende da condição da comunicação entre o iPod ou leitor D. e a unidade.
- Se a informação de texto incluir mais de 16 caracteres, ela surge em desenrolamento no ecrã (consultar também a página 23). Esta unidade pode exibir até 40 caracteres.

Aviso:
Quando utilizar um iPod ou um leitor D., algumas operações podem não ser efectuadas correctamente ou conforme desejada. Neste caso, visite a seguinte página na Internet da JVC:

Para utilizadores de iPod: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>

Para utilizadores do leitor D.: <http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>

Operações do sintonizador DAB

- Mesmo que armazene um serviço secundário, apenas poderá predefinir os serviços primários DAB.
- Um serviço DAB predefinido previamente é apagado quando um novo serviço DAB é armazenado com o mesmo número predefinido.

Continua na página seguinte

Ajustes de nível de frequência predefinidos para cada modo de som

Modo de som	Valor de equalizador predefinido								
	63 Hz	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1 kHz	2 kHz	4 kHz	8 kHz	12.5 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+06	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	+02
R&B	+06	+04	+04	+04	00	+02	+02	+02	+06
Pop	00	+04	+02	00	00	+02	+02	+02	+04
Jazz	+06	+04	+02	+02	+02	+02	+02	+06	+04
Dance	+08	+04	+02	00	–04	–02	00	+02	+02
Country	+04	+02	00	00	00	00	00	+02	+04
Reggae	+06	+02	00	00	+02	+04	+04	+04	+06
Classic	+04	+06	+04	+02	00	00	+02	+04	00
User 1	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 2	00	00	00	00	00	00	00	00	00
User 3	00	00	00	00	00	00	00	00	00

Diagnóstico de problemas

Aquilo que parece ser um problema, nem sempre é grave. Antes de ligar para um centro de apoio técnico, verifique os seguintes pontos.

	Sintomas	Correcções/Causas
Gerais	• Não é possível ouvir o som através dos altifalantes.	• Ajuste o volume para o nível ideal. • Verifique os cabos e as ligações.
	• O rádio leitor de CD não funciona de todo.	Reinicie o rádio leitor de CD (consulte a página 2).
	• A mensagem “Connect Error” é exibida no visor.	Retire o painel de controlo, limpe o conector, e em seguida volte a encaixá-lo (consulte as páginas 4 e 33).
	• A mensagem “Push Reset” aparece no visor e o movimento do painel de controlo é congelado.	Reinicie o rádio leitor de CD (consulte a página 2). Se isto não resultar, verifique a instalação.
FM/AM/RDS	• A predefinição automática SSM não funciona.	Guarde as estações manualmente.
	• Ruído estático enquanto se ouve uma emissão de rádio.	Ligue a antena correctamente.
	• A mensagem “No Text” é exibida no visor	A estação não suporta RDS RT ou a recepção é fraca. Verifique a Recepção Network-Tracking (consulte a página 13).
	• A mensagem “Loading” não desaparece.	Embora o serviço esteja disponível, o sinal de recepção é temporariamente demasiado fraco para receber uma mensagem completa. Verifique a Recepção Network-Tracking (consulte a página 13).

	Sintomas	Correcções/Causas
Reprodução de CDs	• Não é possível reproduzir o CD.	Introduza o CD correctamente.
	• Não é possível reproduzir um CD-R/CD-RW. • As faixas nos CD-R/CD-RW não podem ser "saltadas".	• Introduza um CD-R/CD-RW finalizado. • Finalize o CD-R/CD-RW com o programa que utilizou para a gravação.
	• Não é possível reproduzir nem ejectar o CD.	• Desbloqueie o CD (consulte a página 17). • Force a ejecção do CD (consulte a página 2).
	• Não é possível reconhecer o CD (a mensagem "No Disc", "Loading Error" ou "Eject Error" é exibida).	Force a ejecção do CD (consulte a página 2).
	• O som do CD é por vezes interrompido.	• Pare a reprodução enquanto conduz em estradas irregulares. • Mude o CD. • Verifique os cabos e as ligações.
Reprodução de MP3/WMA	• Não é possível reproduzir o CD.	• Utilize um disco com faixas MP3/WMA gravadas no formato compatível com a ISO 9660 Nível 1, Nível 2, Romeo ou Joliet. • Adicione o código de extensão <.mp3> ou <.wma> aos respectivos nomes de ficheiro.
	• Ouve-se um ruído.	Salte para outra faixa ou mude o CD. (Não adicione códigos de extensão <.mp3> ou <.wma> a faixas que não sejam do formato MP3 ou WMA).
	• É necessário um tempo de leitura superior (a mensagem "File Check" fica a piscar no visor).	Não use demasiadas hierarquias e pastas.
	• As faixas não são reproduzidas na ordem em que pretende reproduzi-las.	A ordem de reprodução é determinada quando os ficheiros são gravados.
	• O tempo de reprodução decorrido não estácorrecto.	Isto ocorre por vezes durante a reprodução. Isto deve-se à forma como as faixas são gravadas no CD.
	• A mensagem "No Files" é exibida no visor.	Introduza um CD que contenha faixas MP3/WMA.
	• A mensagem "Not Support" aparece no visor e o rádio-leitor de CDs salta as faixas.	Passe para a faixa seguinte codificada num formato apropriado ou para a faixa seguinte WMA não protegida contra cópia.
	• A mensagem "No Music" é exibida no visor.	Mude o CD que contém as faixas MP3/WMA.
	• Os caracteres correctos não são exibidos (ex.: o nome do álbum).	Esta unidade apenas pode exibir letras (maiúsculas: A – Z, minúsculas: a – z), números e uma quantidade limitada de símbolos e caracteres especiais (consulte a página 26).

Continua na página seguinte

	Sintomas	Correcções/Causas
Reprodução da memória de cartão SD/memória USB	• Ouve-se um ruído.	A faixa que está a ser lida não é uma faixa MP3/WMA. Passar para outro ficheiro. (Não adicione o código de extensão <.mp3> ou <.wma> a faixas que não sejam do formato MP3 ou WMA.)
	• A mensagem "File Check" fica a piscar no visor.	• O tempo de leitura varia dependendo do dispositivo. • Não use demasiadas hierarquias e pastas. • Desligue a unidade e depois volte a ligá-la.
	• A mensagem "No Files" é exibida no visor.	Ligue um dispositivo que contenha faixas codificadas num formato apropriado.
	• A mensagem "Not Support" aparece no visor e o rádio-leitor de CDs salta as faixas.	Não é possível ler a faixa.
	• A indicação "Read Failed" (Leitura falhou) no ecrã, e em seguida a unidade regressa à fonte anterior.	• O dispositivo pode estar avariado, ou pode não ter sido formatado correctamente. Os ficheiros incluídos no dispositivo estão corrompidos. • Não puxe ou encaixe a memória USB repetidamente enquanto a indicação "File Check" surge no ecrã.
	• "SD Loading Error" é exibido no visor quando são tocadas faixas de um cartão SD.	Retire o painel de controlo e volte a inserir o cartão SD. O painel de controlo regressa à posição inicial (Ângulo 1).
	• O som é por vezes interrompido enquanto está a ser lida uma faixa.	As faixas MP3/WMA não foram devidamente copiadas para o dispositivo. Copie as faixas MP3/WMA novamente para o dispositivo e tente novamente.
	• Os caracteres correctos não são exibidos (ex.: o nome do álbum).	Esta unidade apenas pode exibir letras (maiúsculas: A – Z, minúsculas: a – z), números e uma quantidade limitada de símbolos e caracteres especiais (consulte a página 26).
Cambiador de CDs	• A mensagem "No Disc" é exibida no visor.	Introduza o CD correctamente.
	• A mensagem "No Magazine" é exibida no visor.	Introduza a bandeja.
	• A mensagem "Reset 8" é exibida no visor.	Ligue o rádio leitor de CD e o cambiador de CDs devidamente e prima o botão Reset (reinicializar) no cambiador de CDs.
	• As mensagens "Reset 1" – "Reset 7" são exibidas no visor.	Prima o botão Reset (reinicializar) no cambiador de CDs.
	• O cambiador de CDs não funciona de todo.	Reinicie o rádio leitor de CD (consulte a página 2).
Sons	• O modo DSP não pode ser seleccionado sem que o modo "Defeat" esteja activado. • Embora os altifalantes de frequência máxima estejam ligados, apenas são reproduzidos os sons de alta frequência ou baixa frequência.	Desactive o difusor de frequência (consulte a página 21).

	Sintomas	Correcções/Causas
Leitura do iPod/leitor D.	• O iPod ou leitor D. não é activado ou não funciona.	• Verifique o cabo de ligação e a ligação propriamente dita. • Actualizar a versão do firmware. • Carregue a bateria.
	• As teclas não funcionam conforme desejado.	As funções das teclas foram alteradas. Pressione a tecla POWER/ATT/ENTER antes de efectuar a operação.
	• O som está destorcido.	Desactive o equalizador na unidade ou no iPod/leitor D.
	• A mensagem "Disconnect" é exibida no visor.	Verifique o cabo de ligação e a ligação propriamente dita.
	• A leitura pára.	Os auscultadores são desencaixados durante a leitura. Reinicie a operação de leitura utilizando o painel de controlo (consulte a página 28).
	• Não se ouve qualquer som quando liga o iPod nano.	Desencaixe os auscultadores do iPod nano.
	• Não se ouve qualquer som. • A indicação "ERROR 01" (Erro 01) surge no ecrã quando liga a unidade a um leitor D.	Desligue o adaptador do leitor D. Em seguida, volte-o a ligar.
	• A mensagem "No Files" ou "No Track" é exibida no visor.	Não se encontram memorizadas quaisquer faixas. Importar faixas para o iPod ou leitor D.
	• As mensagens "Reset 1" – "Reset 7" são exibidas no visor.	Desligue o adaptador da unidade bem como do iPod/leitor D. Em seguida, volte-o a ligar.
	• A mensagem "Reset 8" é exibida no visor.	Verifique a ligação entre o adaptador e esta unidade.
	• Os controlos do iPod ou leitor D. não funcionam depois de ter desligado o dispositivo desta unidade.	Reinicialize o iPod ou leitor D.
Sintonizador DAB	• A mensagem "No DAB Signal" é exibida no visor.	Procure outro conjunto.
	• A mensagem "Reset 08" é exibida no visor.	Ligue a unidade e o sintonizador DAB correctamente e reinicie a unidade (consulte a página 2).
	• O sintonizador DAB não funciona de todo.	Reinicie o rádio leitor de CD (consulte a página 2).
	• A mensagem "Antenna Power NG" é exibida no visor.	Verifique a antena DAB e as respectivas ligações.

- *Microsoft e Windows Media são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.*
- *O logotipo SD é uma marca registada.*
- *Fabricado sob licença da BBE Sound, Inc.*
  Licenciado por BBE Sound, Inc. sob USP5510752 e 5736897. BBE e o símbolo BBE são marcas registadas da BBE Sound, Inc.
- *iPod é uma marca registrada da Apple Computer, Inc., registrada nos Estados Unidos e outros países.*

Especificações

SECÇÃO RELATIVA AO AMPLIFICADOR	Saída de potência máxima:	Dianteira/Traseira:	50 W por canal
	Saída de Potência Contínua (RMS):	Dianteira/Traseira:	19 W por canal a 4 Ω, 40 Hz a 20 000 Hz, a um valor nãosuperior a 0,8% de distorção harmónica total
	Impedância da carga:		4 Ω (com uma variação entre 4 Ω e 8 Ω)
	Variação do Controlo do Equalizador:	Frequências: Graphic EQ: 63 Hz, 125 Hz, 250 Hz, 500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 4 kHz, 8 kHz, 12.5 kHz (9 bandas) Parametric EQ: 3 bandas (Banda 1/2/3): 20 Hz, 25 Hz, 31,5 Hz, 40 Hz, 50 Hz, 63 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 125 Hz, 160 Hz, 200 Hz, 250 Hz, 315 Hz, 400 Hz, 500 Hz, 630 Hz, 800 Hz, 1 kHz, 1,2 kHz, 1,6 kHz, 2 kHz, 2,5 kHz, 3,2 kHz, 4 kHz, 5 kHz, 6,3 kHz, 8 kHz, 10 kHz, 12,5 kHz, 16 kHz, 20 kHz (31 frequências)	
		Nível:	±10 dB
	Resposta de Frequência:		40 Hz a 20 000 Hz
	Relação Sinal-Ruído:		70 dB
	Nível/Impedância:	Line-In:	1,5 V/20 kΩ de carga (escala máxima)
		Line-Out:	5,0 V/20 kΩ de carga (escala máxima)
	Impedância de Saída:		1 kΩ
	Nível de Saída/Impedância do Subwoofer:		2,0 V/20 kΩ de carga (escala máxima)
	Outro terminal:		LINE IN, Cambiador de CDs

SECÇÃO RELATIVA AO SINTONIZADOR	Variação da Frequência:	FM:	87,5 MHz a 108,0 MHz
		AM:	(MW) 522 kHz a 1 620 kHz (LW) 144 kHz a 279 kHz
	Sintonizador de FM	Sensibilidade Útil:	11,3 dBf (1,0 µV/75 Ω)
		50 dB de Sensibilidade Mínima:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
		Selectividade de Canais Alternada (400 kHz):	65 dB
		Resposta de Frequência:	40 Hz a 15 000 Hz
		Separação Estéreo:	30 dB
	Sintonizador de MW	Sensibilidade/Selectividade:	20 µV/65 dB
	Sintonizador de LW	Sensibilidade:	50 µV

SECÇÃO RELATIVA AO LEITOR DE CD	Tipo:	Leitor de disco compacto	
	Sistema de Detecção de Sinal:	Lente óptica sem contacto (laser semicondutor)	
	Número de canais:		2 canais (estéreo)
	Resposta de Frequência:		5 Hz a 20 000 Hz
	Variação Dinâmica:		98 dB
	Relação Sinal-Ruído:		102 dB
	Flutuação de Velocidade:		Inferior ao limite medível
	MP3:	Velocidade de transmissão:	32 kbps – 320 kbps
		Frequência de amostragem:	MPEG-1: 48 kHz, 44,1 kHz, 33 kHz
			MPEG-2: 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
	WMA:	Velocidade de transmissão:	8 kbps – 320 kbps
		Frequência de amostragem:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

CARTÃO SD	Formato:		FAT 12/16
	Armazenamento:		8 MB – 512 MB
	Formato áudio que pode ser lido:		MP3/WMA
	MP3:	Velocidade de transmissão:	8 kbps – 320 kbps
		Frequência de amostragem:	MPEG-1: 48 kHz, 44,1 kHz, 33 kHz
			MPEG-2: 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
	WMA:	Velocidade de transmissão:	8 kbps -192 kbps
		Frequência de amostragem:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

MEMÓRIA USB	Formato:		FAT 12/16/32
	Armazenamento:		Menos do que 4 GB (1 tipo de partição)
	Formato áudio que pode ser lido:		MP3/WMA
	Corrente máx.:		Menos de 500 mA
	MP3:	Velocidade de transmissão:	32 kbps – 320 kbps
		Frequência de amostragem:	MPEG-1: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
			MPEG-2: 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz
			MPEG-2.5: 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
	WMA:	Velocidade de transmissão:	5 kbps – 320 kbps
		Frequência de amostragem:	8 kHz – 48 kHz

GERAIS	Requisitos de Alimentação:	Voltagem de Operação:	14,4 V cc (com uma variação entre 11 V e 16 V)
	Sistema de Ligação à Terra:		Ligação à terra negativa
	Temperatura de Operação Permitida:		0°C a +40°C
	Dimensões (L × A × D):	Tamanho de Instalação (aprox.):	182 mm × 52 mm × 162 mm
		Tamanho do Painel (aprox.):	188 mm × 58 mm × 11 mm
	Massa (aprox.):		1,7 kg (excluindo os acessórios)

O formato e as especificações estão sujeitos a mudança sem aviso prévio.

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?

Por favor reinicialice su unidad

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

Αντιμετωπίζετε ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ λειτουργίας;

Εκτελέστε επαναφορά της μονάδας

Ανατρέξτε στην ενότητα "Επαναφορά της μονάδας"

Está a ter PROBLEMAS com a operação?

Reinicialize o seu rádio leitor de CD

Consulte a página "Como reinicializar o seu rádio leitor de CD"

JVC

SP, GR, PR

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0106DTSMDTJEIN

JVC Instructions CD RECEIVER KD-SH1000